PORTE PAGO

EL LITORAL

Año XIII — No. 2956 | Servicio informativo de la Agencia "[illegible]" | Edición de 16 páginas | Santa Fe, Lunes 2 de Febrero de 1931 | Redacción y Administración: San Martín 2653|2655

Con un, "Señores: Buenas Noches", Despidióse de la Existencia Paulino Scarfó

El discípulo de Di Giovanni, demostrando más entereza que su maestro, caminó sin ayuda hasta el banquillo, sentóse sin más movimiento que el necesario para estar cómodo, y recibió la descarga del pelotón saludando a los presentes, con la cabeza levantada

EXTRAÑA TRAYECTORIA DE UNA BALA

LOS ULTIMOS MOMENTOS

BUENOS AIRES, 2. — De acuerdo a las disposiciones adoptadas por las autoridades de la Penitenciaría Nacional que recibieron instrucciones para aplicar a Paulino Scarfó la pena que le fuera impuesta por el Tribunal Permanente de Guerra, por los delitos reiterados cometidos en su carrera delictuosa y por infracción a los bandos del gobierno, esta madrugada, a las cinco horas en punto, un pelotón de ocho soldados de Guardianes de Cárceles, el mismo que ayer ajusticiara a Di Giovanni, cumplió con el deber de poner fin a la existencia del reo nombrado.

La madre del reo, cuya presencia no fué requerida por el mismo, a causa de los temores que abrigaba de impresionar a la autora de sus días, profundamente, llegó a la Penitenciaría a altas horas de la noche, y despidióse en las de la madrugada, pocos momentos antes de que Paulino fuera sentado en el banquillo. Este, en la celda, asistía al desarrollo de los postreros momentos de su existencia, con un poco más de ánimo que el que le había acompañado durante el día de ayer. Serenado, aquietado su espíritu por las turbulencias de arrepentimiento infantil que lo sacudieran últimamente, Paulino Scarfó, quedó tranquilo en la celda, ordenó sus ideas y su cuerpo, y tradujo en palabras algunos sentimientos que lo embargaban.

Después de media noche, solicitó la presencia de su defensor, el teniente 1o. David Lavorie, y llamado éste a su presencia, apenas fué visto por Scarfó, recibió estas palabras:

—"Sepa que no soy un loco, ni un niño, sino un idealista". Reprochóle asimismo los términos empleados en su defensa, recordándole, palabra más o menos, su frase acerca de la necesidad de que no fuera un Tribunal Militar sino una junta de médicos la que lo juzgara, comprobando el estado de sus facultades mentales.

LOS PREPARATIVOS

Al llegar la madrugada, hiciéronse en el penal los preparativos para dar cumplimiento a la sentencia. Unas horas antes, habíase retirado de la Penitenciaría el jefe de policía de la capital, que debía volver después, y el ministro del Interior, Dr. Matías G. Sánchez Sorondo, como asimismo otros altos funcionarios.

La ambulancia que había de conducir los restos del ajusticiado al Cementerio del Oeste, llegó a las 4 de la mañana a la Penitenciaría, y el grupo enorme de curiosos reunido frente y alrededor del edificio de la calle Las Heras, renovó sus comentarios acerca de la suerte del reo.

De acuerdo con las órdenes emanadas del presidente de la república, el acceso al penal fué extraordinariamente restringido, tanto para el público como para los periodistas.

Paulino Scarfó ,interrogado por los represetnantes de la iglesia, alrededor de las 4.30, manifestó, por última vez sus deseos de no confesarse, e insistió en que se lo "dejara tranquilo".

Extraído de su celda, minutos antes de las 5 horas, Paulino Scarfó escuchó la repetición de la lectura de la sentencia de muerte dictada en su contra, sonrió a la pregunta de si tenía que manifestar algo, y con paso sereno, firme sin vacilaciones, más tranquilo aún que su maestro de coraje, Di Giovanni, encaminóse al sitio en que se debía llevar a cabo la ejecución, dificultado solo en parte su paso por los grillos que trababan sus tobillos y de los cuales ascendía una cadena que sujetaba sus muñecas.

Habían llegado a la Penitenciaría, y encontrábanse presenciando los preparativos finales, el prefecto de policía coronel Pilotto, el Director de la Penitenciaría Dr. Alberto Viñas, el jefe de policía de la Provincia de Buenos Aires y otros altos funcionarios.

LA EJECUCION

Faltaban escasos minutos para las cinco horas, fijada para la ejecución. Scarfó, flanqueado por dos clases del ejército, encaminóse hacia el banquillo, levantado en el mismo sitio en que estuviera el que ocupó Severino Di Giovanni. Vestía una camisa blanca, bien limpia, pantalón negro y zapatos de cuero.

Su aspecto era de tranquilidad absoluta; parecía como si se tratara de una escena a la cual él estuviera ajeno por completo. Serio, pero sin una arruga en la cara, sin un reflejo en los ojos, la boca entreabierta, acercóse a dos pasos del banquillo, y titubeó un segundo; la última muestra de debilidad que daría el reo ,desapareció en seguida, y avanzó, repuesto por completo; vuelto otra vez a la tranquilidad de sus últimos cinco minutos.

Paulino Scarfó, ha ido por sus propios pies al sitio en que lo han de ajusticiar, y sin ayuda de nadie sentóse en el banquillo, moviéndose un par de veces, en busca de comodidad; un soldado destácase del pelotón que flanquea el sitio de la ejecución, provisto de una venda, y se retira después de lanzar una mirada a sus jefes en busca de aprobación, cuando siente la palabra tranquila de Scarfó: "No deseo, si es posible, ser vendado".

Un piquete de ocho hombres, el mismo que pasó por las armas a Dio Giovanni en el alba de ayer, está frente al reo; el oficial a cargo del mismo ordena a cuatro hombres se pongan rodilla en tierra, permaneciendo los otros cuatro parados detrás; al escuchar la orden de "Apunten", dada en voz baja pero enérgica por el jefe del pelotón, Scarfó levanta la cabeza, sacude sus desordenados cabellos, en un gesto simpático, y con voz de excelente metal, tranquila, reposada, calmosa, se dirige a los circunstantes:

—"Señores: Buenas noches..."

Fueron sus últimas palabras. Una descarga, ocho disparos, de los cuales sintiéronse dos en forma aislada, después del golpe seco de los seis restantes estallados al unísono, ha dado fin a la vida de Paulino Scarfó.

Acercóse el oficial ejecutor, tomó un máuser preparado al efecto, y dió al reo el tiro de gracia. Acércase el Director del Penal, con dos médicos y dos enfermeros, y comprueban la muerte de Scarfó, ocurrida a las 5 en punto.

Varios empleados del penal, y soldados, ocúpanse de los trámites finales, y dan vuelta el cuerpo de Scarfó, para quitarle sus grillos. Compruébase, entonces, una curiosa circunstancia: una bala, o quien la dirigió, no ha querido matar, limitándose a hacer astillas el hueso de la muñeca derecha del ajusticiado...

EL SEPELIO

BUENOS AIRES, 2. — Un telegrama reservado recibido en la Prefectura de Policía, de la Comisaría Seccional, dá cuenta de que siendo las 5.35 horas, se ha procedido, en la fosa común del Cementerio de la Chacarita, a dar sepultura al cadáver del reo Paulino Scarfó, ejecutado momentos antes en la Penitenciaría Nacional.

Anota el telegrama, asimismo, que con tal motivo no han ocurrido novedades de ninguna naturaleza.

Así concluyó el último acto de la vida trágica del lugarteniente de Di Giovanni.

EN CONVERSACION

BUENOS AIRES, 2. — El comisario Fernández Bazán, el mismo que llevara, prácticamente, al banquillo a Scarfó, parece haber sido el preferido por éste para mantener largas conversaciones en sus últimas horas.

Muchas veces, en efecto, Fernández Bazán fué llamado por el condenado, con quien mantenía largas conversaciones, más propias de compañeros que de policía y condenado. Discutían sus puntos de vista sobre la cuestión social, y comentaban cómo la profesión de uno y las actividades de otro podían haber llevado a ser, uno perseguidor y perseguido el otro, sin odiarse, sin conocerse, siquiera.

En una de esas visitas, Scarfó habría manifestado, con respecto a la policía, "ahora ha cambiado", refiriéndose, con seguridad, a la circunstancia de que la anterior administración policial tenía preferencias para los delincuentes.

Una de esas referencias, quizás la más importante, de las formuladas por Scarfó al policía, fué una confesión, que va a agregarse a la foja del ejecutado: manifestó, en efecto, haber colocado la bomba que estallara no hace mucho tiempo en la ventana del domicilio del comisario Santiago.

NO PUDO SALIR EL DORNIER

Hasta mañana se ha aplazado su partida de Las Palmas a Cabo Verde

REMOLCADO

LAS PALMAS, 2. — El Dornier X. no ha podido tampoco despegar hoy, habiendo postergado, por ende, su partida hasta mañana.

La tentativa de marchar se realizó en las primeras horas del día, pero después de infructuosos esfuerzos el comandante de la nave aérea desistió de sus propósitos, ordenando el remolque del Do. X. hasta la Bahía Blando.

Mañana, con las primeras luces del alba, se repetirán los esfuerzos, aguardándose que esa tentativa tenga éxito.

PARA HENDERSON Y MAC DONALD EL PREMIO DE LA PAZ

Dos diputados socialistas suecos piden les sea discernido

STOKOLMO, 2. — Se anuncia que dos diputados del Parlamento sueco, de filiación socialista, se han dirigido a la Comisión del Premio Nobel, manifestando que el de la paz, del año en curso, debe ser otorgado, conjuntamente, a Mac Donald, el primer ministro inglés y a Henderson, su ministro de Relaciones Exteriores.

El primer Congreso Sudamericano de Oftalmología

Se ha reunido en Santiago de Chile

SANTIAGO DE CHILE, 12. — Ante una concurrencia extraordinaria y selecta, reunióse hoy el primer Congreso Sudamericano de Oftalmología, inaugurando sus sesiones.

El gobierno se hizo representar por destacados funcionarios en el acto referido, y casi todas las naciones sudamericanas tenían un asiento reservado en el mismo.

LA PROPAGANDA ELECTORAL EN ESPAÑA ES NORMAL

Se efectúan proclamaciones de candidatos en todas partes

MADRID, 4. — Los informes oficiales recibidos en el Ministerio de la Gobernación, dan cuenta de que los preparativos electorales españoles marchan por un camino fácil, sin interrupciones ni molestias de especie alguna.

Agrégase que en diversos puntos de la península se han llevado a cabo proclamaciones de candidatos, y que en ninguno de los actos se han registrado incidencias.

DECRECE LA EPIDEMIA DE GRIPPE

La proporción de enfermos es mucho menor en España

MADRID, 2. — Decrece la epidemia de grippe en toda la península, siendo el estado general del país, bueno.

En las ciudades, donde el control de los atacados, puede ser llevado en forma escrupulosa, se han anotado [illegible] casos siendo la mayoría de ellos de caracteres benignos.

Las autoridades sanitarias dudan de un recrudecimiento de la epidemia.

Se Ataca la Política de M. Ghandi

Témese produzca un caos político y económico en la India

BOMBAY, 2. — Los diarios de filiación nacionalista, pero moderados, atacan la política de Mahatma Ghandi, [illegible] en forma enérgica, a obtener la realización de una nueva campaña de desobediencia civil contra el poder inglés.

Los ataques giran alrededor del argumento de que, continuando esas campañas, se creará entre Inglaterra y la India una situación de extrema tirantez, capaz de degenerar en un caos político y económico, que destrozará la península.

EXPLOTO UN PETARDO EN LOS RIELES

Ha causado daños de poca consideración, y ninguna víctima

BUENOS AIRES, 2. — Esta madrugada, a las 21.10 horas, en la calle Varela frente al número 263, explotó un petardo en los rieles del tranvía, al paso de un coche de la línea 49, produciendo gran estrépito.

Hubo algunos daños, de escasa consideración y no se ha debido lamentar ninguna víctima.

El Pocillo de Café a 1 Centavo

Ha provocado un cierre en Rio de Janeiro la ordenanza

SU IMPORTANCIA

RIO DE JANEIRO, 2. — La disposición gubernativa, según la cual la taza de café pequeña debe ser vendida al público al precio uniforme de un centavo por unidad ,en lugar de dos, como costaba actualmente, ha producido la protesta de los más fuertes establecimientos expendedores de café en pocillos.

Muchos de ellos, importantísimos, han cerrado sus puertas en son de protesta, y otros han resuelto eliminar, lisa y llanamente, el café de sus productos de consumisión pública.

Se realizan gestiones por parte de los propietarios, tendientes a lograr la supresión de la medida.

Un Chauffeur fué Despojado de su Auto y de 20 Nac.

Cuatro pasajeros que lo ocuparon, intimáronle la entrega de todo lo que llevaba

EL SUCESO

BUENOS AIRES, 2. — Esta madrugada, en la Plaza de Flores, Bernardo Duffu, conductor de automóviles de alquiler, fué ocupado por cuatro sujetos que le ordenaron les condujera a cierta dirección de Boedo.

Antes de llegar al lugar indicado, los sujetos descendieron, cerca de la esquina que forma la arteria citada y Directorio, y le ordenaron en forma imperativa, con la amenaza de revólveres, les entregara todo el dinero que llevaba encima, que eran 20 pesos y abandonara en su poder el automóvil.

En la comisaría, adonde concurrió Duffu a denunciar el hecho, valuó el automóvil en la suma de seis mil nacionales.

VOLVERA A SANTA FE EL R. 12 DE INF.

Su guarnición de la Penitenciaría, será ocupada por el 1o. de Caballería

BUENOS AIRES, 2 — El Regimiento 12 de Infantería, que presta funciones de vigilancia en la Penitenciaría Nacional, será relevado próximamente, volviendo con todos sus integrantes a la antigua guarnición de Santa Fe.

El 12 será reemplazado por el 1o. de Caballería, actualmente en Avellaneda.

LA REUNION DE LOS PETROLEROS EN EL M. DE AGRICULTURA

Se trató del aumento a la nafta, de dos o tres centavos por litro, como lo pide el I. de Buenos Aires

LA RESOLUCION

BUENOS AIRES, 12. — Llegó esta mañana procedente del Tandil, donde estuviera unos días, el M. de Agricultura, Dr. Beccar Varela, manteniendo en su despacho una larga conferencia con el Interventor de la Provincia de Buenos Aires, Dr. Meyer Pellegrini, sobre la conveniencia de aumentar a tres centavos el impuesto por litro a la nafta, con destino al fondo de caminos, en vez de dos, como solicitaba el nombrado interventor.

Comenzaron a llegar poco después los representantes de las compañías petroleras, y el Director de Yacimientos Petrolíferos Fiscales, manifestando algunos de los primeros venir munidos de instrucciones para aceptar el aumento propuesto, y otros manifestando su conformidad con la forma de hacer efectiva la fiscalización a los efectos del cobro del mismo.

En las ultimas horas de la tarde de hoy, posiblemente se conozcan las conclusiones a que se ha arribado en las conferencias aludidas.

EL PROYECTO DE L. ELECTORAL EN INGLATERRA

Iniciaráse esta noche la discusión

SIN PELIGRO

LONDRES, 2. — El Gabinete Mac Donald, habrá de afrontar esta noche en el parlamento, la discusión sobre su proyecto de ley electoral, contra los sectores derechistas de los Comunes.

Se hace notar que la posición laborista es en este caso muy cómoda, pues no hay peligro de que la estabilidad del gabinete se perjudique, merced a la ayuda de los votos liberales, a quien interesa particularmente la aprobación de un proyecto de ley que beneficie sus perspectivas electorales.

Nuevos temblores se han sentido en la C. de Tiranna

La población sufre extraordinariamente las consecuencias de las lluvias

TIRANNA, 2. — Los nuevos temblores de tierra ocurridos ayer, han terminado por aterrorizar a los habitantes, quienes no quieren, por nada del mundo, guarecerse bajo las casas semi - destruídas, prefiriendo habitar en los campos y en las plazas y calles de la ciudad.

La lluvia, que cae en forma impresionante, perjudica en gran manera a los habitantes, quienes, pese a ello, no escuchan los consejos de alojarse aunque sea en cobertizos.

SE LEVANTARA el CENSO ESCOLAR en la REPUBLICA

Por el M. de Justicia e I. Pública se ha decretado en ese sentido

LA FECHA

BUENOS AIRES, 2 — Por el Ministerio de Justicia e I. Pública se ha dado un decreto ordenando que se levante el censo escolar para la República Argentina, y estableciendo las necesidades en que se funda la medida adoptada.

Dispónese que el censo se lleve a cabo el día 30 de abril del año corriente, con excepción de la provincia de Buenos Aires, donde ha sido ya ordenado con anterioridad, y se fija la fecha del 31 de marzo para las gobernaciones patagónicas y para la de los Andes.

NADO PARA ALIMENTAR SUS HIJOS

SYDNEY, 2, Catarina Rehm una nativa, ha resuelto el problema de la alimentación de sus cuatros hijos, un tanto escasa en los últimos tiempos por encontrarse su esposo sin trabajo, participando en competencias deportivas remuneradas. Pese a que, como es de suponer, Catarina tampoco estaría muy bien alimentada, su estado de entrenamiento llamó poderosamente la atención de los entendidos, quienes le vaticinaban una buena colocación al [illegible] la prueba de resistencia de natación en la que, con el objetivo apuntado, habíase inscripto la Rehm.

Los vaticinios viéronse cumplidos, y la [illegible] nadó durante 47 horas, siendo la segunda de la competición.

El premio asignado al segundo puesto, y cobrado por Catarina era de 100 Lib esterlinas, a las que hay que agregar otras cien, que, considerando los fines perseguidos, entrególe la ganadora, de la participación que le correspondía.

LA VISITA DE LOS PRINCIPES DE INGLATERRA

El embajador y el Canciller, trataron del recibimiento

LOS AGASAJOS

BUENOS AIRES, 2 — El embajador de Gran Bretaña, Mr. Macleay, concurrió esta mañana a la Casa Rosada, entrevistando al Canciller, con quien convino algunos detalles del recibimiento que se tributará a los príncipes de Gales y Jorge, en su viaje a la Argentina.

Entre otros tantos de los festejos que se llevarán a cabo, destácase el match de boxeo que sostendrá en el ring del River Plate, los púgiles Justo Suárez y Estanislao Loayza, la noche del 7 de marzo.

Con ese motivo, han sido ya reservadas las localidades de ringside, en su mayoría, a efectos de que se ubiquen los príncipes, su comitiva, etc.

Sobre el mismo motivo de los agasajos al príncipe, entrevistóse con el canciller el gobernador de Río Negro, quien manifestó algunas ideas a ese respecto.

FUE UN DIA TERRIBLE EN BUENOS AIRES

La columna atmosférica marcó la más alta temperatura de la temporada

BUENOS AIRES, 2. — El de hoy ha sido el día más caluroso de la temporada. Una temperatura de fuego parecía haber alterado a Buenos Aires en las horas siguientes del mediodía, la que contribuía a hacer más penosa un viento caliente y fuerte que quemaba el rostro.

A las 14 horas, el termómetro llegó a su maxima altura, que, es también, la más alta de la temporada: 34o.

TIENE AVERIAS EL BUQUE DE LA A. "1o. de MAYO"

Ha debido regresar a Puerto Belgrano

REPARACIONES

BUENOS AIRES, 2 — El vapor de la Armada Nacional "1o. de Mayo" que, como se sabe, conduce la expedición científica a las Islas Orcadas, ha telegrafiado que se encuentra en viaje a Puerto Belgrano, pues se encuentra con averías en las calderas.

Por el M. de Marina se han impartido las órdenes del caso para que les sean reparadas inmediatamente las averías que pueda haber, y continúe su viaje.

Una felicitación del M. del Interior a E. de la Policía

Con motivo del descubrimiento de la banda de delincuentes

BUENOS AIRES, 2 — El ministro del Interior recibió esta mañana, especial pedido suyo, a una delegación de empleados de policía de la capital y de agentes y oficiales de la comisaría 8a. de policía con el fin de felicitarlos por el éxito con que habían coronado la captura de la peligrosa banda cuyos jefes fueron ejecutado ayer y hoy.

Presidía la delegación el Jefe de la Sección Robos y Hurtos, comisario Fernández Bazán.

Don Ricardo Aldao, candidato a la Dirección del Departamento del Trabajo

Se halla a la firma del señor Ministro de Instrucción Pública y Fomento, un decreto por el cual se acepta la renuncia presentada por el doctor Manuel J. del Sastre.

Suena el nombre del ex-gobernador don Ricardo Aldao para reemplazarlo, esperándose la designación en el día de mañana.

La rifa de la Casa Cassini

La dirección del prestigioso establecimiento comercial del epígrafe nos pide hagamos saber a los señores poseedores de números de la rifa que tiene en venta pro mejoramiento del material del Cuerpo de Bomberos de esta capital, y que debía sortearse con la primera jugada de la Lotería Nacional del mes en curso, que debido a circunstancias completamente ajenas a su buena voluntad, se vé en la obligación de postergar su sorteo, el que se verificará con la última jugada del mes de Mayo próximo de la mencionada Lotería.

Quedan pues notificados todos aquellos que posean números de dicha rifa.

Portuarias

Cumpliendo con su propósito de reducción de personal, la Dirección del Puerto de esta capital, ha dispuesto la supresión de 80 a 90 puestos, entre los obreros y empleados.

Estando presente el ingeniero Palazzo, en el momento de resolverse las cesantías, éste, quien tiene a su cargo la dirección de la construcción de los caminos de la provincia, ofreció a las autoridades portuarias ubicaciones para los cesantes, en los trabajos a su cargo.

Federación Santafesina

Pases del día

Han tenido entrada en la Federación Santafesina de Football los siguientes pases: Giménez de River Plate de Gálvez a Unión; Bianchini de Gimnasia a Unión; Vargas de Instituto a Unión.

Registro Civil

PRIMERA SECCION

Nacimientos—

Nilda Claudia, hija de Cornelio Aguero y de Teresa Abalos.

Carmelo, hijo de José Nero y de Angelina Grande.

Elda Beatriz, hija de Ramón F. Díaz y de Elda Josefa Annibel.

Jorge Alberto, hijo de Ranieri Antaschi y de Luisa di Lorenzi.

Matrimonios—

Manuel José Martín, portugues con Genoveva Felisa Ferreyra, argentina.

Isidoro Leguizamón con Eulogia Galvan, argentinos.

Defunciones—

Teresa Rosa Spero, argentina, 1 año.

SEGUNDA SECCION

Nacimientos—

Jaime, hijo de Jaime Fornés y de Antonia Sureda.

Rodolfo Antonio, hijo de René E. Rostay y de Ida M. Salvatelli.

Obdulio Enrique, hijo de Santiago Gidal y de Natividad Pavés.

Defunciones—

Rodolfo Salazar, argentino, 12 días.

Pedro Ortega, arg., 52 años.

Ramón Ali, árabe, 35 años.

Luis Ortiz, arg., 17 años.

Matrimonios—

Benedicto Gimenez, argentino, Lucia Basanga, argentina.

Confirmación de personal

Por el Ministerio de Instrucción se dieron esta mañana decretos confirmando en sus puestos al personal de las siguientes reparticiones:

Escuelas industriales de señoritas, de esta capital y Rosario.

Escuelas especiales de la Provincia, con excepción de la Escuela de Comercio.

Nuevo secretario del D. del Trabajo

Ha sido aceptada la renuncia presentada por el secretario del Departamento Provincial del Trabajo, doctor José María Funes por decreto de hoy del ministerio de Instrucción y en el cual se dan al funcionario dimitente las gracias por los servicios prestados.

Se designó en su reemplazo al señor Bernardo Vasquez Cullen.

Se ha hecho lugar a un pedido de desistimiento

En el pedido de quiebra de don Leopoldo R. Salazar, comerciante de Rafaela, se ha hecho lugar al desistimiento, solicitado por la casa [illegible] Fábrega y Cía., de Buenos Aires.

En tal sentido se ha oficiado el Juzgado de Paz de aquella ciudad.

GIROS A LA VISTA

	Bco. Nac.	Bco. Esp.
Inglaterra	20.310	—
Francia	17.66	17.64
Bélgica	4.95	4.96
Alemania	2.91	2.91
España	6.72	6.73
Italia	13.24	13.22
Suiza	3.57	3.57½
Portugal	15.40	15.40
Est. Unid.	144.50	144.50
Perú	34.35	—
Uruguay	97.80	97.90
Brasil	17.800	—
Holanda	1.72	1.72

HOTELES

HOTEL ESPAÑA. — Entrados: Cesatino Muller de Puig e hija, Mario Sylvester y flia., Stas. Colodrero, Cleofe Lupi y Sra., Clotilde y Juan Balser, Domingo Albornoz, Dorila Zabala, Rosa Miranda, Ruffo, Escudero, Miguel A. Pinto, Fernández, Pedro Ordóñez, Jorge A. Roca, L. Fernández Ruiz, A. Fosco y Sra., Villamonte y Sra., Dr. Romero.

Salidos: Juan Lanlieri, Amatriani, Mario Silvester y flia., Cleofe Lupi y Sra., Dorila Zaballa, Rosa Miranda, Fernández, A. Fosco y Sra., Villamonte y Sra., Camelli y flia., José Caulleo, José Sapiña, R. Ruffo, Domingo Albornoz.

HOTEL ITALIANO. — Entrados: Manuel Finochietto, Madoery y flia., Mauricio Touten y flia., Franchino y flia., Gabriel Maggi, Rodolfo Maggi, Anastasio Sanz, A. García, F. Conalez, A. Palacio, W. Tobbre, E. Rodriguez Berros, Roberto Orrin, José M. Penasa, Angel Mai, Carlos Freyre, Carlos Paganini, Horacio Bravo, Alberto Duneront, Federico Narvaez, Julio Costa y flia., Pedro Brodacky, Luis Cabanilla, Antonio Nenavara, Manuel Fernando, José H. Marenzi, José Dominguez, Manuel Menchaca e hijo.

Salidos: Luis Cabanillas, Federico Narvaez, Angel Mai, José Rocha, Gilberto Herrera, Luis Robiolo, Julio Costa y flia., Pedro Brodsky y José Domínguez.

RITZ HOTEL. — Entrados: Lemonier, David Pagano, Eduardo Penas, Dr. Guillermo Rotta, Pedro Arece, Scogmann, Enrique Reutemann, Recia, Perez Mon, Aquiles García, Francisco Corrales, Walter Toke, Angel Palacios, José Simoni, Francisco L. Longa e hijo, José Sardoya, Miguel Rizzoli y Sra., Aldo Delbur, Capitán Gordillo, Francisco Dominguez, Ing. Rodriguez Bernard, Serafín Rodriguez, Carlos García Montaño, Francisco Larrieca, Felipe Cabrera.

Salidos: Rafael Castillo, Ramos Orozmi y Sra., Adolfo Gluckmann, Jesús Alegría, Zenón García y Sra., Giménez y Lebotti, Raul Riseo Patrón, Gomez Lans, José Jozami, Aldo Delbur, Dr. Carlos D. Courel, Ing. Teichert, David Pagano, Capitán Gordillo.

CUPON. — GRAN CONCURSO DE 10.000 PESOS

. . . .

. . . .

. . . .

Firmado: . . . .

Santa Fe, ...

Tercer Premio de Nuestro Concurso

Hermosa Máquina de Coser Marca "Cabiró"

Valor: 300 $.



Recorte los cupones que aparecen diariamente en este Diario y dispóngase a canjearlos en la Administración la próxima semana.

TELEGRAMAS

GASES SULFUROSOS DESPRENDIDOS DE CAS. INDUSTRIALES

Son los que produjeron la muerte de 60 personas en el Mosa

LA INVESTIGACION

BRUSELAS, 2. — La investigación decretada por las autoridades, a fin de establecer las causas determinantes de la existencia de la niebla mortífera que es pasada diera lugar al fallecimiento de 60 personas en el Valle del Mosa, ha dado fin, elevando los investigadores sus informes.

La niebla no era nada más que niebla común, a la cual se había agregado, espesándola y dándole características de mortífera, gran cantidad de gases sulfurosos desprendidos de establecimientos industriales, a los que el viento obligó a refugiarse en el valle referido. Esa niebla, al ser respirada, dice el informe, producía fatales trastornos en las células pulmonares de las personas.

El almanaque del M. de Agricultura

Se dió a conocer esta tarde

BUENOS AIRES, 2. — Se ha dado a conocer esta tarde el Almanaque del Ministerio de Agricultura, conteniendo indicaciones de gran utilidad para los granjeros, hacendados, colonos, etc.

Los incidentes han menudeado en Colombia

Ocho muertos y 14 heridos registránse ayer

BOGOTA, 2. — Los incidentes ocurridos por motivos políticos, han recrudecido extraordinariamente ayer, habiéndose recogido, al finalizar los mismos, 8 muertos y catorce heridos graves.

En diversos pueblos de la campaña grupos de afiliados a partidos políticos han sostenido encuentros con las autoridades policiales, temiéndose que la víctimas pueda elevarse aún, considerablemente.

Fué detenido esta tarde el señor Vidal Fosco

Por orden del Juez Dr. Origoza empleados de investigaciones de la Policía de la Capital, procedían a detener al señor Vidal Fosco, ex-secretario del Puerto, durante la Dirección del señor [illegible] secretario de la [illegible] desempeñara la Jefatura el mismo señor. La orden de detención, según se nos ha informado, emana del juez Dr. Origoza.

El interventor ha ido a Paraná

Con su Ministro de Gobierno

En las últimas horas de la tarde de hoy, el interventor de la Provincia, Dr. Rothe, en compañía de su Ministro de Gobierno, se ha embarcado con rumbo a la ciudad de Paraná, donde permanecerá para cenar. Después se embarcarán nuevamente para Santa Fe, cumplido los objetos de recreo del viaje.

Le robaron efectos por valor de 60 pesos

Nicolás Castignani, domiciliado en Kilómetro Dos ha denunciado a la policía del lugar, hoy a las 9 horas, que sujetos desconocidos le han llevado un traje gris, un pantalón negro, un par de medias, las ligas, un pantalón de fantasía, y cinco pesos en efectivo.

Todo lo estima en 60 nacionales.

El pescador apareció ahogado y prendido del espinel

El destino le ha jugado una fea humorada a Dionisio Campos, pescador que se domiciliaba en Santo Tomé. El hombre tenía por único medio de vida la pesca, y a ella dedicaba todo su tiempo. No sabemos que le habrá ocurrido a Campos, aunque hay quien afirma que fué presa de un ataque cardíaco; el caso es que esta mañana a las 9 y 35 horas, lo han encontrado prendido de su espinel, sin vida y en el Río Salado a la altura del local de la Comisión de Fomento.

Un vecino dió la nueva a la policía, habiéndolo examinado el médico quien certifica que Campos falleció por asfixia por sumersión.

Detenciones y Libertades

A la hora de cerrar esta edición, hemos recogido el rumor de que los Sres. José L. Garro, Antonio Landó y J. de la Sota, serían detenidos por orden del Juez doctor Origoza.

—Poco después de las 18 horas de hoy, recobró su libertad el Sr. Rodriguez Gurruchaga. Estaba detenido en la Cárcel Pública por cuestiones que son del conocimiento del lector.

REMATE JUDICIAL

POR Pedro Arancibilla

El día 11 de Febrero de 1931 a las 10 horas

Por disposición del señor Juez de la Instancia en lo Civil y Comercial de la 3a. Nominación a cargo del doctor Ignacio G. Leiva, Secretaría del autorizante, se hace saber que en el juicio de ejecución de prenda agraria seguido por don Luis Lapissonde contra Otro, se ha dispuesto que el martillero [illegible] don Pedro Arancibia, proceda a vender en pública subasta y al mejor postor el día once de Febrero del corriente año a las diez horas, en las puertas del Juzgado, los siguientes bienes: [illegible]

No. 13300

Ministerio de Instrucción

Resoluciones

—Se autoriza a la C. de Fomento de Ripamonti para crear y percibir en el año en curso los siguientes impuestos:

Riego. — Las propiedades beneficiadas por el servicio abonarán al mes, por metro lineal de frente $ 0.10.

Automóviles camión, 1a., 2a. y 3a. categorías respectivamente, al año $ 100, 70.00 y 50.00 m|n.

No se hace lugar al pedido formulado para crear impuesto de rodados a los tractores que se usen dentro de la planta urbana.

—Se autoriza a la C. de Fomento de Zenón Pereyra para crear y percibir durante el año en curso el siguiente impuesto:

Riego: Por metro lineal de frente, al mes, en el radio del servicio $ 0.05.

Casas de comercio: 1a., 2a., 3a. y 4a. categorías, al mes, $ 8.00, 4.00, 2.00 y 1.00, respectivamente.

—Se autoriza a la F. de Fomento de Santa Teresa, Dpto. Constitución, para crear y percibir en el año en curso, el siguiente impuesto:

Rodado: Acoplados para camiones, de cuatro ruedas $ 20.00 m|n. al año.

—Se autoriza a la C. de Fomento de Santa Teresa, departamento Iriondo, para crear y percibir durante el año en curso los siguientes impuestos:

Vendedores ambulantes: Al mes, $ 2; por día, hasta $ 1 m|n.

Cementerio: Transferencia de terrenos para panteones, sótanos o nichos, por metro cuadrado $ 2.50.

Servicio fúnebre: Por servicios de 1a., 2a. y 3a. categorías, $ 60, 40 y 15 c|u. respectivamente. No se hace lugar a los pedidos de impuestos para automóviles y nuevos que se adquieran después del 30 de junio y para [illegible] viajantes.

—Se autoriza a la C. de Fomento de Colonia Bicha, departamento Castellanos, para crear y percibir en el año en curso, los siguientes impuestos:

Rodados: Automóviles, al año $ 25. Camiones, al año $ 40. Varios: Chapas dobles, para automóviles y camiones $ 2.

ADA MSON prepara una tortilla

CAMBIOS BANCARIOS

VALOR DE LAS MONEDAS EXTRANJERAS

	Banco Nación	Bco. Español
1 libra esterlina	15.95	15.95
100 francos	12.87	12.91
100 belgas	45.91	45.82
100 reichsmark	78.10	78.10
100 pesetas	33.82	33.92
100 liras	17.17	17.19
100 francos suizos	63.66	63.57
100 escudos	14.78	14.78
100 dólares	328.52	328.40
100 uruguayos	222.27	221.59
100 reis	29.14	—
100 florines	132.14	132.14

La recaudación portuaria de enero

Acusa un aumento

En la Contaduría del Puerto se nos informó que la recaudación efectuada durante el mes de enero ppdo., ascendió a la suma de pesos 224.594.75, de los cuales corresponden $ 187.453.05 al gobierno de la provincia y 37.141.70 al de la Nación.

Comparada con la del mismo mes del año pasado, en que ascendió a $ 203.026.55, arroja un aumento de $ 21.568.20, lo que se explica por haberse intensificado las operaciones de embarques, sobre todo los de la cosecha de cereales.

Por concepto, la recaudación de enero último fué como a continuación se expresa:

Entrada, $ 24.322.73; permanencia, limpieza, saneamiento y alumbrado, 18.987.21; muelle, 30.488.38; patente, 475.00; guinche, 53.482.35; eslingaje, 15.285.59; almacenaje, 4 mil 486.42; planchada, 4.787.77; arrendamientos, 19.383.54; peones, 131.05; tracción, 29.344.82; servicio extra de guinche, 200.00; servicio extra de personal, 58.31; estadía de vagones, 7.80; alquiler de vagones, 7.80; corriente eléctrica, 5.443.65; derecho de embarque, 14.555.21; superintendencia, 6 [illegible]; pesaje, 3.00; y adicional ley 10.650, 2.935.38; varios, 46.40. Total: $ 224.594.75.

Mercados cerealistas

MERCADOS DE CEREALES A TERMINO DE BUENOS AIRES

PRECIOS DE AJUSTE

Trigo. — Disponible, $ 5.47; febrero, 5.47; marzo, 5.56; mayo, 5.77.

Lino. — Disponible, $ 10.69; febrero, 10.69; marzo, 10.68; abril, 10.68.

Maíz. — Disponible, 3.68; febrero, 3.68; marzo, 3.68; mayo, 3.68.

BOLSA DE CEREALES DE SANTA FE

PRECIOS DE AJUSTE

Trigo. — Disponible, 5.05; febrero, 5.05; marzo, 5.20; mayo, 5.40.

Maíz. — Disponible, 3.45; febrero, 3.45; marzo, 3.50.

Lino 4 o|o. — Disponible, 10.30; febrero, 10.30; marzo, 10.20; abril 10.30; mayo, 10.35.

[illegible] caballo QUE MONTABA Y EL AGENTE RESULTO ILESO

Cuatro sujetos, que la policía trata de detener, pues ya están identificados, ayer a las 2 y 15 horas atentaron contra la vida de un agente de policía de Santo Tomé.

El hecho ocurrió en la siguiente forma: Momentos antes de la hora expuesta la policía recibía un aviso del comerciante del lugar señor Cipriano de Juan, quien manifestaba que varios sujetos de aspecto sospechoso merodeaban por los alrededores de la casa. El sub-encargado de Santo Tomé ordenaba al agente Marcelari que concurriese al lugar del llamado. Se diría que lo habían estado esperando, pues los desconocidos, apenas asomó el agente, hicieron una descarga cerrada.

Sólo su buena estrella evitó que el agente cayese muerto, pues el caballo trastabillaba, herido de cuatro balazos para no levantarse más.

[illegible] el agente, los desconocidos se dieron a la fuga. [illegible] se había dado cuenta al Departamento Central de Policía, trasladándose acto seguido el jefe de investigaciones Sr. Gamez, el segundo Herrero y [illegible].

Efectuadas algunas diligencias, se identificó a los autores del atentado, los que son ladrones conocidos. Es probable que los sujetos pensaban dar un golpe en el comercio del señor Cipriano de Juan. La policía cree que los agresores del agente Marcelari, han de ser detenidos antes de esta noche.

Falleció un supuesto demente en Contraventores

La policía de la sección 1a., el día 25 de enero procedió a la detención de un N. N. a quien se suponía con las facultades mentales alteradas. Poco después se constataba que en efecto, se hallaba enfermo, y fué trasladado de aquella comisaría a Contraventores. A las 15 horas de hoy, nos informan que ha fallecido.

Una coz

A las 19 y 20 horas de ayer, Julio Galindes, argentino de 35 años de edad, domiciliado en calle Corrientes y Lamadrid, se encontraba en el interior de la Sociedad Rural, sujetando un equino, por la brida.

El animal en un descuido de Galindes le tiró una coz, que por fortuna no fué fatal. Le dió en la frente ocasionándole sólo heridas leves que le curaron en la Asistencia Pública.

Le robaron un reloj con cadena y 9 $

Dice el señor [illegible], vecino de Los Hornos que ayer a las 17 y 10 horas, autores que desconoce le hurtaron un reloj de plata Longines con una cadena y la suma de 9 pesos.

La policía de Los Hornos busca.

La licitación de la Usina

Es sabido que el intendente municipal ha resuelto prorrogar hasta el 4 de marzo la licitación de la Usina. La razón determinante del aplazamiento, según lo manifestado por la secretaría del D. Ejecutivo, consiste en que varias firmas habían comunicado el deseo de presentar propuestas, a condición de que se les acordase el tiempo necesario para estudiar debidamente el negocio.

Llama la atención que se espere hasta marzo para resolver el asunto; prácticamente la empresa que obtenga la aprobación municipal sólo contará con dicho mes y abril para preparar el servicio, porque la atención del consumo en mayo obliga a que la fábrica se encuentre en plena producción, debido al considerable aumento que se produce con respecto de los primeros meses del año.

Es de suponer que la municipalidad no pretenderá que Santa Fe pase el invierno de 1931 a obscuras y sin calefacción, y no es exagerada la presunción de que la vieja Usina no podrá servir eficazmente a la clientela. Por otra parte, consideramos como exceso de optimismo la explicación de la prórroga, porque los tiempos no son tales que alienten a las empresas que financian sus negocios en dólares o libras esterlinas. Sin embargo, la justificada confianza q' la provincia inspira, deja margen a la posibilidad de que se presenten varios proponentes si se les asegura un plazo conveniente para la explotación del servicio.

La ciudad requiere luz y fuerza motriz eficiente; si en el verano es posible tirar con la usina actual, en el invierno será punto menos que imposible, y bueno es tenerlo en cuenta porque nada más desacreditado que el fuego a Santa Bárbara después de la explosión.

El cobro de la contribución se realizará en dos períodos

Decreto de la Intervención

Una importante resolución de la intervención nacional ha sido dada a conocer esta mañana, sobre el pago de la contribución territorial en dos períodos. Dice así el decreto:

"Vistas las solicitudes presentadas a esta intervención pidiendo se divida el cobro de la contribución territorial en dos períodos semestrales y la opinión favorable a dichas solicitudes emitida por la Junta de Economía Nacional de Santa Fe, el interventor nacional en acuerdo de secretarios, decreta:

Art. 1o. Procédase a la percepción del impuesto de Contribución Territorial para el período de 1931 en dos cuotas iguales, con vencimiento el 15 de marzo la primera y el 15 de septiembre la segunda, siendo estas fechas improrrogables.

Art. 2o. A los efectos de la multa por atraso en dichos pagos, ella será proporcional al monto de cada uno de los pagos semestrales, en la misma forma y con el mismo procedimiento que tratándose de las cuotas anuales".

Declinó la creciente del río en Santa Fe

Durante las últimas 48 horas, las aguas del río Paraná sólo crecieron 2 centímetros en nuestra jurisdicción. El hidrómetro del dique Nro. 2 marcaba esta mañana 4.93 sobre cero.

Puede considerarse esta altura como la máxima de la actual creciente. Salvo el caso de que llueva torrencialmente, a lo sumo podrá crecer algún centímetro más, empezando luego a bajar por efecto del reflujo registrado hace días en los puertos del Norte.

El Alto Paraná y el Paraná superior siguen bajando.

La circular del Telégrafo Nacional dice hoy:

Corrientes 5.40 metros bajó 10 ctms. desde anteayer; Itá Ibaté 3.24, id. 12; Itusaingó 2.29 creció 4; Posadas 2.24, bajó 7; Puerto Aguirre, 12.11 bajó 57 ctms. desde el sábado.

El río Paraguay se encuentra bastante alto; sus aguas en Formosa estaban hoy a 5.83 metros.

Municipales

D. EJECUTIVO

El intendente, los secretarios y los subsecretarios del D. Ejecutivo se ocuparon esta mañana en sus respectivos despachos de numerosos asuntos de trámite, sin producirse resoluciones de importancia ni decretos.

NOTICIAS VARIAS

Empleados de la Inspección General condujeron al corralón de la Maestranza Municipal [illegible] animales yeguarizos que vagaban por la vía pública. Para obtener su rescate, los dueños deberán abonar [illegible] multa de [illegible] pesos por cada animal y igual suma por día [illegible].

[illegible] fueron remitidas al Hospital Bernardo Irurtuzu [illegible].

FAENAMIENTO

Para el consumo de la población local se han faenado en los últimos días en el Matadero Público: 100 reses de vacuno, 61 terneros, 18 lanares y 23 porcinos.

Una resolución política de importancia, producirán los Demócratas Progresistas

CUANDO SE REUNA EL COMITE NACIONAL

La promesa del gobierno provisorio de la nación, relativa a la convocatoria del electorado santafesino, ha puesto en circulación una versión importante: El Partido Demócrata Progresista está en vísperas de adherir a la política derechista, pero lo hará mediante una declaración del Comité Nacional, de modo que en la provincia sólo se procederá por reflejo, mas no por eso la adhesión local será menos efectiva.

Cualquier actitud que asuma dicho partido, los efectos se notarán principalmente, en nuestra provincia porque es en ésta donde puede manifestarse la eficacia de su participación en las contiendas electorales. Se comprende, pues, con cuanto interés la opinión pública antafesina anota y comenta las resoluciones que produce la agrupación de referencia, cuya actuación ha servido para mantener vivo el sentimiento opositor al oficialismo. Su líder ha sido un cultor de extraordinaria energía en momentos que la mayoría del país se entregaba a las fáciles conquistas de los cargos públicos, y nada autorizaba a suponer que alejado el creador del organismo éste modificase su concepto de la lucha cívica.

Indudablemente, los acontecimientos que son de público dominio han obligado al partido demócrata como a los demás, a dirigirse hacia uno de los grandes grupos que disputarán los puestos representativos. De otra manera no podríamos explicarnos la conducta del partido, a menos que su jefe espiritual, el doctor Lisandro de la Torre, fuese, por razones perfectamente justificadas, el candidato al más alto cargo. Si en esto se fundara la posible resolución de que hablamos, el país entero convendría en que el Partido Demócrata Progresista no podía adoptar otra postura.

La temperatura excedió hoy los 37o.

LA PRESION ATMOSFERICA HA DESCENDIDO A 56 MM.

Desde el sábado ppdo. la temperatura está en ascenso, descendiendo la presión atmosférica y soplando viento nordeste, preparándose una tormenta.

En las últimas 24 horas, la mínima aumentó en 3 grados y 6 décimos y la máxima en 2o. 2 a la sombra. El barómetro bajó 2 mm.

Hoy se ha registrado en Santa Fe, la temperatura más alta de la presente estación. Si bien hubo en el actual verano días de calor sofocante, el termómetro solamente una vez marcó 36o 8 y una alcanzó a 37 grados a la sombra, temperaturas que, según los datos de [illegible] del Observatorio del Colegio de la Inmaculada, han sido superadas en la fecha, con la máxima de 37 grados y 2 décimos.

La mínima de esta madrugada fué de 25 grados y 6 décimos, y la máxima al sol alcanzó esta tarde a 48 grados.

Barómetro, 56 mm.

Rebaja de pasajes para los próximos carnavales

En ocasión de las próximas fiestas de carnaval, la empresa del F. C. S. F. ha resuelto expender boletos especiales de ida y vuelta con destino a Santa Fe y Rosario, desde todas las estaciones que quedan a mayor distancia de 30 kilómetros de cualquiera de ambas ciudades, válidos para regresar hasta el día 23 de febrero, al precio de un boleto de ida más el 25 por ciento.

Dichos boletos especiales se expenderán entre los días 12 y 16, inclusive, del corriente.

Los sueldos por diciembre

Ha resuelto el Ministerio de Hacienda que mañana se abonen los sueldos de las reparticiones provinciales por el mes de diciembre cuyas planillas permanecen impagas. Entre la suma necesaria para este fin y la entrega que se hará al Consejo de Educación, que ascenderá a 120.000 pesos, la tesorería de la provincia pagará mañana 432.000 [illegible].

Las reparticiones que cobrarán mañana son las siguientes: Reformatorio de Menores, de Rosario; Consejo de Higiene, Rosario; Registro Propiedades, Rosario; Asilo Alienados, Rosario; Jefatura Rosario [illegible]; Cárcel de Mujeres, Rosario; oficinas Registro Civil, Rosario; Esperanza, Casilda, Cañada de Gómez, Reconquista; Oficina del Trabajo, Rosario; Oficina Agronomía, Rafaela; Escuelas Normales, Casilda, Cañada de Gómez, Reconquista, Coronda, Venado Tuerto, Rafaela; escuelas profesionales de San Justo, Rafaela, San Cristóbal, Villa Guillermina, Tostado, Esperanza; escuelas industriales de Esperanza, Roldán, Galvez, Máximo Paz, Arequito; número 1, 2, 3 de Rosario.

La higiene social

El arresto de quince mujeres que en ciertos bares y cafés ejercían, determinados ordenanzas municipales, ha puesto de relieve la necesidad en que se encuentra la población de verse amparada eficazmente contra la difusión del vicio clandestino, causa de males físicos y sociales que deben y pueden evitarse.

Nueve de las detenidas han sido internadas en el Hospital Iturraspe, por haberse comprobado que se hallaban en lamentables condiciones de salud. Y si se tiene en cuenta que no son quince, sino muchas más, las que ejercen un tráfico inmoral sin cumplir el menor requisito médico, se comprenderá la urgente necesidad de poner enérgico veto a esa especie de actividades, en defensa de la salud pública gravemente amenazada.

A lo antedicho debe agregarse que la ignorancia respecto a los peligros del contagio es bastante general en ciertos sectores de la población; son pocos los que procuran preservar su salud de manera eficaz, particularmente en los medios obreros, donde las detenidas y otras que merecen serio ejercen su triste oficio. Tal ignorancia hace más necesaria todavía la tutela policial de los explotadores de determinado tráfico, a los cuales debiera castigarse con severidad cuando traten de eludir las ordenanzas municipales que lo reglamentan.

Estas mismas son todavía bastante laxas, pues la visita médica bisemanal debiera de efectuarse, como en las ciudades bien regidas de Francia y de Alemania, diariamente, como eficaz garantía para la población. Y correlativamente, por medio de folletos y conferencias, convendría ilustrar a cierto público acerca de la responsabilidad moral en que se encuentra de velar con seriedad por su salud y de no contraer males fácilmente evitables o curables, cuyas consecuencias, por lo común, son desastrosas.

La higiene social apenas está esbozada entre nosotros. Los Consejos de Higiene no disponen jamás de los recursos necesarios para efectuar obras de propaganda y preservación de la salud pública. Agrégase a tamaño inconveniente la falsa pulcritud de palabra y de pensamiento con que se abordan determinadas cuestiones sociales, mientras se deja que nuestra sociedad marche a la deriva, con un retraso de siglos respecto de lo que ahora se trata clara y resueltamente en todos los países civilizados. En esta situación, no ha de extrañarse que ciertas cuestiones, íntimamente vinculadas a la salud física y al equilibrio moral de la población están relegadas a segundo término y confinadas pura y exclusivamente en la esfera de las atribuciones policiales, como pertenecientes al capítulo de la pequeña delincuencia.

El tranvía de las veinticuatro

Los vecinos de los barrios del extrarradio por donde cruza la línea de tranvías número cuatro, tienen afición al cine, como tantos otros mortales. Esta afición les resulta costando largas caminatas y regalonas disgustos. Los espectáculos cinematográficos, desde que se implantó el horario económico, empiezan a las veinte y dos y terminan regularmente después de medianoche. [illegible] Uruguay el último tranvía para Guadalupe, cuyo recorrido es el único ventajoso para los vecinos de Villa Ca[illegible]. Los omnibus de la empresa "Broggi, cagno, Barrio Oser y María Selva, way" son escasos, no cumplen los pasos de las veinte y cuatro y no pueden, por consiguiente, subsanar la falta del tranvía. Consecuencia: que el vecino bastante animoso para concurrir con su familia a una sala de espectáculos, y que tiene "la desgracia" de vivir en cualquiera de los lugares señalados, ha de cargar su presupuesto con un viaje de taxímetro o hacer a mal tiempo buena cara, efectuando un paseo pedestre de seis o siete kilómetros con uno o dos hijos a cuestas.

No podemos entrar a considerar los intereses de la empresa de tranvías, en un caso tan notorio de perjuicio a la población como el que dejamos expuesto. Y nos parece que, con cierta dosis de buena voluntad, podría muy bien hacer correr dos coches entre las veinticuatro y la una, por consideración a sus buenos y firmes clientes de los barrios mencionados.

Una emisión interna de letras de tesorería

Conjuntamente con la operación en oro que realizará el gobierno de la intervención en Estados Unidos, se llevará a cabo una emisión interna de letras de tesorería, que ya ha sido anunciada en Buenos Aires y Rosario.

Ha despertado interés esta emisión, pues a estar a los informes recibidos los banqueros de aquellas plazas están dispuestos a convenir en breve plazo la operación. El City Bank Of Boston, casa Rosario, se ha subscripto de antemano con un millón de pesos, habiendo el ministro Bunge agradecido la deferencia en nombre propio y del interventor.

Rumores de renuncia del subsecretario de Gobierno

Con insistencia vienen circulando rumores en los círculos de la Casa de Gobierno, sobre la posible renuncia del subsecretario del ministerio de Gobierno señor Manuel Villada Achával, que se reintegraría a sus actividades políticas en la provincia de Córdoba, en caso de que se llamara a elecciones para el mes de abril, como todo parece indicarlo.

Sería lamentada la renuncia porque privaría a la intervención de un funcionario de nobles condiciones, que le han granjeado simpatías en nuestra capital, donde ya era conocido por haber cursado sus estudios en el Colegio de la [illegible]

No ha sido aceptada la renuncia del doctor Enrique M. Mosca

El partido no aceptó la invitación de los conservadores

Ayer, como lo teníamos anunciado, tuvo lugar la reunión del comité provincial de la Unión Cívica Radical de Santa Fe, convocado para tratar la renuncia presentada por el presidente del partido doctor Enrique M. Mosca, la que dimos a conocer en la edición del viernes pasado.

Presidió la sesión el vice presidente doctor Agustín Araya, asistiendo numerosos miembros del Comité Provincial. Abierto el acto se dió lectura a la renuncia presentada por el doctor Mosca, resolviéndose de inmediato rechazarla unánimemente y designar una comisión integrada por los señores Rodolfo Videla, Dionisio Arévalo, Calixto Rodríguez, Manuel Pignetto, Alfredo Muñoz, Rodolfo Dietrich quienes constituídos en comisión, deberán entrevistarse con toda urgencia con el dimitente en su residencia en Buenos Aires, solicitándole el retiro de la renuncia en nombre del partido, y al mismo tiempo que continúe al frente de las fuerzas del mismo.

Las anunciadas renuncias de los señores Caffaratti, Gras y Saurit, no fueron consideradas por los presentes, siendo rechazadas de plano.

—También se trató en la sesión, una invitación formulada por el Partido Conservador de la provincia de Buenos Aires, para ingresar al Partido Liberal Democrático en formación. Después de un prolongado debate se resolvió no aceptar la invitación, manteniendo los principios orgánicos del partido.

Para ejercer la presidencia provisoria del comité se designó al vice, doctor Araya, hasta tanto el Dr. Mosca defina su actitud.

Ministerio de Gobierno

Nombramientos

En la Jefatura de San Jerónimo: comisario al señor José M. Paolasso, por vacancia.

—En el Reformatorio de Menores de La Capital, celadores a los señores Oscar Fernando Dana y Anastasio Sánchez, puestos creados por el presupuesto en vigencia.

Rechazóse una licitación de harina

En la licitación de provisión de harina destinada a la elaboración de galleta y pan para los presos y tropas provinciales de esta capital, para el año en curso, y por valor de 36.000 pesos aproximadamente, el ministerio de gobierno, atendiendo a los informes producidos por el Departamento de Compras y Suministros y Contaduría General, ha resuelto rechazar las propuestas presentadas por los señores J. Marconetti y Cía., Franchino y Lupotti y Carlos Herrera.

En los considerandos se refiere a que los precios propuestos son superiores a los que rigen actualmente en plaza, como se puede notar por los precios publicados por los diarios en sus publicaciones; además dice el decreto que deberánse extremar los recaudos para obtener la mayor economía de acuerdo a los propósitos enunciados por la intervención.

Finaliza la resolución a que nos referimos autorizando a la cárcel penitenciaria para llamar a licitación privada para proveer la harina necesaria por el tiempo mencionado.

Mientras se contrate la nueva provisión, se autoriza a la dirección a adquirir en plaza la harina al precio del día.

Gestiones del doctor Agustín Araya

Esta mañana visitó al interventor de la provincia, el Dr. Agustín Araya, presidente en ejercicio del Comité Provincial de la Unión Cívica Radical.

Una prolongada conferencia mantuvo el Dr. Araya con el doctor Rothe, y aunque no se ha dado información, sábese que el doctor Araya ha gestionado ante el interventor la libertad del Dr. Pedro Gómez Cello y la del director del diario "La Opinión" de Rafaela, que continúa detenido aún.

Aparecerá mañana "La Provincia"

Ayer a mediodía el interventor de la provincia doctor Guillermo Rothe resolvió autorizar la reapertura del diario "La Provincia" que fuera clausurado la semana anterior por una orden del interventor [illegible].

Mañana reaparecerá pues el citado órgano.

ACTIVA LOS PREPARATIVOS DE CARNAVAL, LA C. DE FIESTAS

Ha solicitado de la Intendencia la rebaja de la tarifa de entrada al coso y que se permita el juego con agua

PROGRAMA DEL COSO INFANTIL

ACTIVIDADES DE LA COMISION

La Comisión de Fiestas de Carnaval, en su última reunión aprobó el programa definitivo del coso infantil, del cual nos ocupamos más abajo, y volverá a reunirse al anochecer de hoy para ultimar el programa del coso oficial y establecer los premios a las comparsas, murgas, grupos orquestales, etc., cuyos representantes pueden pasar a inscribirlos por las secretaría del Teatro Municipal, todos los días hábiles de 18 a 20.

Resolvió mandar dos notas al intendente municipal, de las que nos ocupamos más adelante.

Se incorporó a la Comisión, el doctor Ricardo Guarrochena, quien tendrá a su cargo todo lo relativo al coso infantil, con amplias atribuciones.

PIDESE AL INTENDENTE QUE SE PERMITA EL JUEGO CON AGUA

El presidente de la Comisión de Fiestas, señor José Amavet, elevó una nota al intendente municipal Dr. Furno, expresándole que, es un vehemente anhelo de la misma, que las próximas fiestas de carnaval despierten la alegría y entusiasmo de otras épocas en nuestro vecindario, donde existe una gran población que por falta absoluta de recursos, no podrá tomar parte en los festejos oficiales proyectados en honor de Momo.

"Para esos buenos vecinos—dice—que a nuestro juicio tienen tanto o más derecho a disfrutar de la alegría y algazara propias de estas fiestas, pedimos a U. S. quiera permitir el juego con agua desde las 14 a las 17 horas.

"Comprendemos señor Intendente, que ésta franquicia deberá ser limitada en su radio de acción, vale decir, que podría ser concedida en la zona no céntrica del Municipio.

"Espera esta comisión, que el señor Intendente, compenetrado a su vez de la finalidad que perseguimos y que no es otra que darle al pueblo unas horas de expansión, ha de acoger con simpatía nuestra petición, pues no debemos olvidar "que también los hijos del pueblo tienen su corazoncito".

CONVIENE REBAJAR LA TARIFA DE ENTRADA AL COSO

En vista de que se ha prohibido el uso de caretas y antifaces en las próximas fiestas de Carnaval, lo que de por sí es de suponer que le reste atractivos al coso oficial, como también las elevadas tarifas fijadas para los vehículos que al mismo concurran, en una nota la comisión ha insinuado al señor intendentes municipal la conveniencia de rebajar en un 40 o/o el valor individual de la entrada al corso.

PROGRAMA DE LOS "COSOS INFANTILES"

Se efectuarán los días domingo 15 y 22 (octava de carnaval), pudiendo concurrir todos los niños y niñas hasta la edad de 14 años solamente, con sus elementos de movilidad, constituídos por: Automóviles juguetes, monomóviles, triciclos, bicicletas, monopatines y patines.

[illegible] paña y conservando su izquierda en todo el trayecto de ida y vuelta.

a) En primer término: Automóviles juguetes, manomóviles y triciclos, sobre el costado de la acera.

b) En segundo término, por el centro de la calzada: Bicicletas, monopatines y patines.

Los concurrentes al "Coso infantil" podrán hacer uso de flores y serpentinas, al igual que si éste fuere el coso oficial.

NO PAGARAN ENTRADA

Establécense premios: Para los automóviles, manomóviles, triciclos y bicicletas mejor adornados y en el orden siguiente:

1a. categoría: "Bebé", hasta 5 años de edad.

2a. categoría: "Infante", de 5 a 10 años.

3a. categoría: "Cadete", de 10 a 14 años.

DISFRACES Y FANTASIAS

Se otorgarán premios:

Al mejor traje fantasía o disfraz individual o en pareja.

Al mejor conjunto de trajes fantasía o disfraces en grupo de cuatro o más niños o de ambos sexos y de distintas edades.

MURGAS INFANTILES

Se adjudicarán premios especiales a las murgas infantiles que concurran a este festival.

CARRERAS

Los días 16 y 17, de las 18 a 20 y 30 horas, se realizarán carreras de automóviles, manomóviles, bicicletas, triciclos, patines y monopatines, ajustadas al siguiente programa:

1a. carrera, para bicicletas.
2a. Automóviles juguetes.
3a. Triciclos.
4a. Manomóviles.
5a. Patines (en par).
6a. Manopatines.
7a. Exclusivamente para canillitas y con un solo patín.

Los participantes de estas carreras serán clasificados en dos categorías.

1a., hasta los 8 años de edad.
2a., de 18 a 14 años de edad.

Serán premiados el 1o., 2o. y 3o. en el orden de llegada.

Los premios destinados a estas fiestas infantiles, consistirán en dinero, valiosos juguetes, bombones y lindos objetos de arte.

Los aspirantes a los premios instituídos para el "Coso infantil", deberán inscribir sus nombres previamente en un registro especial, a cuyo efecto podrán hacerlo en la secretaría del Teatro Municipal, todos los días de 15 a 19 horas. Se les proveerá de una tarjeta que deberá exhibir a cualquier miembro de la comisión, en el trayecto del "coso, para constatar su concurrencia al mismo.

El tráfico de vehículos quedará totalmente clausurado en las horas del "Carnaval Infantil", y en el tramo comprendido para su recorrido.

La comisión vería con sumo agrado que las familias le presten su valioso concurso para el mejor éxito de este festival concurriendo con sus pequeños al lugar designado y proveyéndoles de suficientes "municiones" para que su [illegible]

MEJORAS EN EL SERVICIO DE TRANSPORTE DEL F. C. C. N.

Se está probando un vagón con heladeras para destinarlo al transporte de cerveza, productos lacteos, etc.

AMPLIACION DE UN DEPOSITO

Los trenes de frutas

El F. C. Central Norte hace correr trenes especiales para el transporte de frutas, desde las zonas de San Juan y Mendoza hasta Santa Fe, llegando a ésta diariamente uno, con excepción de los días domingo.

La Administración de los F.F. C.C. del Estado ha dispuesto el transporte gratis de los envases vacíos, al punto de procedencia.

Estas medidas han sido adoptadas a fin de contribuir al abaratamiento de la fruta en las regiones del litoral y favorecer la industria frutícola del país.

Con los trenes de frutas y el transporte gratis de los envases de las mismas, los fruticultores y los comerciantes del ramo tienen dos importantes facilidades para sus operaciones y el público puede tener frutas en abundancia y menos costosas.

Ampliación de un galpón de cargas

En la estación local del F. C. Central Norte, se están terminando los trabajos de ampliación del galpón de carga, realizada con el objeto de facilitar el depósito de vinos, azúcar y otros productos que de Santa Fe se despachan por vía fluvial o terrestre para otros puntos del país.

La ampliación del galpón comprende una superficie de 50 por 8 metros, y será habilitada en la próxima semana.

Prueba de un vagón-frigorífico

Hoy ha sido sometido a prueba, en la estación del F. C. Central Norte de esta capital, un vagón-frigorífico para destinarlo al transporte de cerveza en barriles, manteca, frutas y otros productos cuya conservación requiera frío.

Las instalaciones de este vagón consisten en dos grandes heladeras y un termómetro que registra sobre un disco de cartón, las variaciones de la temperatura durante el viaje. El vagón, de construcción especial, con dos paredes, se cierra herméticamente.

Del resultado del ensayo, que hasta ahora es favorable, depende la habilitación de otros 9 vagones del mismo tipo, destinándolos al transporte de manteca, cerveza, frutas, etc., por cualquiera de las líneas del F. C. C. N.

Ha sido descubierta una defraudación

EL IMPUESTO A LA NAFTA

Ha regresado de un viaje por los departamentos del sur, el director de Rentas de la provincia, doctor José María Rosa.

Aprovechando su presencia en el ministerio de Hacienda, lo interrogamos sobre los resultados de la jira, mostrándose el funcionario sumamente satisfecho.

La jira realizada, a estar a los datos suministrados por el doctor Rosa, obedecía a una denuncia que se había recibido sobre defraudaciones a la provincia en la percepción del impuesto a la nafta.

El mecanismo de la defraudación era el siguiente: un agente de determinada casa recibía una partida mensual de tambores de nafta consignada a otro punto cercano de la provincia y retiraba la nafta, para venderla en la localidad donde se halla instalado, exceptuándose así de abonar el impuesto de dos centavos por litro.

El director de rentas acompañado por los inspectores Vidal del Carril, Bunge y Eguzquiza, se trasladaron sorpresivamente a la localidad de Arteaga, en conocimiento de que el agente local de la Tyde W. Company, había recibido una partida de 100 tambores de nafta "Tydol", que habían sido consignados a la localidad de El Socorro, en la provincia de Buenos Aires. Detenido por la policía local el citado agente, ante las insistentes preguntas de los funcionarios terminó por confesar la verdad. Supónese que este sistema de defraudación se puso en uso desde la promulgación del impuesto a la nafta, calculándose que asciende a 500 pesos mensuales el impuesto que no ha sido pagado desde ese tiempo.

La Dirección de Rentas de la provincia, cree que ha dejado de percibir la provincia alrededor de 200.000 pesos anuales por esa defraudación desde que está en vigencia el impuesto de 2 centavos por litro.

C. de Educación

No concurrió el presidente—

Por hallarse indispuesto no concurrió a su despacho el presidente de la repartición escolar doctor Enrique Sandoz.

Pago de haberes—

Pasado mañana proseguiráse pagando los haberes del personal escolar por el mes de noviembre. Se pagará a la primera sección.

Excursión de estudio al norte argentino

Llegarán mañana 53 profesores de Entre Ríos, siguiendo viaje por F. C. Central Norte

Mañana temprano se encontrarán en ésta, procedentes de Paraná, 53 profesores de la Federación del Magisterio de Entre Ríos, presididas por la señorita R. Molini.

Con el tren del F. C. Central Norte que parte de Santa Fe a las 9.15 horas, seguirán viaje a Tucumán, de donde pasarán a diversas localidades del norte argentino, realizando una excursión de estudio que durará 18 días.

Las educacionistas aludidas visitarán Tucumán, Salta, Jujuy, La Quiaca, la línea a Huaytiquina, etc., regresando después por F. C. C. N. a Santa Fe.

La Administración de los F.F. C.C. del Estado puso a disposición de las profesoras excursionistas, dos coches-dormitorios especiales.

Ha regresado el interventor

Ayer a las 7 y 30 horas, por vía del Central Argentino, regresó después de una permanencia de varios días en la Capital Federal, el interventor nacional doctor Guillermo Rothe, a quien esperaban numerosos funcionarios y amigos personales, que le presentaron sus saludos.

Esta mañana concurrió el doctor Rothe a su despacho de la Casa de Gobierno concediendo numerosas audiencias y recibiendo diversas visitas de políticos de calificación.

Jefatura de la Capital

Nombramientos del día

División de Investigaciones. — Agente de 1a. clase a los señores Julián García y Severiano Galiano, en reemplazo de los señores José A. Villorde y Angel H. Gervasoni, respectivamente; agente de 2a. clase, al señor Nicolás Vázquez en reemplazo del señor Tomás Vivas [illegible].

Guardianes de Cárceles. — Auxiliar de 2a. al señor Juan L. Mongoló, en reemplazo del señor Justino Mafuchi.

Bomberos. — Subteniente al señor José Antonini, por vacancia.

Investigaciones. — Oficial inspector al señor Alejandro Rojo, en reemplazo del señor Eloy González; ordenanza al señor Silenciario Gallardo en lugar de don Juan Donal.



PEDRO MUÑOZ SECA, ES MILLONARIO, OFICINISTA Y AUTOR DE EXITO

Protege a los "sablistas" y tiene costumbres simples

ALGO SOBRE LA VIDA DE ESTE HOMBRE POPULAR

El periodista madrileño Leandro Blanco, del "A. B. C.", ha entrevistado recientemente al fecundo y popular autor teatral español don Pedro Muñoz Seca, el escritor más "disparatado" según la apreciación general de los auditorios pero, también, el autor que, [illegible] cuanto da una", desternilla a [illegible] públicos por una larga temporada. Recuérdense si no los éxitos de "La venganza de don Mendo", "El rayo", "La barba de Carrillo", "El verdugo de Sevilla", etc.

Y de la reciente intervíu seleccionamos los aspectos más pintorescos.

[illegible] trabajo "serio" de la mañana

El chispeante autor de "La tela" [illegible] el día en fracciones. Así, al menos nos lo hace saber Blanco en el principio de la intervíu:

Pedro Muñoz Seca, el eufórico escritor del enhiesto bigote, cuyas afiladas puntas avanzan por el espacio como antenas que captaran una eterna sonrisa en una onda de optimismo, se levanta a las nueve menos cuarto de la mañana.

—¿Qué hace tan temprano?

—Me dispongo para ir a la oficina, en la que entro a las diez.

Porque el autor de "La venganza de don Mendo" trabaja — dígase una vez más — en la comisaría de seguros, donde "es" las siguientes cosas: jefe de administración de primera clase, jefe del personal y [illegible] del tribunal [illegible] del seguro [illegible] obligatorio.

Estos cargos, que debieran ser incompatibles con el espíritu del escritor jocundo y hombre simpático, son, aunque no lo parezca, desempeñados con entusiasmo por el trabajador infatigable.

Sus primeros admiradores

Los [illegible] compañeros de oficina son los primeros admiradores de Muñoz Seca y también los aristarcos más exigentes. Así le manifiesta el subinspector de seguros al periodista:

Cuando ha tenido un éxito la noche anterior no viene a la oficina; pero cuando ha fracasado y se presenta, a las diez, tan tranquilo, antes de que acuda, como tiene por costumbre a despachar con el inspector general, señor Aragón, "caemos" sobre él todos los compañeros y le ponemos "verde".

—Para mí no existe el consuelo al fracaso — dice el autor de "Albi-Melén"; — las frases alentadoras: "Tenga usted paciencia", "Otra vez será", "El público no ha entendido la comedia", que se suelen pronunciar en estos casos, aquí están substituídas por: "Qué barbaridad!" "¿Pero cómo ha escrito usted esa estupidez?", "No le da a usted vergüenza?", y otras que definen este ambiente de fraternidad y camaradería que me une para siempre a la comisaría de seguros.

Una tertulia agresiva

En el curso de la intervíu nos enteramos que Muñoz Seca se retira a comer a las dos y luego se traslada a la tertulia diaria de un café, en la que suceden sabrosos incidentes.

—Como en la oficina, como en mi casa cuando he tenido un fracaso estos contertulios me acometen, me insultan... Pero aquí hay una agravante: que entre mis agresores suele estar mi colaborador Pérez Fernández, que a veces es autor también de la obra que se critica. Al coro de dicterios añade su censura: "El hombre, sí; ya te decía yo que eso era una tontería". Y "eso" ¿sabe usted?, es una comedia en la que él ha puesto por lo menos la mitad.

—¿Prefiere esta tertulia del café a las reuniones de los casinos?

—Sí, por las facilidades que doy a los que quieran verme, especialmente a los sablistas. ¿Qué necesidad hay de que regañe con un portero el hombre que busca un duro? Algunos ya ni entran a la tertulia; me ven desde la acera, señalan con los dedos la cantidad que desean, yo hago una leve inclinación de cabeza y a la salida tienen su dinero. Hace pocos días me abordó un "operador". "¿Me da usted tres duros?", dijo. "Mi tarifa son tres pesetas", repuse. "Da usted poco". "Quizá; pero ¿cuál es el más fácil?". "¡Ah, eso sí! Usted". "¡Entonces!"

Cuatro horas de labor teatral

Si no tiene ensayo, Muñoz Seca comienza a escribir en su casa a las cuatro de la tarde. Es una labor diaria de cuatro horas, expresándose así:

—En esas cuatro horas sale a luz toda mi producción, que no pasa de seis cuartillas diarias; cantidad suficiente para escribir una comedia en tres actos cada cuarenta días. Doscientas cuarenta cuartillas: ciento para el primer acto, ochenta para el segundo y sesenta para el tercero. Yo creo que seis cuartillas diarias las escribe cualquiera.

Y por la noche...

Luego de la tarea citada el autor de "¡Usted es Ortiz!" se reúne con su familia — esposa y tres hijos — Después cena. Y todas las noches concurre a los teatros y cines, satisfecho quizá de todos sus éxitos y sus fracasos.

EL MAESTRO RICARDO STRAUSS TRABAJA

Durante una corta permanencia en Viena el compositor Ricardo Strauss expuso sus proyectos artísticos. Ha terminado la nueva adaptación de "Idomenea", de Mozart, que estrenará a fines del mes de febrero en el teatro de la Opera de Viena. Ha suprimido los papeles inútiles impuestos a Mozart por los cantantes de la época e Idomeneo será el único papel de tenor. Del mismo modo se han suprimido los recitados que le habían [illegible] pesados a la partitura.

Ricardo Strauss también trabaja continuamente en "Arabella" cuyo libreto terminó Hofmansthal precisamente tres días antes de su suicidio.

El contrato que liga a Strauss con la Opera de Viena, en su carácter de director de orquesta no ha sido renovado por el momento. Piensa Strauss quedarse por un tiempo en Viena y en la próxima primavera europea, siempre que lo permita el estado de su salud, irá a Helsingfors con el objeto de dar allí dos conciertos.

El gerente de Metro G. Mayer

Nuevamente se halla entre nosotros el señor Octavio Barrirero, gerente de Metro Goldwyn Mayer, para Santa Fe y toda la parte del litoral. El señor Barrirero, regresa de un viaje de varios días por Entre Ríos y Corrientes, adonde lo [illegible] con sus actividades cinematográficas.

Los milagros del cine

Frances Dee, la compañera de Chevalier, en una de sus películas, tiene en su haber otro milagro. Un día la vió Chevalier en un club [illegible], donde estaba con el director Berger, y sin más preámbulos se dirigió a la mesa de Frances diciendo: "Esta es la chica que yo necesito". Lo más gracioso del caso es que el mismo Berger la había rechazado al presentarse ella como aspirante a ese rol. Pero estaba de Dios que ese papel debía hacerlo ella.

No se crea que solamente ocurren milagros "femeninos". También los hay entre los hombres y gomosos.

Los últimos casos son los de John Wayne y Gavin Gordon.

John era empleado del departamento de utilería de la Fox. Raoul Walsh estaba buscando al que debía ser protagonista de "Big Trail" y se desesperaba sin encontrarlo. Un día acierta a ver a John. Le seduce su aspecto atlético y viril, su estatura enorme, y la gran energía y tenacidad que se lee en sus facciones. Lo llama y... los demás lo veremos cuando se estrene "Big Trail" entre nosotros.

Por lo que toca a Gavin Gordon éste sí que deseaba ser astro y hacía todo lo posible por llegar. Hizo la ronda de estudio en estudio, pidió tantas veces en vano, que estaba de tal modo compenetrado del pesimismo de Hollywood que cuando [illegible], no acudió. Hubo que mandar un empleado a buscarlo.

Gavin debe su triunfo a Greta Garbo. Ella fué quien instó a Clarence Brown, el director, cuando se supo que [illegible] la filmación de "Romance" por un accidente ocurrido a Gavin, para que le hiciera pasar varias semanas en cama. Sin el apoyo de Greta, Clarence Brown hubiera puesto a otro en su lugar.

También fué el resultado de un milagro Lew Ayres. Antes de conquistar su "estrellato" era músico de jazz en los cafés hollywoodenses. Y ahora es el astro.

Ahora, nuestras simpáticas futuras estrellas pueden seguir teniendo confianza en su destino. Pero sería mejor que aprendieran a cocinar. Por lo menos estarían seguros sus respectivos maridos de no morir [illegible]. Y que no les servirán nunca un pollo de utilería...

Rosita Moreno en una película hablada en castellano

Rosita Moreno, la encantadora actriz y graciosa bailarina española, a quien nuestro público aplaudiera hace poco tiempo en "Paramount de gala" y "Amor audaz", reaparecerá en breve, realizando en nuestro idioma el principal papel femenino, la película de la Paramount titulada "Camino de Santa Fe" basada en un tema de la colonización de California.

Esta película en la cual toma parte además de Richard Dix, el eminente actor español Luis Albéniz, de gran prestigio en la escena teatral hispano americana, será presentada a principios de la próxima temporada por la empresa Carbonell en sus cines.

Además se estrenará durante el mes de abril el film titulado "El lios del mar" totalmente hablada en castellano. Se trata de la mejor producción hecha en nuestro idioma hasta la fecha, según los informes que tenemos de Estados Unidos donde ha sido exhibida con éxito. Igualmente en ésta la Moreno hace de protagonista y Ramón Pereda el personaje central de la obra, además de otros actores españoles.

LOS PREMIOS QUE SERAN DISTRIBUIDOS GRATUITAMENTE POR "EL LITORAL"

Damos a continuación la lista de premios, que será distribuída entre los lectores de "El Litoral" con arreglo a las bases publicadas en los días anteriores y que hoy reproducimos.

PRIMER PREMIO. — Un lote de terreno en el camino a Guadalupe.

SEGUNDO PREMIO. — Un regio juego de dormitorio, nogal italiano, 7 piezas, de la Mueblería Allevi y Cía.

TERCER PREMIO. — Máquina de coser "Cabiró", cinco gavetas.

CUARTO PREMIO. — Máquina de coser "Cabiró", tres gavetas.

5o., 6o., 7o., 8o., 9o. y 10o. PREMIOS, sendos palcos en los cines de esta capital.

11o. PREMIO. — Una victrola valor 150 pesos en la casa Semper.

12o. y 13o. PREMIOS. — Ropas por valor de 150 pesos a cada uno, a elegir en la Casa Cassini y Ciudad de Vigo.

14o. PREMIO. — Una bicicleta en la casa Rossi y Prono.

15o. PREMIO. — Reloj pulsera de oro, para hombre o mujer, en la Joyería Wyrms.

16o. PREMIO. — 1 docena retratos, album y 1 ampliación gran formato, de la acreditada fotografía Garcilaso.

Quince premios siguientes: artículos de zapatería.

Además serán distribuídos relojes, "Gilletes" y otros objetos que sería largo enumerar.

Canjee en la Administración de "El Litoral" los cupones.

Programas de Espectáculos Para HOY

CINES

COLON—
Esta noche a las 22 horas:
Noticiero sonoro, un acto.
"Delirio de figurar", 9 actos, por Janet Gaynor y Charles Farrell.
Platea: $ 0.60.
Mañana en familiar: "Mientras la ciudad duerme", por Lon Chaney.

EMPIRE—
Noche a las 22 horas:
Variedades sonoras.
Ouverture de Egmont, fantasía musical.
"Corazones de París", por María Albani, Mary Astor y Jean Murat.
Platea: $ 0.50.
Mañana en familiar: "La estrella del trópico".
"Noche de duendes".

BELGRANO—
Esta noche a las 21.45 horas:
"Guillermo el marino", dibujos sonoros.
"El amor que nunca muere", Colleen Moore y Gary Cooper.
Platea: $ 0.50.
Mañana en familiar: "El amor nunca muere".

[illegible]RE—
Esta noche a las 21.45 horas:
"Juventud deportiva", episodios [illegible] y 8.
Noticiero sonoro en un acto.
"El jinete negro", 8 actos, por [illegible] Tompson y el famoso Rey de Plata.
Platea: $ 0.30.
Mañana en familiar: "Los pecados de los padres", por Emil Jannings.

ESPERANCINO—
Esta noche a las 21.30 horas:
"El temido Sheriff", 6 actos, por Franklin Farnum.
Noticiero Fox sonoro.
"La tierra sin mujeres", por Conrad Veigt.
Platea: $ 0.40.
Mañana en familiar: "La revista de Hollywood.

AVENIDA—
Esta noche a las 21.30 horas:
"La dama misteriosa", 9 actos, por Greta Garbo y Conrad Nagel.
"El terror", cómica sonora.
"Estrellados", por Buster Keaton, Don Alvarado y Raquel Torres.
Platea: $ 0.50.
Mañana en familiar: "Cuando llega el amor", por Anita Page, William Haines y Karl Dane.

LOS MATINEES DE MAÑANA

ESPERANCINO

A las 15 horas:
"Herencia inesperada", cómica, 4 actos, por Big Boy.
"La hora trece", 9 actos, por Lionel Barrymore y Conrad Nagel.
"El gran seductor", 8 actos, interpretada por Betty Amay.
Fils sonoros.
Platea: $ 0.20.

AVENIDA

A las 15 horas:
"El [illegible]", 4 actos por Lewis Sargent.
"Un hombre de la montaña", 8 actos, por Ben Wilson.
"En alas del romance", 10 actos, por Ramón Novarro.
Films sonoros.

EN UNA CASA DE CALLE MITRE FUE MUERTO DE DOS TIROS DE REVOLVER, UN SUBDITO ARABE

Su matador había tenido cuestiones con la víctima y ayer puso fin al entredicho, siendo las 13 y 26

HAY DOS PERSONAS DETENIDAS EN LA 5a.

A las 13 y 26 horas de ayer, la seccional quinta, recibía un llamado telefónico, hecho por el vecino Alberto Gasparini, domiciliado en calle Mitre 3087, solicitando la presencia de las autoridades por un hecho que se habría producido poco antes.

Avisado el titular

y acompañado de varios funcionarios se hacía presente en la casa de Gasparini, quien le dió cuenta de un homicidio ocurrido en una finca de esa misma arteria, que lleva el No. 3094. El comisario, se introducía en la casa, hallando sobre una cama, y sin vida, al súbdito árabe, Ramón Alis de [illegible] años de edad, allí domiciliado.

A su vez en la

seccional se presentaba constituyéndose en detención, Mario Desderi, italiano, de 23 años de edad, quien dijo que acababa de disparar varios tiros, en una casa de calle Mitre 3094, domicilio de Miguel Fasana.

Detenido e incomunicado

La seccional proseguía las averiguaciones. Se constataba entonces que el árabe Alis, había sido muerto por Desderi, después de una discusión. Para lograr su objeto el matador desenfundó una pistola calibre 38 disparando dos tiros sobre Alis, que hallaban blanco.

Las heridas

Las heridas fueron mortales. La primera en el cuerpo a la altura del lado derecho del pecho, interesándole el pulmón y sin orificio de salida.

El segundo de los tiros lo recibió el herido en la mano derecha, entre los dedos índice y pulgar, la que se le incrustó en el cuerpo espacio intercostal tercero, del mismo lado. El deceso de Alis, dadas sus heridas fué casi instantáneo, y se supone que solo atinó al verse herido, a arrojarse sobre la cama.

El muerto

La policía ha logrado comprobar que entre víctima y victimario de este hecho, hace tiempo ocurrió una cuestión, la que quedó pendiente. Ayer, como solía hacerlo con alguna frecuencia, Desderi, fué de visita a la casa de Fasana, en la que viven varios vecinos entre ellos la víctima del suceso. Lo que dió origen al hecho habrá sido cualquier pretexto, pues ya se hemos dicho, que entre ambos existían resentimientos.

Entregado

Ocurrido lo detallado, el matador se constituía detenido en la 5a. La policía ha secuestrado una pistola Browing calibre 38 con dos cápsulas vacías y detenido a Miguel Fasana y Blanca Fasana cuya casa visitaba el victimario.

Del hecho tiene conocimiento el juez en turno.

UN CAPATAZ DE CUADRILLA DEL F. C. S. F. ANTE SU ESPOSA QUE SE Había Disparado un TIRO, SE MATO

El hecho ocurió en una casa de la empresa en Distrito Las Toscas, y lo presenció una sirvientita

UN MATRIMONIO DESAVENIDO

Esta mañana encontramos en el juzgado en turno, una nota, fecha 31, que procede de la policía de Reconquista departamento General Obligado, informando de un grave suceso ocurrido en Las Toscas, el día anterior y siendo las 15 horas.

ALGUNOS DETALLES

En Las Toscas vivía, desde hacía tiempo, un matrimonio compuesto por Nicolás Avico, argentino, de 28 años de edad, el que desempeñaba funciones de capataz de una cuadrilla del F. C. S. F. y la esposa de éste, Eulalia Coronel de Avico, argentina, de 26 años de edad. El matrimonio ocupaba una amplia casa, propiedad de esa empresa, y nada hacía suponer que habría de registrarse un hecho como el del día 30.

ANTECEDENTES

Se sabe que el matrimonio Avico no era feliz. Solían discutir con alguna frecuencia y en más de una oportunidad habían llevado la discusión hasta muy lejos.

Con todo, nadie supuso nunca que podría ocurrir un drama pasional entre los dos esposos.

Según las informaciones, la esposa era un poco presuntuosa, y gustaba de las apariencias, en cuanto al marido, desde un tiempo a esta parte se había dado a beber.

EL DIA DEL HECHO

El día 30, entre Avico y su esposa se suscitó una seria cuestión, que hasta ahora no ha podido ser aclarada. Parece que el esposo le recriminaba la conducta a su mujer. Estando despechada por no lograr convencer al esposo, se fué al dormitorio y sacando del cajón de la mesa de noche una pistola calibre 38 se descerrajó un tiro en el lado izquierdo del cuerpo, que la hirió algunos centímetros bajo el corazón.

LA ALARMA

La detonación atrajo al esposo, y a una sirvientita de nombre Aurelia Lezcano que se encontraba en otra pieza de la casa. Comprobaron entonces que Eulalia Coronel de Avico debatíase en un charco de sangre. Manifiesta la menor Lezcano, que su patrón, como un poseído se acercó a la cama, y quitándole el arma a su esposa se disparó dos tiros en el corazón que le ocasionaron una muerte fulminante.

EL PROCEDIMIENTO

Ante lo ocurrido, y con la impresión consiguiente la sirvientita informaba de los hechos a la policía, haciéndose presente en la casa de los sucesos el comisario del lugar. Solicitado el médico de policía, atendió a Eulalia, la que se halla en estado desesperante y ha sido trasladada al Hospital de Reconquista.

Se comprobó también que la bala le había perforado un pulmón.

El Dr. José A. San Martín certificó el deceso del esposo suicida.

Se ha dado comienzo al sumario.

ALGUNAS NOTICIAS DE LOS DEPARTAMENTOS HAN LLEGADO AL JUZGADO DE INSTRUCCION EN TURNO

Tres hurtos, una denuncia por ejercicio de la obstetricia, un menor ahogado, y un gravísimo accidente de trabajo

DETALLE DE LOS SUCESOS

Bonifacio Ferman, vecino de Distrito Ambrosetti, hace aproximadamente seis meses fué víctima de un hurto consistente en una ternera, que estimó en 100 pesos.

La policía informa hoy al juez en turno, en nota de fecha 31, que por averiguaciones practicadas se ha constatado que el animal se encontraba en poder de Mamerto Rojas vecino del lugar, el que había marcado el vacuno.

La policía ha detenido a Rojas, iniciando el procedimiento.

Una yegua picaza

Dice la policía de Esperanza que el vecino Guillermo Ricani, ha denunciado el hurto de una yegua picaza, que le fué robada de un potrero de su propiedad sito en aquel distrito. Agregó el denunciante que al animal lo justipreciaba en 60 pesos nacionales. Iniciadas averiguaciones, la policía encontró muerto al animal.

Dos puesteros de pescado de Rafaela

Víctor Elías Alemán, pescador con un puesto en el Mercado Municipal, de la ciudad de Rafaela, desde hacía tiempo notaba que le robaban pescado de su puesto, y tratando de dar con el culpable, se hacía el tonto.

Así hasta el 29 a las 7 y 30 horas, que descubrió al autor de las bromas. Según informa aquella policía, el que le aligeraba la mercancía era Miguel Lai, que también tiene puesto en el mismo mercado. La policía ha detenido al pescador anguila, hasta tanto se aclare el hecho.

Encontraron el cuerpo de un menor ahogado

La policía de Coronda ha informado al Juez en turno, que el día 30 del corriente fué hallado el cadáver del menor Arturo Morales, q' el día 28 del corriente, de lo cual informó "El Litoral", pereció ahogado en Arroyo Díaz.

El cadáver ha sido reconocido por el médico de policía Dr. Vicente Nico.

La acusan de ejercicio de la obstetricia

La policía de San Cristóbal, ha detenido a la señora María Vda de Pignolo, la que se encuentra acusada por ejercicio ilegal de la obstetricia.

Las denunciantes son las partes Julia Vida de Avila, y Ana Sepkain de Blanck, que formularon denuncia formal ante el C. de Higiene, el que dictó las disposiciones tomadas por la policía.

Un accidente que costó la vida a un carrero

—El día 30 a las 11 horas, un carrero de un distrito sito en jurisdicción del Departamento San Martín fué víctima de un accidente faltal. Manifiesta la policía de Sastre, que el carrero José Villarreal al servicio de los colonos, Capponi Hermanos, guiaba una chata de fletear, en un campo de aquellos llamado "Las Yerbas" sito en Distrito Crispi. En esas circunstancias y sin estar establecida la forma, el carrero cayó del vehículo y éste le pasó sobre el cuerpo. Gravemente herido, fué atendido por el médico del lugar, el que constataba que había sufrido la fractura de la columna vertebral, y heridas gravísimas en el cráneo.

El deceso se produjo horas más tarde.

La policía trata de aclarar este accidente.

los TRIBUNALES
Informaciones de

TURNO DEL MES DE FEBRERO DE 1931

Superior Tribunal de Justicia.— Presidente, Dr. José E. Cobeni; Fiscal, doctor Cayetano A. Dolián; secretario, doctor Pedro A. Echagüe.

Sala de Segundo Turno. — Vocales: Dr. Melchor S. Sabaño, Dr. Humberto C. Gambino y Dr. Ramiro A. Villanueva; secretario, señor Antonio I. Sobrero.

Juzgado en lo Civil y Comercial de la segunda nominación. —Juez, doctor J. Ernesto Mántaras; secretarios, señores Marcelo L. Ferreyra y J. Carlos Paseggi.

Juzgado de Instrucción de la primera nominación. — Juez, Dr. Alejandro Ortigoza; secretario, señor Pedro L. Aldao.

Juzgado del Crimen de la primera nominación. — Juez, doctor Juan Horacio Guiñis; secretarios, señor Bernardo Farías y Víctor L. Garibay.

Agente fiscal, doctor Francisco M. Ferrer.

Defensor general, doctor Pedro Ignacio Viñas Balugeras.

Médico, doctor Luis G. Barletta.

Movimiento habido durante el año mil novecientos treinta en la Defensoría General a cargo del Dr. Juan José Aldao

Menores ingresados:

Varones	62
Mujeres	70

Menores egresados:

Varones	36
Mujeres	46
Expedientes civiles dictaminados	1172
Expedientes criminales	150
Expedientes tramitados sobre venias para casarse	21
Autorizaciones supletorias para el trabajo de menores (Ley No. 11.317)	11
Autorizaciones para el trabajo de menores (Ley No. 11.317)	279
Audiencias verificadas	200
Informes, antecedentes policiales y citaciones	312
Total movimiento habido	2359

SUPERIOR TRIBUNAL DE JUSTICIA

Permisos concedidos: El Superior Tribunal de Justicia, por la secretaría Echagüe, ha otorgado estos permisos:

Al juez de 1a. instancia en lo civil y comercial, doctor Anadón, y secretario Bernardino Esquivel; encargado del Registro de Comercio, Gerardo Taborda; empleados J. B. Depetris, L. Ramallo y J. Contini, un mes desde el 1o. del corriente.

SENTENCIA CONFIRMADA

El juez en lo civil y comercial de la 1a. nominación, doctor Anadón, secretaría de la Peña, falló el juicio que seguía Ernesto Delagilo y Lorenzo Paulasso contra Alberto y Amadeo Capdevielle, sobre cobro de pesos, venido a conocimiento del juzgado en apelación de la sentencia dictada por el Juzgado de Paz de Gálvez que rechaza la acción, confrimando la resolución apelada con costas. En $ 40 se regulan los honorarios del doctor Francisco Zuviría y en $ 20 los del doctor José Zuviría.

ACCION DE REIVINDICACION

En los autos que tramitan ante el Juzgado a cargo del doctor Anadón, Eduardo y María Latzina y otro, contra la Municipalidad de Santa Fe, sobre reivindicación, se hace lugar a la demanda y en su consecuencia se condena a la Municipalidad a restituir a la parte actora el inmueble objeto del juicio, más los frutos percibidos y dejados de percibir, dentro del término de 10 días, con costas. En $ 300 se regulan los honorarios del doctor D. Araya. Se trata de un inmueble que está ubicado en calle Amenábar y Saavedra. Los actores afirmaron que la comuna ocupó ilegalmente el inmueble referido contestando la demandada negativamente, negando poseer bien alguno de propiedad de los reivindicantes. El Juzgado con las constancias de autos declara procedente la acción (artículo 2438 del Código Civil).

DECLARATORIA DE HEREDEROS

Se dictó declaratoria en el juicio sucesorio de Melania Bucci de Friggeri a favor de sus hijos Domingo, Victorio, José, Paride y Dante Bucci Friggeri. En este juicio, resolviendo el pedido de reposición interpuesto por el agente fiscal, se resolvió: 1o. Mantener el decreto recurrido, concediendo el recurso interpuesto subsidiariamente para ante el superior. 2o. Llamar la atención del agente fiscal doctor Dana Montaño por sus expresiones inadecuadas.

NULIDAD DE ACTUACIONES

Se dictó sentencia en el juicio seguido por Rosa Emilia Tomassone de Rinesi y Francisca Isabel Tomasone, sobre petición de herencia, declarando nulas y sin valor alguno las actuaciones corrientes desde fojas 77 en adelante, sin costas. El Juzgado establece que aparece manifiesta la violación de las garantías legales establecidas para la protección de los incapaces. Conforme a lo establecido por los artículos 1035 y 1047, se declara la nulidad.

COBRO DE PESOS

Se dictó sentencia en el juicio Alfredo Gigemeller contra Moisés Abecasis (hijo), cobro de pesos, se confirma la resolución dictada por el Juzgado de Paz de Margarita que hace lugar a la acción con costas.

VENIAS CONCEDIDAS

Por la secretaría Irigoyen, juez doctor Mántaras, se concedieron venias para contraer matrimonio a Eulogia Galván con Isidoro Leguizamón y Bienvenido Valencio Giménez con Lucía Basaga, oficiándose al R. Civil.

JUICIO EJECUTIVO

En el juicio que sigue Víctor Fontana contra Ma. Schward de Celano y Roque J. Celano, sobre cobro de pesos, se falló, ordenando llevar adelante la ejecución por el capital reclamado, sus intereses y costas. En $ 80 se regulan los honorarios del doctor Gratarola y en $ 40 los del procurador Ferrari.

—En el juicio seguido por Paulina T. de Bonazzola contra Justino J. Paiva, sobre cobro de pesos, se ordenó llevar adelante la ejecución por el capital reclamado, sus intereses y costas.

INCIDENTE RESUELTO

El juez doctor Leiva, secretaría Ferreyra de la 3a. nominación, resolviendo el pedido formulado por el doctor Miguel Alberto de su crédito de $ 370 en la quiebra de la razón social Abba y Riboldi, se resolvió ordenar que dicho crédito se verifique con el privilegio establecido en el artículo 94, inciso 1o. de la ley de quiebras.

CONVOCATORIAS Y QUIEBRAS

Ha solicitado convocatoria de acreedores la firma comercial de esta plaza Carlos Negri e hijos, que opera con zapatería que gira bajo el nombre "La Vencedora".

Presenta este balance.

Activo	$ 44.391.95
Pasivo	„ 59.615.41
Déficit	„ 15.223.69

—Solicitó convocatoria de acreedores la firma Antonio de Pereda Errando que opera en esta plaza.

Presenta este balance:

Activo	$ 61.064.43
Pasivo	„ 59.624.57
Superavit	„ 1.436.86

—Solicitó convocatoria de acreedores la firma Armando y Cía., que opera con casa de comercio en ramos generales en el pueblo de Herellia, departamento San Cristóbal. Presenta este balance:

Activo	$ 210.128.52
Pasivo	„ 212.174.16
Diferencia	„ 2.045.64

—Ha solicitado convocatoria de acreedores el Banco Comercial de Calchaquí, dep. Vera.

Presenta este estado:

Activo	„ [illegible]557.[illegible]
Pasivo	„ [illegible].757.[illegible]

Juez Dr. Anadón, Secretaría de la Peña

Han sido solicitadas las quiebras de Jason J. González, de Rafaela; Oscar Finkelstein, de Rafaela; Virginia Vda. de Canteros, de Las Toscas, departamento General Obligado; Angel Decoste, comerciante de El Trébol, Dpto. San Martín; Antonio Chauton, comerciantes de Vera, y Pablo Martinengo, comerciante de Calchaquí.

Concurso Civil

Ante el juzgado de 1a. nominación solicitó sea declarado abierto el concurso civil Salomón Dolinsky, vecino de esta ciudad. Presenta este estado:

Activo	$ 2360
Pasivo	$ 1610

SOCIALES

Rosario Vergara Oroño—

La sección Sociales de El Litoral contará en adelante con la colaboración diaria de Rosario Vergara Oroño, simpática niña de la sociedad, quien desea participar de los buenos y los malos ratos que con frecuencia pasa el o la cronista.

La colaboración de la señorita Vergara Oroño, le asegura una nutrida información a los lectores de la página, y al mismo tiempo permitirá apreciar la fuerza literaria de otra mujer santafesina que siente afición por las letras. Juventud, inteligencia y entusiasmo tiene nuestra colaboradora; en el ejercicio verá si también dispone de constancia, virtud que salva los obstáculos y revela la verdadera vocación.

Le deseamos pleno éxito.

En los jardines de la plaza Mayo

Un aspecto sumamente interesante ofrecía anoche la plaza de Mayo, donde concurrió la Banda de Policía para desarrollar el programa musical confeccionado de antemano.

Al interés que ofrecía el concierto se sumaba el que daba el hermoso conjunto femenino que se había citado en ese lugar de esparcimiento.

Entre las niñas asistentes el cronista anotó los nombres de: Esther y Coca Echagüe, Raquel y Dora Soriano, Beatriz Angela y M. Esther Leiva, M. del Carmen y Angelita Puig, Sarita Irigoyen, Blanca y Elsa Iriondo, Violeta y Carola Vives, M. Virginia Sañudo, Raquel Sandaza, Amalia, Pirusca y M. Delia Crouzeilles, Nilda Echagüe, Zulema López, Ana Pascualini, Yolanda Livi, Laura Pujato, Zunilda y Nélida César, M. del Carmen, Tere Lecubarri, Lila y Nilda Puig, Sara y M. Esther Aldrano, Pola Olazábal, M. Lola y Angelita López, Alicia Barrera, Virginia y Camucha Berraz, Marta Candioti, M. Elena Bruno, Vicucha Puig, Alicia y Raquel Orieta, M. Emma Arteaga, Angélica, Raquel y Elida Viaut, Estela Sandaza, M. Luisa y Rosita Bobbio, Susana Moscoso, Haydée Niel, Emma Garzón, Stella y Raquel Argento, M. Luisa Rosas Funes, Raquel y Marina Argento Puig, Maruquita Cabello y Raquelita Escobar Candioti.

Dr. Guillermo Rothe—

Procedente de la Capital Federal, llegó ayer a esta el Sr. Interventor Federal Doctor Guillermo Rothe, siendo recibido y saludado por las numerosas amistades con que cuenta en esta ciudad.

Bautismo—

En la iglesia Catedral Nueva, le fueron administrados ayer los óleos bautismales a la niña Julia Angela Teresita del Niño Jesús hija de los esposos D' Annunzio-Gracia Enriquez.

La cena en Guadalupe—

Días pasados, anunciamos desde estas columnas la noticia referente a la realización de una cena de carácter benéfico, que de haberse llevado a cabo hubiera constituído una de las notas más descollantes de la actual temporada social.

Pero, el tiempo, factor importantísimo en toda manifestación al aire libre, en una caprichosa descompostura, dió por tierra con las aspiraciones de las personas encargadas de la preparación de la fiesta, y con las ilusiones de aquellos que pensaron disfrutar del esparcimiento de la proyectada "rendez vous".

La cena de referencia, que debió haber tenido efecto en la pista de patinaje de "Don Luis", es a todas luces una promesa a convertirse muy pronto en realidad, ya que de buena fuente, hemos podido recoger la noticia que a buen seguro ha de ser recibida con el mayor beneplácito en nuestros círculos sociales, que es la siguiente: la cena se llevará a cabo el sábado próximo, claro está, si el tiempo, no nos hace una mala pasada.

Por ser esta noticia de último momento, nos vemos en la imposibilidad de ofrecer a los lectores detalles más amplios, lo que haremos mañana, una vez en posesión de los mismos.

Paseo campestre—

En la quinta que los HH. de la EE. CC. poseen en las afueras de esta ciudad, efectuóse ayer el paseo campestre organizado por la Asociación de Ex Alumnos del Colegio Jobson, ofrecido a los religiosos, y celebrando el fin del curso escolar.

La excursión, que transcurriera encuadrada en la mayor camaradería, se vió concurrida por las siguientes personas: Victorio Gargatagli, Oscar Bianchini, Alfonso Dupeyrón, Juan Martello, Luis Marek, Luis J. Ortiz de Zárate, Hugo Croci, Alberto Capeletti, Severino Vicerich, Jacinto Damiani, José Larivey, Roberto Gargatagli, Angel Micheli, Feliciano Ramírez, Alberto Ortiz de Zárate, Agustín Piaggio, Carlos Hanke, Felipe Ortiz de Zárate, Felipe Neri, Agustín Carpio, Juan J. Ortiz de Zárate, Francisco Giacomini, Carlos Gudiños, Crisanto García, Fernando Ortiz de Zárate, Agustín García, Adolfo Acquaroli Atilio [illegible], Pedro Martorelli, Nicolás Ghirardi, Antonio Riestra, Mecildo Riestra, Santiago Gatti, Joaquín Valdez, Víctor Harina, José M. Basso, Abdón Suter, Roberto Gandalino, Pacífico Gianfelici, Francisco Carpio, José Micheli, Jerónimo Gómez, Ricardo Gigante, Tulio Aste, Roberto Spuler, Arturo Lorenzutti, Josué Prapani, Eugenio Baldini y Nazareno Patrizi.

Sociedad España—

A fin de celebrar dignamente las próximas Carnestolendas, la C. D. de la Sociedad España prepara dos bailes de Disfraz y Fantasía, que se llevarán a cabo a las 22 horas de los días 25 y 27 del corriente mes, y que ofrecerá en honor de sus asociados.

Dado el número de familias que ha prometido asistir a las reuniones sociales de referencia, se descuenta el éxito y animación de las mismas.

Enlaces—

El sábado pasado por la noche fué bendecido en la iglesia del Carmen el enlace de la señorita [illegible] con el señor [illegible], ambos relacionados en esta capital.

En tan grata oportunidad los desposados se vieron hechos objetos de las atenciones de sus numerosas amistades, llegando hasta ellos múltiples notas de congratulación.

—El jueves próximo serán bendecidas en la Capital Federal, las nupcias de la señorita Rosaura Lipuzcoa Brian con el doctor Pedro S. Alcácer, pareja relacionada en la sociedad bonaerense y rosarina y a la vez vinculada en nuestro medio.

En el casamiento civil a verificarse pasado mañana, subscribirán las actas en calidad de testigos, por la novia, la señorita Rosaura Brian y D. Juan B. Masea y por el contrayente D. Máxi Augen y el doctor Santiago R. Klappenbach.

La consagración de éstos esponsales dará lugar a una interesante nota social, oportunidad en la que los desposados han de recibir la cariñosa expresión de sus numerosas relaciones.

—El jueves próximo a las 21 horas quedará consagrada la unión matrimonial de la señorita Mary Pieroni con el señor Armando Patrizi, ambos vinculados en esta capital.

Con tal motivo los desposados han de verse en su oportunidad muy congratulados por sus amistades.

Dr. Mario Lothringer—

Mañana se ausentará de esta capital con destino a La Paz, Entre Ríos, el ex Secretario del H. Consejo de Educación, Dr. Mario Lothringer, quien se hará cargo de inmediato del Juzgado de aquella ciudad, puesto que le ha sido confiado por el gobernador Dr. Quirós.

Un selecto núcleo de amigos del Dr. Lothringer, con este motivo, le ofrecerán esta noche en uno de los restaurants de Guadalupe una cena íntima.

El inteligente Abogado deja en Santa Fe un grato recuerdo entre sus numerosas amistades y una inmejorable impresión entre sus compañeros de tareas.

Casamiento—

En la Capital Federal será bendecida el 7 del corriente, la boda de la señorita Violeta De [illegible] con el señor Vicente Esparza, ambos vinculados en nuestro medio.

La ceremonia nupcial a verificarse en el domicilio de la novia a las 21.30 horas, dará lugar seguramente a una interesante nota de carácter social.

Comida—

Anoche en la rambla de Guadalupe el interventor federal doctor Guillermo Rothe ofreció una comida a un grupo íntimo de sus relaciones.

Participaron de dicha reunión, el doctor Guillermo Rothe, doctor Carlos Alfredo Astrada y su esposa doña Susana Wollenveider y su señorita hija Susy, don Roberto [illegible] y su esposa doña María Elida Beltrán, don Ignacio Cullen y su esposa doña Beatriz Bhül.

Hogares felices—

Con el advenimiento de una hermosa nena, hase visto alegrado el hogar de los esposos Doña Lydia [illegible] y don Luis [illegible].

La primogénita que llevará los nombres de [illegible], al igual que su mamá, goza de muy buena salud.

—Con la llegada de un robusto varoncito, el primogénito han sido alegrados los esposos Da. Carmen Gagneten y D. Santiago Hachmann. Tanto la mamá como su heredero disfrutan de buena salud.

—El hogar de los esposos Da. Teresa Molina y D. Carlos Reinhold, se ha visto agraciado con el feliz advenimiento de un hermoso bebé.

El recién llegado, primogénito, y su señora mamá, gozan de buen estado de salud.

Cambio de domicilio—

La señora Inés Carreras de Bhrull y sus hijos han trasladado hoy su domicilio a la calle General López No. 2893.

Compromisos—

Ha quedado formalizado en Buenos Aires el compromiso matrimonial de la señorita María Elisa Zambrano con el doctor Raúl Cello, que en el seno de sus amistades de aquella y esta capital disfrutan de afectuosas consideraciones.

Hasta los prometidos, llegan por esta causa, numerosas notas de felicitación.

—Ha quedado formalizado oficialmente ayer el compromiso matrimonial de la señorita Luisa G. Carol y el señor Ignacio Froy Alvarez.

Por tan grata causa los prometidos fueron muy congratulados por sus amistades de esta capital.

Cumpleaños.—

Ha celebrado hoy una nueva fecha de su natalicio, la señora Josefa Corti de Rebechi, motivo por el cual se ha visto muy cumplimentada por sus numerosas amistades de esta capital.

La visita que un grupo de las relaciones de la señora de Corti le hiciera a fin de presentarle sus saludos dió margen a una nota interesante.

—El sábado pasado, en oportunidad de festejar el día de su cumpleaños, la señora Cira Bergallo Andrade de Caggiano, vióse muy felicitada por sus amistades.

En su día la mencionada señora pudo aquilatar ampliamente el afecto que sus allegados le dispensan.

—Ha agregado hoy un año más a los de su existencia la señorita Ana María Perichón Rodríguez, viéndose por este grato motivo sumamente agasajada por sus familiares y amistades.

Fallecimiento—

De un síncope cardíaco, ha fallecido recientemente en la vecina ciudad de Paraná, la señora Carmen de Oggiuni, vastamente relacionada en esa capital, y en la localidad de Vera (Jobson), donde residía en compañía de su esposo don Juan Oggiuni y sus hijos.

Hasta los familiares de la extinta llegan en esta ingrata ocasión las notas de condolencia de parte de sus amistades y relaciones.

Demostración—

Muy interesantes aspectos revistió la demostración de afecto que un grupo de las amistades de las señoritas Vicenta González y Yor Buasso Lépori, ofrecieron a estas el sábado pasado por la tarde, y que tuviera lugar en el salón de recepciones del Ritz Hotel de esta Capital.

La demostración, motivada por el hecho de haberse las señoritas González y Buasso Lépori graduado en farmacia y notariado respectivamente, constituyó una amplia exteriorización del aprecio que rodea a las obsequiadas, oportunidad en la que se bailó animadamente por espacio de varias horas.

Además de las obsequiadas, encontrábanse las señoras Angela González de Suárez, Adalgisia Lépori de Buasso, Celia González Calderón de Balsa, Georgina González de Bernasconi y Jerónima Sansó de Velasco.

Señoritas: Chacha Buasso Lépori, Nela González, Manuela y Dora Chiarna Dussol, Amelia Elías y Adela Elías, Elena Perini, María Luisa y Adela Chiarna Dussol, Virginia Trémoli, Elsa Sasaki, Sara y Zulema Rodríguez Morillas, Lina Niedermayer Hiver, Irmita Garicoche, Sarita Rodríguez Pnofamosio, Tina Díaz Ambrosio, Elsa Baro, Nélida Dalida, Conscón, María Esther Guspacios y María Angélica Lanteri.

Ofreció la demostración la señorita Flora Chiarna, contestando las obsequiadas agradeciendo efusivamente la atención que sus amistades presentes les dispensaban.

Funcionarios viajeros—

Anoche regresó de [illegible] el ministro de Obras Públicas y Fomento, doctor Sofanor Novillo Corvalán, su hijo y su secretario privado.

Funeral—

Pasado mañana a las 8 horas en la Iglesia de Ntra. Sra. del Carmen, oficiarase un solemne funeral rogando por el descanso de la que en vida fuera la señora María Oliva Z. de Costabile, con motivo de cumplirse ese día el primer aniversario de su muerte.

Numerosas personas relacionadas a los deudos de la extinta han de congregarse en tal oportunidad en las naves del mencionado templo, acompañándolos en sus oraciones impetratorias.

Misas.—

En la capilla del Hospital de Caridad se rezaron misas el miércoles próximo a las 8 horas rogando por el eterno descanso del alma de la señora Edelmira S. de Murchio, en oportunidad de cumplirse el primer mes de su fallecimiento.

En el oficio de referencia han de renovarse una vez más las expresiones de pesar que el deceso de la señora de Murchio suscitara.

—En oportunidad de cumplirse mañana el décimo aniversario de la muerte de la señora Cenobia Queirolo de Valenti, se rezarán misas en la iglesia parroquial de Ntra. Sra. del Carmen, a las 7.30 horas.

Las expresiones de pesar que el fallecimiento de la señora de Valenti suscitara en su oportunidad han de renovarse en los piadosos oficios de referencia.

—Con motivo de haberse cumplido un nuevo aniversario del fallecimiento del señor Ignacio Cullen, rezáronse ayer misas en la iglesia de Santo Domingo en sufragio de su alma.

En el mencionado oficio, se renovaron ampliamente los sentimientos de pesar que el deceso del señor Cullen suscitara oportunamente.

—Rogando por el eterno descanso del alma del señor Francisco Mayoraz en oportunidad de cumplirse el segundo aniversario de su deplorado fallecimiento, se rezaron misas esta mañana en la iglesia parroquial de Ntra Sra del Carmen.

Acompañando a los deudos del extinto en sus oraciones, dióse cita en la naves del mencionado templo numerosa concurrencia.

Bodas de plata matrimoniales.—

En la intimidad del hogar han celebrado el 25 aniversario de su matrimonio doña Concepción F. de Reda y don Domingo Reda, antiguos vecinos de esta localidad, quienes recibieron los plácemes de sus familiares y amigos.

Veraniegas.—

En breve a las sierras de Córdoba el señor Jacinto López, su esposa Da. Carolina Tallarico y su señorita hija Coty.

—Después de permanecer una temporada en Capilla del Monte (Córdoba), han regresado a esta capital, la señora Carmen Michelena de Peña, y sus hijos María del Carmen, Carlos Roberto, Leonardo, Celia, Nicasia y Tití.

—Han regresado ayer de Mar del Plata el doctor Severo Gómez, su esposa doña Joaquina Cullen y su hija Nené.

—Se hallan instalados en Mar del Plata los señores Simón de Iriondo, José G. y Juan Elordi, don Domingo Borghi, Sr. Juan B. Boero, don Guillermo Cullen y el señor Raúl Valdez Tietjen.

—En el mismo punto pasan la temporada de verano el Dr. Lorenzo V. Ruiz y familia, la señora P. G. de Saralegui, don Manuel Fraga y familia y la señora Estela Achaval de Patron Costas.

Enfermos—

—Enferma la nihita Bertita Depetris Freyre.

—Se restablece la señora Georgina Cullen Gómez de Mántaras, su hijito Eduardo goza de buena salud.

—Sin alternativas el señor Antonio Risso.

—Continúa enfermo el señor Filandro Lozano.

—Mejora la señora Rosa Nigro de Moreno.

Viajeros.—

De Rosario y a Paraná el señor Carlos Bilello acompañado de las señoritas Angélica Bilello y Cotita Colombo.

—De Arroyo Aguiar el señor Manuel Argüelles, su esposa Carmen Iriondo y sus hijos.

Del mismo punto las señoritas Raquel Gómez Iriondo y Raquel Candioti Risso.

—El sábado partió para Cosquín donde pasará el mes de febrero la señora Susy Olcese de Cullen con sus hijitos Marito y Carlos Mario.

—De Córdoba el doctor Hugo Bergallo Andrade acompañado de sus sobrinitos Nono y Totito.

—A San Cristóbal el señor Jorge Massaccesi y su señorita hermana Ana Luisa.

De Reconquista el señor David Peiretti.

—De San Francisco el señor Carlos García Montaño.

—A la Capital Federal el señor Eduardo Ramos Oromí, su esposa doña Mercedes Bruno Fernández y su hijito.

—A Rosario el señor Adolfo Glukmann.

—A la Capital Federal el señor Raúl Risso Patrón.

—A Córdoba el doctor Carlos D. Courel.

—A Pilar el señor Rodolfo Vionnet.

—A Rosario el señor F. Beltrán Duschein.

Hállase en esta capital, procedente de Arroyo Aguiar el Ingeniero don Manuel Argüelles.

—De y a Sunchales el señor Pablo Gorosito y su hijo Aníbal.

—De la Capital Federal el Ingeniero Francisco González Zimmermann y su esposa doña Zunilda von Domselaar.

—De Rafaela el señor Domingo F. Albornoz.

—A Reconquista el señor Juan Lanteri.

—Al mismo punto el señor Dionisio F. Bertola.

—De y a Rafaela el señor Gabriel Maggi.

—A San Javier el señor Rodolfo Maggi.

—De Rafaela el Dr. Angel A. Mai.

—A sus posesiones en Nare el señor Luciano M. Leiva.

—A Rosario el señor Carlos Paganini.

De Buenos Aires el Dr. Manuel F. Mendieta.

—A Gálvez el señor Federico Mauvezín.

—De y a Rosario los señores Rodolfo Dietrich, Plácido Lazo y Angel Saggese.

—De y a Esperanza el señor Rodolfo Videla.

—De Córdoba el ingeniero Gregorio Videla.

—De y a Barrancas el doctor Fernando Ramírez.

—De Rincón el señor R. Ernesto Mesanza.

De Tostado el señor Oscar Pini.

—De Buenos Aires la señora Raquel Petrina de Castells.

—De La Cumbre el señor Enrique Candiotti.

—De Ramayón el señor Dionisio Arévalo.

—De Constitución el señor Faustino Daguerre.

—De Paraná el señor Arturo Etchevehere.

—A Candioti el doctor Francisco Furno Cullen.

—De Las Rosas el Dr. Juan Luis Depetris, su esposa doña Berta Freyre y su hijita Berta.

—De Angélica el señor Raúl Irigoyen, su esposa doña Delia César y su hijo Raulito.

—Del mismo punto el señor Manuel Irigoyen.

— Son esperados de Córdoba por el F. C. C. N. el doctor Agustín Zapata Gollán, los señores Domingo Carlos y Daniel Gollán Gálvez y las señoritas Vicenta y Noemí Gollán Gálvez.

—A y de Rafaela el señor Carlos Bonazzola y su esposa doña Amanda Mognaschi.

A Buenos Aires la señora María Argento de Carreras y su hija Cuca.

—A Buenos Aires la señora Margarita Uriburu de Beazley.

—De Margarita el señor Victoriano Alemán y su esposa doña Ana H de Alemán, sus hijas Nieves y Martha y la señorita Susana Candioti.

NOTAS CATOLICAS

Fiesta de la Purificación—

Celebró hoy la iglesia la festividad de la Purificación de Nuestra Señora y que el pueblo llama comúnmente fiesta de la Candelaria, por la bendición y procesión de las candelas que se hace antes de la misa.

La iglesia celebra en esta fiesta tres hechos: el cumplimiento de la ley de purificación impuesta por Dios a las madres que habían dado a luz; la presentación de su divino Hijo, cumpliendo también la ley que lo mandaba y el encuentro de los santos ancianos Simeón y Ana, la profetisa, con el Mesías en el templo. Por este motivo la iglesia griega llama a esta fiesta "encuentro"; la latina la llama Presentación u Oblación y Purificación, refiriéndose a los dos primeros hechos.

Como la iglesia griega celebraba el nacimiento el 6 de Enero y ésta fiesta de la Purificación tiene que ser a los cuarenta días después, por eso la celebraba el 14 de Febrero. En la iglesia latina se celebra el 2 de Febrero. Si bien se atribuye al papa San Gelasio (fines del siglo V), la introducción de esta fiesta de Roma, parece que no hay mención auténtica de ella antes del siglo VII.

Como decimos, en este día tiene lugar la bendición y procesión de las candelas. Algunos creen que esta procesión es anterior al siglo VI, y dicen que tuvo su origen en substitución de una fiesta pagana, la de las "amburbales", que se celebraba cada cinco años, recorriendo la ciudad de Roma con hachas encendidas en honor de los dioses infernales, a los que atribuían los romanos sus victorias.

Recordando esta fecha, en la iglesia que los PP. Jesuitas poseen en su quinta de Piquete, celebróse esta festividad, resaltando entre los puntos del programa confeccionado, la bendición de las candelas, y la misa de comunión en la cual numerosos niños tomaron por primera vez el sacramento eucarístico; procediéndose luego a la repartición de premios a los comulgados que asistieron a las clases de preparación para su Primera Comunión.

Las actividades de D. Manuel Garcilaso

Ni los años ni el calor han impedido al veterano de la fotografía santafesina preparar una exposición de foto pintura que, con todo éxito, ha inaugurado esta tarde a las 18 horas en la amplia vidriera que forma la ochava del establecimiento Cassini.

Lo avanzado de la hora no nos permite abrir juicios sobre los trabajos expuestos, pero podemos anticipar la opinión de algunos entendidos que juzgaron los trabajos como excepcionales para el ramo de foto-pintura, en el cual el Sr. Garcilazo es un maestro indiscutido.

Numerosas serán las felicitaciones que don Manuel recibirá con este doble motivo: el artístico y el de la constancia.

Escribe Manuel Montenegro ::

La Importancia de la Caracterización

Ofrecemos a nuestros lectores el interesante artículo de Manuel Montenegro, acreditado cineasta de la nueva promoción española. Montenegro se ha ganado un lugar en la cinematografía mundial con obras de prestigio como "El Dominio del Gesto".

Ampliando la definición del diccionario, diremos que caracterización es el arte de crear un actor el aspecto adecuado y justo al tipo que ha de representar.

La caracterización es un arte joven. Claro es que, comparadas con el cinematógrafo, todas las artes son viejas. A pesar de ello puede considerarse como joven este arte, pues si bien en todo tiempo, por uno u otro medio, se caracterizaron los actores, su verdadera importancia data sólo de fines del siglo XIX.

En la antigüedad, en lugar de afeites, se usaron las mascarillas. Las había con expresiones distintas, y así, según el personaje que se interpretaba y la clase de literatura de la obra, se empleaba la del drama, la de la comedia, etc.

Pero como esto significaba una expresión fija e inmutable durante toda la representación, y además restaba voz y la descompanía al transmitirse a través de la máscara, se fué prescindiendo de ellas.

Esto también tenía sus inconvenientes, pues había que convencer al auditorio con la cara propia, y los actores, lógicamente, estaban aún poco expertos en la expresión y el gesto.

Esta dificultad se salvó de momento haciendo que los imberbes representaran siempre los personajes jóvenes, y colocando una respetable barba blanca a los que representaban los viejos.

Vino ya después de esto el uso de los colores, empleando solamente el blanco, rojo, negro y ocre, y limitando su empleo a variaciones casi indefinidas y tan burdamente hechas que la farsa saltaba a la vista del menos perspicaz.

Aunque muy lentamente, fué perfeccionándose este sistema de caracterización, hasta que a fines del siglo XIX, como queda dicho, se le empezó a dar ya toda la importancia que hoy tienen.

En general, a los actores de la vieja escuela no interesaba gran cosa la caracterización y cuanto fuera superficie; pero eran, en cambio, mucho más mimos que los de hoy, sin que esto signifique que éstos valgan menos que aquéllos. Es cuestión de época. Entonces el público daba importancia solamente a la forma de hacer y decir, y hoy, efecto de la natural evolución exige justeza en el caracterizado y esmerada y rica presentación escénica, lo mismo en vestuario que en decorado, atrezzo, etc.

Por ello, al iniciarse esa evolución — debida más a las empresas (especialmente a la insigne María Guerrero) que al público—, los actores comenzaron a preocuparse del debido uso de las barras de pintura ;ampliaron los colores—si bien con los indicados, combinándolos, puede hacerse una buena caracterización—; se dió más importancia a pelucas y añadidos, y hoy en día hay algunos actores que son verdaderos artistas en la caracterización y que transforman su cara con facilidad suma.

La utilidad de la caracterización no necesita encomio. El solo hecho de poder transformar el rostro del actor en el del personaje que representa sería suficiente para darle toda la importancia que realmente tiene. Pero hay otro aspecto en la caracterización tan interesante como éste, y es la ayuda que presta al gesto y a la mímica, acentuándolos y consiguiendo así el mismo resultado que se desea con un menor esfuerzo.

Lo primero que debe estudiar un actor en relación con el caracterizado es su propia fisonomía y ver, a fuerza de ensayos, qué es lo que ha de emplear para obtener un mayor éxito. La cosmética que hoy se usa es muy amplia y puede, por tanto, elegirse. A una cara le va bien, por ejemplo, las arrugas marcándolas con la barra gris (me refiero a los actores del teatro), mientras a otra le resultan mejor con la sienn. Lo mismo pudiera decirse de las ojeras y de todo el caracterizado en general.

No sólo para esto ha de ser útil al actor el estudio de su cara. Conociéndola bien, sabrá cuáles son sus defectos y los podrá corregir con gran facilidad.

Téngase también muy presente que la repetición constante de contracciones de la cara ha de dar como resultado la permanencia de arrugas y la fijeza, como permanentes, de expresiones que deben ser pasajeras. Borrar esas huellas ha de ser otra de las aplicaciones del caracterizado.

No olvidemos tampoco que la caracterización no está reservada sola y exclusivamente a la interpretación de viejos, enfermos o viciosos; no. Todo actor tiene necesidad del caracterizado: lo mismo el joven que el viejo, pues si bien el joven no precisa arrugas, ojeras (algunas veces, sí), etc. necesita siempre el colorete, debido a que la luz intensa de la escena mata el color natural, haciendo parecer enfermos a los que no se pintan.

Hay actores que prefieren el uso de la pintura a la acuarela, a la de las barras a base de grasas. Esto es ya más bien cuestión de gusto y costumbre que ventaja de uno sobre otro sistema.

Después de estudiar la cara propia, viene el estudio del carácter del personaje que ha de representar, su psicología, los distintos sentimientos que ha de interpretar, las distintas fases por que pasa su espíritu, hasta la clase social a que pertenece. Con sujeción a todo ello debe componer la caracterización; con arreglo a todo ello en conjunto y en detalle ha de hacer el gesto.

De cuanto llevamos expuesto se deduce que el punto inicial, el principio básico de la caracterización —lo mismo que del gesto, la mímica, la naturalidad y la expresión—, ha de ser la observación constante. No me cansaré de recomendarla siempre sobre todo y ante todo. Por medio de ella conseguirá el actor formar en su mente un verdadero catálogo de caras y tipos que podrá aprovechar y aplicar cuando sea oportuno.

En cuanto a la caracterización en el cine, se puede afirmar que tiene dos aspectos completamente distintos: el maquillaje, como tono general, y el caracterizado, para los que lo precisen por la índole del personaje que encarnan.

Sabemos bien que toda fotografía necesita siempre del retoque. Dado el número de fotografías — millares — de una película y su tamaño, ese retoque se hace imposible. Por ello se hizo preciso encontrar algo que lo evitara. Ese algo fué el maquillaje, que sirve para el retoque previo de la figura fotografiada, evitándole en la fotografía. De ahí su imperiosa necesidad.

Su objeto es buscar un tono que dé bien, naturalmente, en la fotografía, y que oculte las imperfecciones del rostro.

Otra razón del maquillaje es buscar a la cara una luminosidad igual, perfecta y suficiente para obtener una fotografía artística.

Sin el maquillaje las imperfecciones del cutis al resultar aumentadas por los potentes objetivos de las cámaras, y más aún en los primeros planos, resultarán deformidades enormes.

El maquillaje debe darse por igual en todas las partes del cuerpo que se presenten desnudas para evitar el contraste de color entre la piel natural y el de la pintura que se emplee.

El tono de color del maquillaje varía según el personaje que se representa y el de la tez del actor. Los más usuales son los amarillos (conocidos por su numeración 5 y 5 y 1|2) y el rosa (2 y 1|2).

Para los ojos se emplean lápices negros o azulados (preferibles éstos).

Los labios, en contra de la opinión de algunas estrellas, no deben pintarse con rojo, por que, como este color resulta negro en fotografía, da un efecto muy duro. Es preferible siempre el gris oscuro o el azul claro.

Los párpados, en general, no precisan pintura alguna. El solo contraste de su color natural con el del resto del maquillaje es suficiente para que destaquen. Sin embargo, sobre todo las señoras, prefieren pintarlos. De hacerlo, debe emplearse el gris o un rojo claro.

Para el maquillaje general suelen emplearse barras o líquidos. Ambos dan el mismo resultado, y sólo se diferencian en la forma de emplearlos. El sólido—o en barras—se usa, o bien aplicando directamente la barra sobre la cara, extendiéndole e igualándose luego con la mano, o batiéndole previamente en la palma de la misma y aplicándola luego con los dedos.

Antes de esto debe extenderse bien una pequeña capa de vaselina o manteca de cacao sobre la parte que se ha de maquillar; después se limpia para quitar el exceso de grasa y que solamente quede suave la piel, y ya con esa preparación se aplica el maquillaje.

No estará de más saber que el maquillaje es muy difícil de arreglar cuando alguna parte de él se estropea. Son muy contados los actores capaces de ese arreglo. Como norma general, lo más práctico es despintarse del todo y maquillarse de nuevo por completo.

Después de bien maquillado conviene siempre dar una capa de polvos del color más aproximado al del maquillaje empleado. Estos deben darse con una borla [illegible] cara. Lo mejor de todo es aplicarlos a granel con la indicada borla e igualarlos luego con un cepillo suave de los que se emplean para la cara. El objeto de los polvos no es otro que matar el brillo de la grasa de las pinturas.

El despintado se hace fácilmente empleando también la vaselina o el cacao.

El maquillaje líquido se aplica directamente con un algodoncito o una borla pequeña y no hace falta la capa previa de vaselina o cacao, como en el de barras, como tampoco necesita polvos sobre él. Para quitarlo es suficiente un lavado con agua y jabón.

En cuanto a la caracterización, ésta es mucho más difícil de lo que parece a primera vista.

El cine requiere mucha más realidad en la encarnación de los personajes que el teatro, debido a la luminosidad de los objetivos que se emplean y la gran ampliación de las figuras y las caras en la proyección.

Por ello, las rayas con que en el teatro se simulan las arugas, en el cine resultarían verdaderos surcos, y así todo por el estilo.

Por estas razones se procura siempre, a ser posible, que los jóvenes sean interpretados por jóvenes auténticos; los viejos, por viejos; un negro debe serlo de verdad; un japonés, lo mismo, y así sucesivamente.

Que pueden hacerse caracterizaciones es indudable. Para convencernos tenemos los casos de esos magos de la caracterización que se llaman Lon Chaney, Emil Jannings y algún otro; muy pocos, desde luego. Pero es necesario ser, como ellos, verdaderos genios y disponer de una serie de elementos de que carecemos en España.

Desde luego, toda caracterización de cine ha de hacerse a base de sombras, nunca con rayas, y esas sombras muy estudiadas y comprobadas antes de colocarse ante la cámara.

Los postizos de pelo pueden emplearse también, pero muy discretamente y usando siempre un tono de color exactamente igual al propio. No recargar nunca la cantidad en patillas, bigotes, etc. (sobre todo en las patillas), y que estén hechos por un verdadero artista de peluquería para que den la sensación de realidad.

En cuanto a las pelucas, su uso es muy difícil y debe limitarse a casos muy concretos en los que el peinado permita que se disimule la unión con la frente y que, por la parte de atrás, quede más alta que el pelo del actor para que, peinado con éste, disimule el postizo.

Es un estudio tan [illegible] en el cine, que sería preciso un libro solamente para tratar de ella.

Como resumen, puede decirse que se debe huir de caracterización en los personajes cinematográficos, no empleándose más que aquella que dependa del propio actor, como es dejarse la barba, el bigote, el pelo cortado en una y [illegible]

UNA ANECDOTA POR DIA

GARRICK"

Se refiere que el celebérrimo actor inglés Garrick — que todo cuanto tenía de buen comediante, teníalo de tramposo en cuestión de dinero — dirigió cierta vez una carta a lord Chesterfield, diciéndole que se encontraba en un grave compromiso pecuniario y rogando que le enviase prestadas cincuenta libras. Añadía, además, en la misiva, la promesa formal de devolverle el dinero en el plazo improrrogable de un mes.

El famoso político, admirador del arte del actor, le prestó el dinero. Pero tenía asimismo la seguridad de que lo perdía para siempre. Sin embargo, transcurrido el plazo señalado, Garrick devolvió religiosamente la cincuenta libras a lord Chesterfield, quien no salía de su asombro.

No había pasado mucho tiempo, cuando el famoso comediante, haciendo valer como garantía su palabra cumplida anteriormente, solicitó un nuevo préstamo de cincuenta libras.

Pero esta nueva petición de Garrick no halló eco en su amigo, el distinguido lord, el cual contestó al comediante con el laconismo siguiente:

"Mi querido Garrick: Lo siento mucho, mas no volveré a prestaros nada. ¡A mí no se me engaña dos veces!"

UN BENEFICIO PARA "LOS NEGROS SANTAFESINOS"

La popular comparsa carnavalesca "Los Negros Santafesinos", que dirije el simpático negro Arigós, se beneficiará en el cine Doré la noche del 6 de febrero próximo.

La producción sonora elegida no deja de ser la más acertada siendo la película "La canción del lobo", que interpreta la interesante estrella mejicana Lupe Vélez y Gary Cooper.

Completan el programa variedades sonoras y la película muda "Cazadores de dote" por Mary Brian.

El producido, como decimos, será a beneficio de la mencionada institución coral y con destino a renovar las banderas que durante 25 años han lucido en todos los carnavales los morochos del sur.

Supersticiones

VICTOR McLAGLEN ni siquiera se acerca a un cuarto de vestir donde hay un baúl con gibas en la cubierta. Ni es tampoco el primero en usar un baúl nuevo; alguien tiene que empacar antes en él sus cachivaches.

Ha habido un gran número de supersticiones tejidas alrededor de los cuartos de vestir — siendo la más conocida de todas, por supuesto, la mala suerte que trae el silbar adentro.

Dorothy Lee nunca decora el suyo y cree que malas artes la perseguirán si lo hace.

VILMA BANKY lleva un gran anillo para cubrir la cinta marital cada vez que tiene que hacer el papel de muchacha soltera.

LA UNICA superstición que se atribuye a Clara Bow es la de los gatos negros. Si ve uno se aleja y cuenta diez. A Helen Twelvetrees le pasa lo mismo con los gatos blancos.

HUGH TREVOR tiene colgada en su cuarto de vestir una mohosa herradura que encontró el día que firmó un contrato en R-K-O. ¡Traten que se deshaga de ella! Los talismanes y los diferentes objetos que traen buena suerte se encuentran en las murallas de los cuartos de vestir y en los bolsillos de casi todos los miembros de la hermandad cinesca. Cecil de Mille tiene su mascota en una moneda de plata, valor de un dólar, sin la cual no puede abandonar su casa. Si por casualidad se olvida de ella, volverá bien pronto a buscarla antes de empezar un trabajo. Un día, hace cerca de un año, dejó caer otra moneda de plata en el mismo bolsillo e incapaz de distinguirla, lleva ahora dos. C. B. tiene también un viejo abrigo de cuero verde, que lo lleva por lo menos una vez cuando dirige una película.

JANET GAYNOR siempre se pone primero el del pie izquierdo.

JUNE COLLYER tiene horror a guardarlos en un ropero a mayor altura que su cabeza.

Una rara serie de escalones a menudo facilita a Sue Carol la solución de algún problema importante. Es una creencia misteriosa que sólo ella posee. Si Sue está preocupada por no saber si debe aceptar o rechazar una proposición, sube dicha serie de escalones. El de más abajo es "sí", el siguiente es "no", el tercero "sí", y así sucesivamente hasta el último escalón. Acepta el último "sí" o "no", como la solución del problema. Y así van las cosas. Prácticamente todos los actores hacen o dejan de hacer algo para tener buena suerte. Es una palabra poderosísima entre los actores — la suerte. Y quizás la misma naturaleza de su profesión, de tratar de agradar siempre al público, colmada a veces de éxitos y otras de fracasos inesperados, explica su creencia inmutable en la buena y la mala suerte.

POLA NEGRI participa de la creencia en la buena suerte que traen los cerdos y cuando estaba en Paramount, invariablemente tenía un puerco rondando por el taller el primer día de filmación [illegible] iriardeses, sería muy fácil explicarlo.

Luego tenemos la cuestión de los zapatos.

MARILYN MILLER no ensaya un número de baile con zapatos con cordones. Deben sujetarse de alguna otra manera.

"CASTILLOS EN EL AIRE" ES EL ESTRENO METRO QUE ANUNCIA PARA EL JUEVES EL EMPIRE

Se cree que resultará un éxito significativo

MARIE DRESSLER Y POLLY MORAN

Las referencias que se adelantan sobre "Castillos en el aire", producción sonora que la Metro Goldwyn Mayer estrenará el jueves próximo en el Empire Theatre, permiten suponer que ha de lograr entre nosotros un lisonjero éxito. Diversos factores han de concurrir a determinar este buen suceso, pués aparte de su argumento, la película destaca valores interpretativos que han de imponerse al ánimo del espectádor. Recordamos que en su reparto figuran los nombres de Marie Dresler, Polly Moran, Anita Page y Eddie Cantor, todos artistas conocidos en nuestro ambiente.

"Castillos en el aire", dentro de los rasgos comunes que señalan a las muestras de este género sonoro, puede sin tildarse de gran extraordinaria, catalogarse ventajosamente, habiendo merecido aplauso, pues su estreno en la metrópoli se efectuó no hace mucho tiempo, de la prensa. Recordaremos haber obtenido éxito halagador, repetido en numerosas salas porteñas.

En oportunidad de su estreno entre nosotros presumimos que le corresponderá, sin duda, la favorable acogida que le cupo en otras partes.

"ESPADAS Y CORAZONES", CON RAMON NOVARRO

La empresa del cine Colón ha programado para el miércoles 4 de febrero la grandiosa película "Espadas y corazones", que en la última temporada ha logrado aceptación y su productora la prestigiosa Metro Goldwyn Mayer una de sus grandes y acertadas realizaciones.

Ramón Novarro reaparece con esta película, en la sala del cine Colón, en la que obtuviera señalados triunfos.

La reposición del bello romance musical donde Novarro luce su [illegible]

El Futuro Team de Unión

No deben vacilar los dirigentes de la institución de la Avenida López y Planes

Unión representa — conjuntamente con Colón — la tradición [illegible] de nuestro football, cimentada por las brillantes campañas de aquel cuadro de Gimnasia y Esgrima que tuvo una época de oro [illegible] resonantes victorias en donde se presentaba el eleven de [illegible] casaca de la franja; aumentó el prestigio del fotbal san[tafesino] las honrosas performances del Club Brown.

Colón y Brown y Gimnasia han tenido en los dos últimos años [actuaciones] de acuerdo con los prestigios de cada club; Colón ha [obtenido] dos años seguidos el campeonato de la Federación; Brown se ha clasificado los dos años, en el segundo puesto, y Gimnasia ha [logrado] un lugar honroso; pero Unión, ha experimentado en los dos [años] últimos, contrastes que están en franca oposición con los laureles que recogiera el cuadro que en el field de San Jerónimo y [Boulevard] se hacía despedazar desde el primer minuto hasta el último buscando el triunfo, frente al más poderoso adversario, para lograr aquellas victorias que tanta nombradía le dieran.

Debe atribuirse esas malas campañas a la composición heterogénea del equipo de Unión; que nos disculpen los dirigentes, pero no hacemos más que repetir los conceptos que hemos recogido en nuestra actuación en los fields, cumpliendo nuestra misión.

Hablaremos ahora de la futura composición del equipo superior de los rojiblancos, no a modo de crítica, sino contribuyendo con nuestro grano de arena, a la solución del problema en que se hallan empeñados los dirigentes de Unión.

Corti, Angelini y Gómez, no tienen reemplazantes, a pesar de lo que dicen muchos. Chiji Corti tiene largo rato aun para disputar el primer puesto entre nuestros arqueros más óptimos; Angelini aun es el gran fullback que despertara admiración; qué no decir del Johny Gómez. Todavía no aparece el zaguero que pinte mejor, y por rato largo no habrá superior a "Chupa"... Los rojiblancos tienen un muchacho en las inferiores y que ha sido probado en la primera, Pini, que es toda una promesa, pero no en la izquierda sino a la derecha; la fórmula Angelini Pini es sumamente inferior a la fórmula Pini-Gómez. La línea media: Voilá la gran dificultad para Unión; diremos en seguida por qué.

Una razón sentimental impide a los dirigente de Unión reemplazar al actual capitán del cuadro superior, Angel Napoleoni. Y nos explicamos, porque no inútilmente se ha luchado más de diez años, hombro a hombro dirigentes y capitán por el mayor poderío, poniendo todo el cariño, todo el entusiasmo de los años mozos, cuando la sangre bulle en las venas buscando una válvula de escape al entusiasmo inmenso que ponemos en las cosas que nos cautivan el corazón.

[En] mente, nos figuramos a cualquiera de los actuales dirigentes de Unión a quien se le confiara la misión de entregarle una nota tal a Napoleoni; con seguridad que alguna furtiva lágrima brotaría de sus ojos pugnando por escaparse...

Es que Napoleoni es algo propio de Unión; no se puede concebir a Unión sin Napoleoni, como nunca se hubiera podido concebir a Napoleoni vistiendo otra casaca que la rojiblanca.

Pero los años no en balde pasan; el que estas líneas escribe viene doblando el Cabo de Hornos ya, y va dejando las "[illegible] de la juventud"; y el nombre de Napoleoni, jugador y deportista le mereció siempre el más alto concepto, por su eficiencia y por su caballerosidad, que no en balde se ha sido el mejor half derecho por tantos años, de nuestro football.

Mas, a fuer de sinceros, con esa misma sinceridad que usamos para todos nuestros actos, diremos que Napoleoni, hoy en día, ha perdido eficiencia; ya no es el hombre ágil de antes; sólo lo sostiene el inmenso cariño al club y al juego al cual dedicó los mejores años de su vida. Por eso, el día que Unión entre al field capitaneado por otro jugador, y que Napoleoni no lo integre, ese día llorará algún viejo hincha y los jóvenes asociados tributarán a Napoleoni la más grande ovación de su vida, colocándole en la cabeza la corona de laurel del triunfo y del agradecimiento.

El centre half de Unión, Caffaratti, ha sido la revelación del año tanto en su cuadro como dirigiendo la línea media de los combinados de la Federación; todo corazón, todo entusiasmo, llegado apenas del [illegible], comenzó a actuar en los rojiblancos, y cuando puso de manifiesto sus condiciones, ocupó un sitio destacado en Unión; los rojiblancos tienen centro-half para un rato muy largo; calculando la eficiencia de un jugador, hemos hecho un ligero cálculo sobre Caffaratti y nos dá: Cinco años más de juego eficiente; Caffaratti tiene [22] años; hasta los 27 es el crecimiento fisiológico del hombre; la eficiencia en un juego tan rápido dura más o menos, diez años; calculemos en tres que hace que actúa Miguel, y tendremos el resultado.

Para los halves de ala, qué mejor que Chividini y Monzón? El [gran] internacional que actualmente está jugando con Velez Sársfield en tierras extrañas es el reemplazante lógico del gran Napoleoni, y pronto se verá cómo la presencia de ese hombre nos mostrará un [Unión] remozado, poderoso; Monzón no tiene reemplazante; se ha ganado el puesto y hay hombre para rato.

La línea delantera de Unión: Otra incógnita de la ecuación que Unión debe resolver; es más difícil que cualquiera otro; la ausencia de un centro-forward!!! A ello se debe en gran parte la mala campaña de Unión; y lo que es peor no tiene en perspectiva ningun hombre para ese puesto, que es la llave del equipo, de un hombre que enseñe a cabecear a los delanteros rojiblancos, que les muestre dónde está el arco, que les ponga el bolo a los pies matemáticamente indicándole el rincón donde debe ir la pelota batiendo al arquero. Ese hombre hace falta en Unión.

Falacho!! Aunque uno quisiera borrar de la memoria el recuerdo del gran centro-forward, al hablar de este puesto, al hablar de Unión, brota espontáneo el nombre del gran delantero cuyo reemplazante busca inútilmente Unión desde hace tres años.

"El día que Unión encuentre un reemplazante digno, nos decía un jugador de Unión, nadie nos saca el campeonato. Nos hace falta un centro-forward".

El resto de la línea, que podrá ser integrada probablemente a la izquierda por Vargas como insider, y con Invinkelried como wing, tendrá a Simonsini y Wilde. Para qué más?



UNA RENUNCIA A DESTIEMPO

El delegado por las Intermedias Ascenso, renunció su cargo de la C. D. del Club Tiro Federal

Estamos ocupando extensamente de la asamblea de divisiones intermedias ascenso, cuyo desarrollo irregular se puso de relieve en la elección de los delegados al Consejo Directivo. En ocasión de la constitución del cuerpo, dijimos que extrañó que se aceptara esa acta impugnada, y que creíamos a nuestro juicio, que debió ser anulada, para convocarse a una nueva asamblea.

Dijimos en esa ocasión, que se le había quitado un representante nato a las divisiones intermedias ascenso por cuanto el señor Juan Aguirre, no pertenecía a ninguno de de los Clubs de la intermedia. Prosperó sin embargo y ahí está el señor Aguirre representando a las intermedias ascenso.

Quedaba sin embargo la doble calidad de dicho señor; representante de las intermedias ascenso y miembro de la Comisión Directiva de Tiro Federal, estaba en pleno caso de incompatibilidad, y el señor Aguirre, cuyo amor al trabajo es proverbial y su amor al Consejo Directivo también, ha renunciado a la C. D. de Tiro Federal. No convence la actitud del representante de las divisiones intermedias ascenso; no renunció cuando debía, y ha entrado al Consejo Directivo, por la ventana, debiendo haberlo hecho por la puerta.

OTRO RUMOR MAS SOBRE EL CENTRO HALF DE NACIONAL

Valdéz, según se dice, sería cedido a Unión, por Nacional

LAS CONDICIONES

Días atrás nos ocupábamos de Joaquín Valdez, el centro half de Nacional, y decíamos que habían sostenidos los dirigentes de Nacional una conferencia con los de Gimnasia para arreglar las bases de un convenio por él cual Valdez cambiaba de camiseta.

Decíamos que esas gestiones estaban muy adelantadas, y que los gimnasistas se cerraban [illegible] respecto a ese pase.

Pero, también los de Unión han puesto los ojos en aquel jugador y también los dirigentes rojiblancos han realizado una reunión con los nacionalistas; tal es la última información que hemos logrado sobre el asunto.

El convenio con los nacionalistas—según nuestro informante—sería el siguiente: pase con conformidad de Valdez, de Nacional a Unión; en correspondencia, Unión le dá el pase a Gómez para Nacional, además de otra "pequeña cosita".....

Nos resistimos a creer en todo esto; no podemos ni imaginarnos a Unión desprendiéndose de Gómez, dejando desierto un puesto sin reemplazante, para traer al Club un centro half muy bueno, pero que Unión puede pasarse sin él, por cuanto Miguel Caffaratti no ha perdido eficiencia ni entusiasmo.

Es mucho decir ya respecto a Valdez; es urgente que los nacionalistas digan la última palabra respecto a este jugador; si se va ó no se va; si en caso se va, que le den el pase de una vez. Tenemos un pesquisa detrás de él exclusivamente, y eso caramba! no puede ser.....

EL T. INTERNO DE WATER POLKO EN EL C. DE REGATAS

El sábado se jugaron dos encuentros de segunda división

EL MATCH DE FONDO

Tres encuentros se realizaron el sábado 31 de enero en el Club de Regatas por el Torneo Interno de Wate—Polo; correspondiendo dos a las divisiones inferiores y el de fondo a equipos participantes en la primera división.

LOS PARTIDOS DE SEGUNDA

Surubíes" v. "Sabalos" ::

"Surubíes": R. Giavedoni, E. Cingolani, A. Astorri, A. Ciuffo, R. Urutubey, L. Bignotti y J. Nicklison.

"Sábalos": A. López Mejía, Julio Fernández, Luis Olivera, J. Sabio, L. Van Lacke, C. Rapela, G. Segg[illegible].

Score: "Sábalos", 5. "Surubíes" 1.

"Dorados" v. "Moncholos" ::

"Dorados": Francisco Castro, A. Van Lacke, C Canteros, D. L. Antille, R. Francia, Saúl Vives y J. M. [illegible].

"Moncholos": Oscar López Rosas, Camilo Corti, Reno Pierotti, C. [illegible], J. [illegible], R. Caballeros, C. Pensotti.

El partido de fondo ::

Finalizó empatado el encuentro, entre "Trudgeon" y "Crawl", aunque los primeros atacaron más y con más decisión; Renée Giménez Funes sobresalió notamente en su equipo, y a él se debe el empate.

"Trudgeon": S. de Paoli, J. Escobar Cello, J. B. Aguirre, E. Caunicre, A. B. Filiberti, M. Visentin, E. Navarro.

"Crawl": R. Giménez Funes, R. Samatán, J. B. Olivera, J. H. Wedekind, H. Mills, H. Gómez Iriondo F. Mills.

EL PROGRAMA PARA MAÑANA

Segunda división ::
"Surubíes" versus "Dorados" ::
Para el Jueves cinco ::
Segunda división ::
"Surubíes" v. "Moncholos" ::

PRIMERA DIVISION
"Over" v. "Trudgeon" ::

En 9 Horas 12 Minutos, Cubrió Pedro Candioti la Distancia a Coronda

El "Tiburón del Quillá" ha demostrado hallarse en óptimas condiciones de estado físico para intentar el gran raid a Buenos Aires

LA AYUDA DE LOS PODERES PUBLICOS

Prosiguiendo su riguroso training para intentar el más bravo raid de su vida deportiva, Pedro Candioti, nuestro formidable campeón de natación, cumplió en la madrugada del domingo, una nueva prueba con objeto de conocer el estado físico en que se halla.

Ha despertado inmensa expectativa en el ambiente deportivo local la noticia del proyectado raid a Buenos Aires, cuya trayectoria hemos dado a conocer en otra oportunidad. Y el interés de los aficionados santafesinos es cada vez mayor por cuanto las sucesivas pruebas de distancia y aliento que viene realizando Pedro Candioti desde un tiempo a esta parte, a modo de entrenamiento, sirven de incentivo. El sábado noticiamos el raid que hasta Coronda pensaba realizar el Tiburón; así, con sencillez, como quien convida a tomar un chopp, Pedro nos invitó a dar un paseito hasta Coronda; pero, malgrado nuestros deseos de acompañarlo debimos resignarnos cristianamente a saber del éxito de Pedrito, por una vulgar comunicación telefónica.

La partida de ésta

A las 24 horas en punto, Pedro Candioti se arrojó al agua desde el local del viejo Club de Regatas, siendo acompañado en dos lanchas por los siguientes nadadores y acompañantes:

Israel Cirelli, Domingo, Eladio, Gastón Arteaga, Rogelio López, Edmundo Méjico, Amilcar Candioti, Jorge Freyre, Adolfo Dongo, Francisco Roldán, Jacobo Jeisson, Julio Hachmann, Anibal y Mario Niklison, Pedro Visconti, Ernesto Hoffmann y Victor Wilkinson.

—Como en todos los raids, la presencia de Rogelio López, dió lugar a escenas pintorescas y emotivas; conocida es la admiración que siente López por el Tiburón; es capaz de cualquier cosa en honor de Pedro, y así, ha llegado a constituirse en el alma de los raids de Pedro, para quien constituye una mascota; incansable en cuidarlo a Pedrito, parece imposible que llegue a encontrar fórmulas de tanto valor circunstancial para ayudar a Candioti a que las horas pasen más lleyaderas.

—Pasando el Baradero, el raidista divisó el yatch del ingeniero Bunge, a cuyo bordo se hallaban las autoridades de la intervención; fueron saludados con los honores del caso por los pitos de las lanchas.

Hasta Coronda el raid se realizó en medio de la mayor tranquilidad, y aunque Candioti no se esforzó en marcar distancia, bajó en mucho el tiempo que puso en el anterior raid cubriendo la distancia que separa Santa Fe de Coronda, en el buen tiempo de 9 horas 12 minutos.

La llegada

Numerosa concurrencia hallábase esperando desde temprano que se avistara en lontananza al nadador que avanzaba rápidamente; en auto habíanse trasladado a Coronda las señoras Elvira Arteaga de Candioti y Amelia Escobar de Cirelli, quienes iban a esperar al nadador en la histórica localidad.

Poco había pasado las 9 horas de la mañana, cuando Candioti hacía su triunfal llegada a Coronda, siendo ovacionado por los presentes.

La señora Blanca Sandóz de Cucurullo atendió gentilmente a las señoras de Candioti y Cirelli y a los acompañantes; particularmente, Candioti recibió afectuosas demostraciones de simpatía y estima.

En el domicilio de don Francisco Peiteado fueron obsequiados todos con un almuerzo brindándose efusivamente por el buen éxito del raid definitivo de Pedro Candioti.

El raid a Buenos Aires

Aumenta día a día el entusiasmo y el optimismo de Pedro Candioti por cumplir la prueba a la Capital Federal.

Hoy trataríase de entrevistarse el Tiburón con el interventor de la provincia, llegado ayer, para solicitarle la ayuda oficial, cosa que por otra parte es un hecho.

2.500 pesos concederá el gobierno de la intervención a Candioti, además de una lancha de la administración del puerto.

Falta ahora nada más que finalizar los preparativos y cumplir la prueba. El optimismo de Candioti se nos ha contagiado, y desde ya hemos iniciado la búsqueda de unos días de "rabona" a la labor para irnos tras el Tiburón...

K. FRANCIS MARAVILLA DE FRANCIA

Cumplió en Buenos Aires una campaña honrosísima y ahora gana peleas en Estados Unidos

HORACIO ROLDAN

En pocas líneas un escueto telegrama de Nueva York, la Meca del oro y del box y que va en camino de convertirse en la Meca del arte por la abundancia de metal, nos dá cuenta de un acontecimiento que es todo un poema.

Allá donde el glorioso Carpentier derrotara al judío Levinsky conquistando el campeonato mundial medio—pesado, y donde luego disputara en un formidable combate a Dempsey la corona mundial, ha vuelto a dejarse ver la clase de los boxeadores franceses, que parecían hallarse en decadencia desde que Carpentier colgó los guantes y se hizo actor de music—hall.

Francia, la gloriosa Francia, está resurgiendo nuevamente al deporte; pasada la época de oro que le valiera Carpentier, que no tuvo rival en el Continente Europeo, parecía haberse estancado y no producir hombres de valía; pero, he aquí que nuestro viejo conocido Kid Francis ha emprendido otra cruzada por el continente americano y sus puños están siendo cotizados en Madison Square...

Kid Francis;;; La pequeña maravilla de Francia, uno de los boxeadores más científicos tanto en el ataque como en la defensa con una escuela personalísima, de tan alta calidad, que pese a los años que han transcurrido, se recuerda en Buenos Aires por todos los aficionados que lo vieron actuar, el juego esplendoroso de aquel muchacho.

Era la gloriosa época de nuestro Horacio Roldán; el santafesino habíase [illegible] el ambiente hogareño de esta capital, con sus repetidas victorias, no tenía rivales, y se decidió a emprender la cruzada a la gran capital argentina. Y [illegible]; Roldán [illegible], debió servir mejor dicho, de piedra de toque para conocer los quilates de los boxeadores extranjeros, y peleó con todos, dando muestras de su indomable valentía y de su gran corazon; el rojo Schillie, el gallego Ruiz, Kid Francis, todos cruzaron guantes con el negro, que mostró la eficiencia de su guardia tan cerrada Y K Francis fué precisamente quien logró sobre Roldán, la mejor victoria, poniendo de relieve un box tan magnífico que entusiasmó a todos.

El escueto telegrama nos ha recordado los buenos tiempos idos de los dos boxeadores que a tan larga distancia uno de otro, buscan rehacer el porvenir.......

N. ARGENTINA REELIGIO AL SR. J. J. GOMEZ

El resultado de la Asamblea importa un merecido reconocimiento de la labor realizada

LA NUEVA C. D.

Realizóse la anunciada asamblea del Club Nobleza Argentina, en segunda convocatoria, para la renovación de la comisión directiva de la institución.

Habíamos adelantado ya que el actual presidente señor Juan Gómez sería reelegido por otro período, comportando ello el reconocimiento merecido de la acción desplegada por el eficaz director del club. Ha sido así, y nos complacemos por el acierto de los asociados de Nobleza.

También nos referimos al estado de las finanzas de Nobleza, que ya quisieran — decíamos — algunos clubs de primera división. En efecto, Nobleza cierra el ejercicio con un saldo en el haber de $ 616.80, lo cual habla elocuentemente en favor de la acción beneficiosa de sus dirigentes.

La nueva comisión directiva ha quedado integrada así:

Presidente, Juan J. Gómez.

Vice presidente, Emilio P. Daneri.

Secretario, Juan E. Mazzel.

Secretario de actas, Felipe V. Vitacolonna.

Tesorero, Simón González.

Pro tesorero, José Luis Barraza.

Vocales: José Norchetti, Bartolomé Pampiglioni, Carlos Escobar.

Suplentes: Marcelino Ruiz, Matías Beltramini, Arnaldo Antuña.

DIAZ VENCIO POR PUNTOS A VICENTE BORELLI

En la pelea aundaron los abrazos, trabas y otras menudencias

MEDIOCRIDAD

En la terraza París se llevó a cabo el sábado, el anunciado combate entre los pugilistas de la categoría mediano Nacianzeno Díaz con Vicente Borelli.

El primero subió al ring con 68 kilos mientras su adversario lo hizo con 500 gramos más.

Al sonar el gong, Borelli y Díaz se adelantaron al centro del ring, donde fintearon largamente, hasta que Borelli rompió las acciones. Amagó de izquierda y entró su derecha en un gancho que se ubicó en la mandíbula de su rival. El golpe había sido justo y Díaz aflojó todo su cuerpo y cayó sobre sus rodillas, más antes que el juez comenzara la cuenta, ya estaba de pié nuevamente Borelli y logró colocar algunos golpes que Díaz sintió e evidentemente.

Fué en ese trance cuando Borelli probó su falta de perspicacia y decisión, ya que frente a un rival que acusaba visiblemente el efecto de su castigo, con su recelo inconcebible, no llevó un tren de combate como para aprovecharse de tal situación.

En el segundo round Díaz, que demostró una dureza admirable, ya se había repuesto y las ventajas de la vuelta fueron suyas.

Desde ese período la lucha adquirió solo lucidez por los potentes golpes que ambos púgiles se aplicaron, pero hubo en cambio otras menudencias que pintan a los mismos como dos elementos mediocres. Los abrazos desesperados, las trabadas a todo rigor en los clinches, y los punches a la de Dios es grande, menudearon y ello sirvió para probar que ninguno guarda aptitudes para enfrentar a Roque Torres.

Al finalizar el noveno período Díaz alcanzó a Borelli con una izquierda neta y éste cayó por ocho segundo. Con un extremado juego de piernas, que más bien era una carrera pedestre, capeó el temporal y el gong vino en su auxilio.

[illegible]

UNA ENTREVISTA DE DOS CAMPEONES

Lugar del hecho: Ministerio de Hacienda.

Personajes: El Tiburón del Quillá. Ex-campeón de permanencia en el agua.

Segundo personaje: Ingeniero Bunge. Ex campeón del mundo en los 15 kilómetros.

—Un periplo del crowleta en el teclear de la Royal y una breve corrida hasta la Casa de Gobierno a cumplir la segunda parte de la labor diaria.

En la puerta del ministerio la figura atlética del Tiburón del Quillá. En su faz, obscurecida por los flechazos del sol santafesino y por la reverberaciones del Quillá donde se entrena se ensanchó en amplia sonrisa cuando nos dimos el acostumbrado "shake-hands"...

En el despacho del ministro Bunge se discutía en esos momentos, problemas financieros de importancia, pero, bastó el anuncio de que estaba en antesalas el ex-campeón de permanencia en el agua para que el ingeniero Bunge, con esa campechanía tan peculiar en él y con esa gentileza mundana que posee, ordenara que lo hicieran pasar.

Un santafesino como Mariano Maciel no podía dejar en silencio las hazañas del patrón del Paraná e inició el relato de las mismas al ingeniero Bunge que las oyó complacido; Pedro Candioti que se encontraba en su elemento anotaba de tanto en tanto una anécdota sobre sus raids y enumeraba su proyecto de raid hacia Buenos Aires para decirle a los porteños según agregó "aquí estoy yo......"

El ambiente de camaradería que se había establecido, los recuerdos de su juventud, inquietaron al financista, y dejó vagar el espíritu en el océano sin fin de la memoria, y entusiasmado por las hazañas del nadador santafesino que había desconocido hasta ese momento, el ingeniero Bunge contó cómo había sido una vez, campeón mundial de resistencia en quince kilómetros, en Buenos Aires, en el año 1899.

Había venido en ese entonces a la capital argentina el campeón mundial en esa distancia y clase de prueba; el nombre se nos escapó a través de la conversación; el entonces estudiante Alejandro Bunge preparábase para ir a Estados Unidos a completar su preparación técnica y amante como era del atletismo, de la vida "au grand air", practicaba varios deportes, siendo considerado en aquel tiempo como uno de los más completos deportistas.

Y se concertó la carrera en la distancia especial del campeón del mundo, y el resultado, ante la sorpresa de todos fué el triunfo del estudiante argentino que había batido al campeón mundial en 2 horas 14 minutos; el tiempo que marcaba el campeón era de 2 horas 15 minutos.

Muchos años después Paavo Nurmi en 2 horas 4' adquirió el título y poco después el mismo formidable corredor finlandés marca una hora 54 minutos en esa distancia.

La entrevista de los dos ex-campeones mundiales fué sumamente cordial y el ministro Bunge prometió a Pedro Candioti formal apoyo en la empresa que va a emprender, haciéndole facilitar una lancha de la provincia y una asignación para costear los gastos.

El ingeniero Bunge acompañará cuando Candioti realice su raid, a la expedición durante algunas horas.

El espíritu deportivo del ingeniero Bunge alejó ese día por una hora—al ceño adusto del financista rígido a quien se le ha confiado la normalización de las finanzas de la provincia.

Y Pedro Candioti cuando salió nos mostró una cara optimista de luna llena.....

EL "TIBURON DEL QUILLA"

Cumplió ayer un magnífico esfuerzo, cubriendo la distancia Santa Fe-Coronda en 9 horas 12 minutos.

PROSEGUIRA ESTA NOCHE EL TORNEO E. DE BASKET BALL

Corresponderá el match a las dos divisiones de la Tribu Mocoretá

EL PRELIMINAR

En el field del club Unión proseguirá esta noche disputándose el Torneo Estímulo de Basket-Ball, campeonato éste que ha despertado expectativa de los aficionados por cuanto ofrecen las fechas programadas, matches de interés en cuanto a técnica y rivalidad se refiere.

EL PROGRAMA DE LA NOCHE

Preliminar—

Categoría novicios: "Mocoretá" v. "Unión C."

Los equipos—

"Mocoretá": Joaquín Amanzio, Juan Carlos Olmos, Felipe Cheer, Carlos Canteros y Saúl Vivas.

"Unión C.": Julio Cantelli, Ricardo Colombo, Héctor Giusti, Otto Cortesse, Mario Colombo.

Match de fondo—

Segunda división: "Mocoretá A." v. "Mocoretá B."

Los equipos—

"Mocoretá A.": Luis Bianchini, Leopoldo Van Lacke, Agustín Acosta, Martín Ochi, Rafael Cantoni.

"Mocoretá B.": Juan B. Olivera, Anastasio Arancibia, Ramón J. Pérez, Luis Bignotti, Lucio Delgado.

POSICION DE LOS CUADROS DE SEGUNDA DIVISION

Cuadro	J	G	P	E	Pts.
Mocoretá "B" . . .	2	2	—	—	4
Mocoretá "B" . . .	1	1	—	—	2
Unión "B".	2	1	1	—	2
Pedestre.	1	—	1	—	0

BASKET. - BALL

DEFINICION DE TERMINOS

DRIBLE: Llámase drible a la acción de poner en movimiento la pelota, ya sea arrojándola, haciéndola picar o rodar y volver a tocarla antes de que lo haya otro jugador. En el momento en que la pelota descansa sobre una o ambas manos, o la toquen ambas manos simultáneamente, el drible ha cesado.

Nota. — Un jugador tiene derecho de tirar al basket, después de un drible legal y si tiene éxito el goal se anotará. Varios tiros al goal en sucesión, no se considerará drible.

AGARRAR: Agarrar es evitar la libertad del movimiento de un oponente por medio de cualquier contacto personal.

Nota. — Lo que se entiende por "marcar de espalda" casi siempre ocasiona contacto personal lo que se pena con "foul personal". Se aconseja a las autoridades que pongan mucha atención cuando se usa este estilo de defensa.

BLOQUEAR: Bloquear, es la acción de impedir el progreso de un contrario que no se halla en posesión de la pelota.

TIRO LIBRE: Un tiro libre al goal, es el privilegio concedido a un team de tirar al goal desde una posición directamente atrás de la línea del tiro libre.

DOBLE FOUL: Cuando los dos teams, cometen foul, simultáneamente, llámase "doble foul".

DEMORAR EL JUEGO: Cuando un jugador retarda el juego deliberadamente y sin necesidad de ello, se llama demorar el juego.

PROPIO GOAL: Se llama "propio goal", al basket, al que el team prueba embocar la pelota.

TIEMPO SUPLEMENTARIO: Tiempo suplementario, son los cinco minutos que se agregan al tiempo reglamentario para definir un empate.

FOUL PERSONAL: Pénase con foul personal, la acción de agarrar bloquear, echar zancadillas, empujar, pechar, o cualquier otra forma de rudeza innecesaria, y antireglamentaria.

FOUL TECNICO: Es cualquier otro "foul" que se cometa sin que haya contacto personal.

FOUL DESCALIFICADOR: Esta clase de foul, aplícase al jugador, que por usar de brusquedad excesiva, créese conveniente hacerlo retirar de la cancha.

CIERTAS ACLARACIONES AL REGLAMENTO

Sobre el foul

Si la pelota pega en la cabeza de un jugador, no es foul. Será foul, si el jugador trata de golpear la pelota con la cabeza.

Bloquear

Sobre bloquear, existen varias interpretaciones, pero la más aproximada, más exacta, es la siguiente:

Bloquear es la acción de impedir el progreso o avance de un contrario que no esté en posesión de la pelota. No puede molestarse el avance de un contrario que va en busca de la pelota, aunque sea haciendo movimientos y cambio de posiciones, que a simple vista puede ser discutida, como que no había la intención de molestar el avance o progreso del contrincante.

Si en el momento en que un jugador se desprende de la pelota es víctima de un foul, y la pelota se introduce en el arco, el goal debe considerarse válido, debiendo además el juez, sancionar el tiro, o los tiros libres que corresponda, de acuerdo a la violencia de la jugada.

EL RAID EN VERSO

Corriendo velos carrera
Alumbraba la ribera
Quizás pa nuestra fortuna
En la tranquila laguna
Que dejamos por ahí
Cantaba triste un Cacuí
Su canción casi olvidada
Y se oía la remada
Del pescador del Capuy.

Y esa tristeza honda
Se disipó con la aurora
Y Pedro con su señora
Se abrazó allá en Coronda
Quisimos ir a una fonda
Para matarnos el hambre
Pues la panza, como alambre
Nos quedó, ¡qué suerte perra!
Y un señor don Pepe Berra
Nos dió pan, vino y fiambre.

Nueve horas Pedro empleó
con veintidós minutitos
Cuando llegó pegué un grito
Que casi me enronquecío
Un "corondero" me dió
Sus saludos, muy cumplido
Mientras mi panza un silbido
Pegó como una caldera
Pues toda la noche entera
Pasó sin haber comido.

Y los muchachos hambrientos
No sabían qué decir,
Yo los veía sufrir
Del hambre crueles tormentos
Esto lo digo y no miento
Y en esta intención calculo
Que se pondrán todos "fulos",
Y toditos enojados
Al ver que falló el asado
Y también Don "Cucurulo".

Pelayo Arteaga, el "morfón"
Soñaba a grandes voces
Que comía diez o doce
Tajadas de "Borbollón",
Mientras "Gilito" el matón
Se quiso hacer el malo
Y casi le pega un palo
A Rogelio (alias) la "Mona"
Que con aire de matrona
Lo estaba engrupiendo a "Taio".

No debo olvidar ahora
Sin que una estrofa le forje
Al buen amigazo Jorge
Por su lancha tan cantora
Me pareció esta señora
Dueña de muchos destinos
Pues en el largo camino
Porque sí, se nos paraba
Mientras Jorge le sacaba
Pa limpiarle las platinos.

Y tapo ya la ortofónica
Do guardo mi inspiración
Y dejo pa otra ocasión
Un pedazo de esta crónica.
Me ha salido algo "sin fónica"
Pero no es por culpa mía
Lo dejo para otro días
Lo que aquí no he contado
Pues estoy muy apurado
Porque me llama mi tía.

Leopoldo Lujones (h.)

Febrero 2 de 1931.

LOLITA A LA MODA. - Por Jay V. Jay (Un episodio diario)

Servicio exclusivo para "EL LITORAL" de "Pan American News"

LAS TRES DIMENSIONES.-MANGAS





Lolita tiene la mar de proyectos. Por el presente piensa dedicar toda su atención al estudio de la producción y distribución de la riqueza. Se entretiene leyendo enormes infolios sobre economía política y sociología y asume una posición muy propia para lucir el nuevo estilo de mangas, terminadas un poco más abajo del codo por tres series de volantes, a manera de puños.

Para que ponga en práctica sus conocimientos sobre ciencias económicas, Papá le pide a Lolita que estudie su presupuesto y se lo presente equilibrado. Es una exigencia muy pesada; tendrá que ponerse a hacer cálculos y más cálculos. Cuánto habrá gastado en este traje de terciopelo, con peplo, y de mangas abiertas desde el codo, forradas con satín blanco? Y cuánto habrá gastado en las medias de seda y el sombrero de terciopelo que hace juego con el vestido?

Lolita empezó a hacer el inventario de sus trajes y quedó sorprendida de las adquisiciones que ha hecho últimamente. Tendrá que salir de algunos; pero cómo desprenderse de éste de georgette, de anchas mangas llamada de ángel? Cómo pasarse de un traje tan apropiado para asistir a una comida?

Indudablemente, es algo necesario, aunque Papá sostiene que aquello no es sino un lujo.

Y quién se atreva a sostener, a la luz de la nueva ciencia, que el lujo no es necesario? Por ejemplo, es absolutamente necesario para Lolita, es decir para su felicidad, que posea este nuevo traje de georgette con trabajo de enrejado en el cuello y las mangas. Por tenerlo, renunciaría a todo lo demás en materia de vestidos. Además, ha comprado dos negligées a última hora; cómo puede esperar Papá que no se complique su presupuesto con créditos suplementarios?

LA PINTURA EN LOS LABIOS

La caricatura encierra sabias enseñanzas y sino queremos ser blanco de ella sólo estudiándola nos libraremos de sus burlas.

Los payasos, que siempre han puesto la caricatura en acción, explotan el poder del contraste entre su fisonomía y sus ocurrencias. Llevan la nota hasta la exageración pero puede servirnos ese recurso de su arte para evitar el espantoso ridículo que se hace en sociedad cuando se hace el payaso en serio. Consideremos por un momento la importancia que pierde el chiste sin la cara pintada y reconozcamos que es tanto más celebrado cuanto mayor es la discordancia entre la caracterización y la frase.

Hayamos, pues, de la caricatura al pintar nuestros labios. La de nosotras que dilata y contraiga sus labios porque su locuacidad le obliga a ello debe prescindir de esa boca en arco de Cupido propia de monosílabos, para simples réplicas, permaneciendo en actitud de muñeca que pide admiración. La boca en beso es harto sensual y provocativa para recomendarla a nuestras lectoras; está más indicada en escena en la que de antemano se conoce el desenlace. Los labios húmedos y palpitantes son más que suficientes para embellecer el rostro. Bien está que reforcemos el color, pero es más prudente que no nos metamos en dibujos.

EL ORIGEN DEL ABANICO

(REPRODUCCION PROHIBIDA)

Qué de cosas han sido dichas, curiosas, frívolas y encantadoras a propósito de este exquisito bibelot, el más delicioso de los accesorios de la coquetería, de la elegancia y de la belleza!

Los académicos, que no entienden nada de ésto, han afirmado doctamente que es un "pequeño mueble" que sirve para ventilar.

Littré ha preferido decir que es una especie de pantallita portátil con la cual se abanican las damas. Richelet, Furetière, creen que es un "instrumento"!... Mueble, instrumento, especie de pantalla, puah! que villanas son estas palabras, que audaces son al atreverse a entrar en la definición de tan bonita cosa.

Absolutamente falsa, por demás, estas definiciones; los diccionarios son horrorosos pedantes que no pueden comprender la gracia de una cosa tan ligera. Como si nunca una mujer hubiese tomado un abanico para darse aire, para refrescarse. Qué ingenuas son las gentes doctas al imaginarse que Celimene usa el abanico porque tiene mucho calor!

No se puede saber cuando fué inventado el abanico; parece haber existido en todos los tiempos y no sería raro que una de las primeras inquietudes de Eva haya sido coger una larga hoja de un árbol del paraíso terrestre para hacerse con ella un abanico.

Los chinos refieren así el descubrimiento de este precioso amigo de la hermosura femenina: Un día, la bella Lam - Si, hija de un poderoso señor, asistía a una gran fiesta iluminada por millares de linternas. El calor, que era terrible, la obligó a quitarse su mascarilla; sin embargo, como ella no podía, sin impudor, dejar a las miradas profanas de los curiosos admirar su delicada cara, retuvo su mascarilla cerca de la cara agitándola rápidamente, de tal manera que moviéndose así la mascarilla ante sus rasgos no dejaba distinguir claramente ningún detalle a la multitud. Las mujeres, inmediatamente, imitaron esta innovación encantadora y atractiva; el abanico había sido encontrado.

Los poetas bromistas del siglo XVIII, época que en más que en ninguna otra reinó la mujer con sus encantadoras frivolidades, han inventado decir en versos ligeros, el nacimiento divino del abanico, en el estilo mitológico un poco, [illegible] del cual existen encantadoras [illegible].

Gay, poeta inglés, refiere que Strephon que no podía lograr hacerse amar de Corinna se dirigió a Venus y pidió a esta diosa una alhaja que pudiese fijar las miradas de la que amaba y detenerlas en su huida. Venus, escucha su plegaria [illegible] "estas chucherías [illegible] garía, se dirige a Citeres donde trabajan los amores: unos forjan las lanzas con las que nos hieren, que, dadas por los amantes, deben probar sus tiernos cuidados". Venus les pide que fabriquen una alhaja que imite la cola del pavo, pájaro de Juno, y que, como ella, se pliegue y se despliegue. Los amores parten la madera de sus flechas y hacen de ella las ramas del primer abanico!

En el "fondo del saco" de Nogaret, que es un poeta encantador, el origen del abanico se explica de manera diferente: Flora era la [illegible] amante de Céfiro. Un día en que él partía de viaje, ella le pidió una prenda de su amor y el joven dios le respondió: "He aquí mis alas, córtalas; [illegible] entre las hermosas, tanto como quieras". El partió; ella ha ligado [illegible] plumas doradas del esposo adorado y con frecuencia mira este [illegible] precioso; un día sin quererlo, agita las plumas... Oh! sorpresa; es Céfiro mismo el que la acaricia con las frescuras de su aliento!

Sin este plumaje acariciador,
Flora, desde entonces, no puede vivir;
Ella entretiene al [illegible]
Que la hace creer en la presencia
Del dios que acariciaba su seno...
Por qué no creer en esta leyenda,
¡puesto que es tan bonita?...

J. [illegible]

Las flores en el lazo

¿Es nueva la idea de colocar unas flores en el lazo que reformamos con la cintura de raso o de terciopelo que completa muchos vestidos de noche, actuales Seguramente, no.

¿De dónde viene? ¿de cuándo data?; tiene un indudable saborcillo muy siglo XIX; lo mismo puede relacionarse con una polka en las Tullerías, que con un rigodón en el palacio de Liria.

Y, sin embargo — inexplicablemente — estos ramilletes, así colocados evocan la Rusia Imperial y románticas, las "mazurkas" y las "redowas", los valses de Chopin y la óperas de Glinka... o las películas en las cuales figuran fiestas en aquel país, y en aquella época.

Jugo de limón

Después de exprimir los limones para extraer el jugo, se pasa éste por un fino tamiz con objeto de separar las pielecillas y pepitas. Déjese el jugo durante doce horas en reposo, en un recipiente destapado. Pasado este tiempo, fíltrese y envásese en frascos, enteramente llenos y bien tapados con tapón de corcho o vidrio y debidamente lacrados para evitar el paso del aire. Póngase los frascos una vez llenos y tapados en un bañomaría, durante una hora y con fuego moderado y cuidando que el agua no sobrepase el nivel del jugo de limón contenido en los frascos.

El jugo de limón preparado en esta forma puede conservarse hasta 2 años, si se guarda en un lugar fresco.

Una vez abiertos los frascos, debe utilizarse su contenido antes de los dos meses.

Dada la alta concentración de este jugo de limón, es suficiente su empleo en gotas o simplemente diluído en agua.

Se recomienda que el envasado de este jugo se practique en frascos pequeños.

EL CUIDADO DE LAS MANOS

Las manos tienen, generalmente, una epidermis frágil y muy expuesta, puesto que se hace necesario lavarlas con frecuencia, y no es posible dedicarles cuidados diarios. Ellas, sin embargo, tienen necesidad de tales cuidados, tanto como el rostro, y más si se quiere, por la razón de que ejecutan numerosos trabajos, se ensucian con frecuencia y están en contacto con el agua muchas veces al día.

El jabón ordinario las irrita y las debilita. Y esto debe evitarse.

Hay necesidad de utilizar jabones especiales; se encuentran excelentes jabones en el comercio. Puede decirse que cada perfumista tiene su fórmula especial y recomendable. Pero también pueden prepararse lindos jabones en casa.

He aquí, entre otras fórmulas interesantes, la receta de una excelente espuma de glicerina, especial [illegible] para la belleza de las manos: glicerina neutra, 160 gramos; jabón de Marsella en polvo, 25 gramos; tintura de Panamá, 60 gramos; agua destilada, 20 gramos; extracto de cohombro, 12 gramos; esencia de violetas, 4 gramos; almizcle artificial, 2 gramos.

Se puede preparar en las proporciones que convenga, o se desee, aumentando, como es natural, las proporciones de la receta.

Esta espuma de glicerina limpia perfectamente las manos, y lejos de irritarlas como el jabón ordinario, les da suavidad y un aspecto aterciopelado.

Para unir porcelana, vidrio y metal

Se mezclan yeso y aceite, y cuando la masa empieza a endurecerse, se le añade albúmina; la mezcla se verifica en un mortero para evitar la formación de espuma. Esta masilla se ha de emplear acto seguido de su preparación, porque se endurece rápidamente. Después de aplicada, se deja en reposo durante varias horas.

EL AMOR Y EL MATRIMONIO

El amor siempre es puerto de la confianza, y el que es amado entiende bien que el que le ama no le leva sino donde le cumple para su provecho. — Fray Luis de León.

•

El amor nos enseña todas las virtudes. — Plutarco.

•

Amor es un fuego escondido, una agradable llaga, un sabroso veneno, una dulce amargura, una deleitable dolencia, un alegre tormento, una dulce y fiera herida, una blanda muerte.—Rojas.

El medio más seguro de no ser herido por el amor es huir de él. — Menandro.

•

De todas las cosas serias, el matrimonio es la más cómica. — Beaumarchais.

•

Pocos mujeres hay tan perfectas que impidan al esposo arrepentirse, por lo menos una vez al día, de tener una esposa. — La Bruyère.

Para las madres

Conviene a las madres conocer cómo empiezan las fiebres infecciosas en los niños.

El sarampión por lagrimeo, moqueo, tos violenta. La escarlatina por una angina que da un color rojo vivo a las amígdalas, y a toda la laringe. La viruela, por dolor vivo en la columna vertebral y erupciones variadas. Las paperas, por tumefacción delante de las orejas. La tifoidea, por fiebre continuada con dolores de cabeza, diarrea, hemorragias por la nariz. Espérese al médico con régimen lácteo, baños o envolturas frías si la temperatura pasa de 39 grados. Mucha limpieza de todas las mucosas; de la boca, nariz, ojos, con agua hervida o boricada.

¿Por qué la nafta tiene más fuerza explosiva que el kerosene?

Porque puede convertirse más fácilmente en vapor. El aire alrededor se mezcla con estos vapores, formando una mixtura explosiva. El querosén emite vapores muy tenues, contribuyendo de esta manera a no ser tan explosivo como la nafta.

A una presumida

Para qué finges niñez,
anciana y sabia Lucinda,
pintándote hermosa y linda
si está en casa la vejez?
No pediré en tu provecho
a Dios, con duelos extraños,
que te guarde muchos años
porque sé que ya lo ha hecho.

Conocimientos útiles

Marcas en la madera. — Las mesas y sillas se ven marcadas a menudo por raspaduras y cortaduras hechas por personas descuidadas. Esas marcas blancas en la superficie obscura resultan muy feas, y para componerlas hay que pintarlas con un pincelito fino con una solución de permanganato de potasa. Claro que esto se hace únicamente con la madera obscura.

Limpieza de la vajilla hecha fácilmente. — Colocando un pedazo de goma en la boca de la canilla de la pileta de lavar y en el otro extremo una pequeña flor de regadera, se lavará con mucha mayor facilidad la vajilla que venga sucia de la mesa: La fuerza del agua es mucho mayor y por lo tanto limpia mejor. Con el mismo procedimiento se puede limpiar la pileta sucia de grasa.

El calzado de gamuza negra. — Cuando el calzado de gamuza negra empiece a mostrar señales de uso (lo que sucede muy pronto), se les aplicará una mezcla de tinta negra y aceite de oliva en iguales cantidades.

Se verá cuanto mejor quedan después de limpios.

EN EL CAFECITO



—Camarero, el café tiene gusto a bencina.

—Entonces debe ser té el que le han dado a Vd., aquí el café tiene gusto a petróleo.

PRACTICAS SOCIALES

La hospitalidad

Para resumir en una frase los deberes de los huéspedes, deben mostrarse satisfechos de las atenciones recibidas aun cuando no tuvieran motivo para ello.

A su vez, los dueños de la casa deben manifestar verdadera satisfacción en reanudar más íntimamente sus relaciones con los invitados evitando asperezas, discrepancias y nubecillas que la ausencia convierte en nubarrones.

Por otra parte, un espíritu observador, por poco desarrollado que éste, se da cuenta fácilmente de los hábitos, de las pequeñas manías de los dueños de casa, tales el sillón predilecto, el rincón preferido, los mismos para el perro, los cuidados con el gatito o los pajaritos, etc. etc.

Los huéspedes se adaptarán a las costumbres de la casa y no se presentarán a la mesa con retraso. Evitarán presentarse con desaliño, lo que siempre es incorrecto. La esposa, en el matrimonio invitado, se presentará a la mesa con vestido nuevo y claro, dando con ello idea de consideración que ha de ser bien recibida por los dueños de casa.

Los dueños evitarán dar órdenes a los sirvientes, así como el utilizar sus servicios demasiado a menudo. Si, por tratarse de familia de escasos recursos, no hubiera en la casa más que un solo sirviente, la señora invitada, sin ostentación, sino con naturalidad y sencillez, hará su cama, ordenando la habitación aunque sin llegar a barrería. Esta actitud hay que hacerla con tacto para que no mortifique la delicadeza de la dueña de casa en sus quehaceres domésticos habrá que proceder con igual tino, evitando ofender su amor propio y no sentando plaza de indiscreción.

El fiel de la balanza consiste en este caso en ofrecerse sin importunar, sin imponerse.

ARTE CULINARIO

Sopa de remolacha

Se cortan en rebanadas una remolacha grande, cocida, una cebolla, una zanahoria grande y un nabo; se quita la piel a medio kilogramo de tomates y se corta un apio en pequeños trozos; se pone todo en una cacerola con litro y medio de caldo sazonado y se deja hervir lentamente durante dos horas. Se pasa por el tamiz y se pone de nuevo en la cacerola. Se mezclan 25 gramos de manteca con igual cantidad de harina, se une y se mezcla a la sopa revolviendo hasta que hierva. Se deja hervir cinco minutos y se sirve con perejil picado.

Boquerones fritos

Aunque deben preferirse los pececillos de mar, pueden prepararse del mismo modo pescaditos de río. Se sacan las escamas, se limpian y se secan, se salan y se les añade pimienta, dejándolos así durante unos minutos. Durante este tiempo, se bate una yema de huevo con leche fresca; se bañan en este batido los boquerones, y luego se pasan por harina para freirlos en aceite muy caliente.

A medida que estén fritos se van depositando en una servilleta para que escurran bien el aceite. Se acomodan en varios platitos y se sazonan con una salsa hecha con aceite, vinagre, mostaza, hierbas aromáticas machacadas, que se habrá preparado aparte y que se habrá ligado perfectamente. Déjense enfriar los pescadillos en esta salsa y sírvanse.

Soufle de Choclos

Se rallan diez choclos crudos, y se cuecen con un vaso de leche, una pizca de sal y una cucharada de azúcar y dos cucharadas de manteca. Una vez cocidos (necesitan 20 a 25 minutos) se baten por separado 6 claras y las seis yemas. Se unta una fuente de horno con manteca, se mezclan las yemas con el choclo, y en el último momento las claras, con cuidado de no batir, sino revolver un poco para que se mezcle, y al horno regular.

AHORA SUS PESOS TIENEN MAS VALOR!...



AL EMPLEAR SU DINERO EN ESTA

FORMIDABLE LIQUIDACION

SUS PESOS

SE TRIPLICAN

DEBIDO A

LAS GRANDES REBAJAS EFECTUADAS

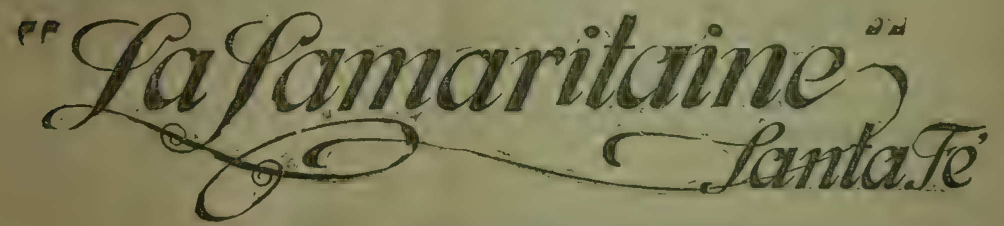
CON MOTIVO DE NUESTRA ACTUAL

LIQUIDACION

Por nuestro sistema de VENTAS AL CONTADO, por nuestro sistema de ORGANIZAR LAS LIQUIDACIONES, que es a base de eliminar artículos de estación sin tener en cuenta CUANTO CUESTAN, y por la bien conocida VERDAD de las mismas, nuestras LIQUIDACIONES SON LAS UNICAS, en donde el público comprador recoge el máximo de BENEFICIO

Háganos una Visita y le será muy facil Comprobarlo

Grandes Almacenes - Tienda



SAN MARTIN Y PRIMERA JUNTA

REALIZOSE UNA VELADA MUSICAL EN LAS TOSCAS

Alcanzó mucho éxito financiero y artístico

(DE NUESTRO CORRESPONSAL)

[illegible] éxito financiero [illegible] al acto [illegible] compuesta por familias de esta localidad y de las vecinas; finalizada la velada [illegible]

[illegible]

1o. Música por la orquesta.
2o. "Qué encanto de mujer", 1er acto de la comedia en 3 actos largos, de C. Arniches y A. Paso.
[illegible] Tomassone, Nené Marquesa de Casava, señorita Noemí Tomassone; Macovalén, señorita Amelia [illegible] Tomassone; [illegible] señorita [illegible] niña Edy [illegible] señor Rafael [illegible] señor Manuel [illegible] señor Raúl Dovean [illegible] señor Rolando [illegible] señor Alfredo Ma[illegible] señor A[illegible] Tomassone, Camarero, señor A. F. Tomassone. Un niño, niña [illegible]
3o. Música por la orquesta. Segunda parte.
4o. [illegible] acto de la comedia.
5o. Música por la orquesta.
6o. Último acto de la comedia.

HA CAUSADO PERJUICIOS EN PUERTO PIRACUACITO LA CRECIENTE DEL PARANA

De nuestro Corresponsal en El Rabón

A causa de las grandes lluvias que han caído en todo el litoral [illegible] enormemente los ríos [illegible] y otros, causando [illegible] efecto una verdadera [illegible], alcanzando los perjuicios hasta el Puerto Piracuacito que con motivo de la inundación todos sus moradores se han visto en la obligación de abandonar sus viviendas, para buscar otras más altas, hasta tanto descienda [illegible] arrojadas en la calle a la intemperie. Gracias a La Forestal Ltda. y algunos otros vecinos de la localidad, se ha evitado en lo posible el desastre calamitoso que hubiese llegado a no mediar los buenos oficios ya [illegible] agregamos a la espantosa miseria [illegible] sión de que algo grave puede ocurrir [illegible] de la provincia [illegible] toma urgentes medidas a fin de que [illegible] cada vez menor.

[illegible] hemos llamado seriamente la atención de los hombres de gobierno, en el sentido de [illegible] estudiado en la forma que [illegible] que aparte de las trabajos [illegible] obra de progreso para [illegible] porte, por cuanto [illegible] de Florencia, Las Toscas y Villa Guillermina irían a buscar en [illegible] las mercaderías que puedan recibir por el [illegible] y con el camino que se haría construir. Tengan presente [illegible] del gobierno, que [illegible] se puede hacer la obra que [illegible] esta zona grandes perspectivas de progreso.

[illegible] nuestra prédica no caiga en [illegible] y que el señor ministro de Hacienda ingeniero Alejandro E. Funes tenga en cuenta estas cosas en los diferentes caminos a construirse en la provincia.

Señor [illegible] Dr. Rothe, señor ministro de Hacienda Ing. Funes: esperamos los moradores de General Obligado y los de este [illegible], nuestra acción en este y todo sentido de buen gobierno.

La comisaría de policía

La comisaría de policía de este distrito está a cargo del señor [illegible] Fisch y lo secundan en sus funciones los señores Celedonio Romero y Pedro Gómez. No obstante la buena voluntad [illegible] de los expresados señores para el mejor cumplimiento del deber [illegible] necesario que sea aumentado en dos agentes más, por cuanto el radio de acción es bastante grande y no es posible vigilarlo como corresponde. No sea [illegible] más tarde que se haga [illegible] por el Puerto de Piracuacito. Sobre el aumento de dos agentes hace rato que se han hecho gestiones, todas [illegible] satisfactorias pero hasta la fecha nada se ha hecho.

Esperamos que el nuevo jefe de policía ha de pedir el expediente que debe obrar en la Jefatura de Policía y una vez interiorizado de la cuestión no dudamos que de inmediato ha de pronunciarse en sentido favorable.

Como decimos y repetimos que [illegible] en hacer travesuras en las costas del Paraná.

El Juzgado de Paz

[illegible] solicitara al ministerio respectivo y en reiteradas ocasiones el actual juez de Paz y jefe del Registro Civil don David A. Firpo. Llamamos la atención a quien corresponda a fin de dejar de una vez por todas solucionado este asunto. No obstante a todo desearíamos que [illegible] presentada, por cuanto a más de ser un correcto funcionario, es un correcto y honrado vecino del distrito.

Con esta situación, las oficinas a su cargo son las que se perjudican, puesto que a los concurrentes al Juzgado hay que atenderlos todo el día.

La Oficina Enroladora

No se explica el motivo por qué aún no ha sido [illegible] anexa a la Oficina del Registro Civil, cuando la Ley de [illegible] sobre este particular es clara y terminante. Es doloroso y triste a la vez, ver, cuando llega el período del enrolamiento y traslado de domicilios a los pobres paisanos y trabajadores que tienen que moverse de Puerto Piracuacito, desde las costas de El Rabón, Los Amores y Yaguareté, la mayoría de las veces vienen a pie hasta la estación y de aquí tiene alguien que llevarlos en auto, y cuando no hay la oportunidad, tienen que ir a pie hasta la oficina más próxima que sería Las Toscas, para su enrolamiento o para su traslado de domicilio. Es de imaginarse los trastornos para esa pobre gente trabajadora lo que representa esas [illegible] pérdida de trabajo. Es de lamentar que esto ocurra, máxime que con una simple resolución podría estar creada la oficina que se reclama y máxime que no hay ninguna derogación en sueldos ni cosa que se parezca.

Pedimos a quien corresponda la intervención del caso, y que se decidan de una vez por todas en dotar esta importante oficina.

El Telégrafo Nacional

Sobre la rehabilitación de la Oficina Telegráfica para este distrito, [illegible] a estudio de la Dirección General [illegible] de la Capital Federal el pedido que [illegible] a fin de que dictamine en definitiva lo que corresponda. Creemos sinceramente que la resolución, si es que está sale, que debe acordarse la oficina que se solicita, puesto que llenaría necesidades importantísimas en toda la vasta zona que corresponde a su radio.

[illegible] — El camino real

[illegible] pección correspondiente por si no están enterados, que el camino real, debido a las grandes lluvias caídas está completamente cortado en todas direcciones, y que hasta [illegible] gar a Las Toscas y a Villa Ocampo [illegible] Florencia es muy dificultoso puesto que hay pantanos enormes; a [illegible] creciente de las aguas que las [illegible] gunos de los tablones que servían de piso al puente que hay en aquel punto.

[illegible] tos días, pero hasta la fecha, [illegible] vialidad para este norte, cuando [illegible] palabra quienes les toca intervenir.

Sucursal bancaria para Las Toscas

Cada día que pasa se hace más necesario la urgente creación de una sucursal bancaria para este [illegible] trias y comercio de General Obligado.

Aun nada se sabe sobre la resolución que ha de recaer sobre este [illegible]

Insistimos una vez más que es necesario que esta vieja aspiración de toda una importante y fructífera zona sea resuelta lo más pronto posible. Es necesario darse una idea lo que representa trasladarse a Reconquista, distante un término medio de unas cuarenta y sesenta leguas, para llegar, el que tenga necesidad, que ha no dudarlo son muchos.

[illegible] no que deben prestar más atención a los del interior, sus vecinos también contribuyen con sus patentes, contribuciones directas [illegible] demás impuestos para formar eso que se llama erario público.

Viajeros

A y de Santa Fe los señores Ar[illegible] y doctor Antonio [illegible]

—A y de Reconquista, los señores Gaspar Kaufmann, Marcos Acosta y Eleodoro Fernandez.

—De y a Villa Ocampo el señor [illegible]

—De y para Las Toscas el señor receptor de rentas de aquella localidad don Benigno García.

De y a Villa Guillermina los [illegible] Fisch y Celedonio Romero.

(Corresponsal).

C. y Telégrafos

Telegramas detenidos en Oficina Distribución Correo Central

Alvarez Wira Matilde de, B Gálvez 2002, No hay número; Aligeira Pura de, Gral Paz 3275, No hay número; Baudrix Ricardo, San Gerónimo; Baudrix Ricardo, San Jerónimo; Banco de la Nación para entregar Nicolás J. Trejo. Desconocido. Calle 25 de Mayo 3172, No hay número; Dobado León, Gral López, Ausentóse; Guerrero, Alem y Avellaneda, Desconocido; Pastor Jaime, Hospital de Caridad Pab 4. Ausen[illegible] Margarita, Ca[illegible]

LA NUEVA DISTRIBUCION ESCOLAR DE LA PROVINCIA

Aprobada por el Consejo General de Educación

(CONTINUACION)

OCTAVA SECCION

Departamento La Capital: Escuela No. 24, Llambí Campbell; 35, Emilia; 45, Cabal; 60, Campo Botto; 621, Manucho; 572, Nelson.

Departamento Castellanos: Escuela 363, San Pereyra; 376, Aurelia Sud; 402, Angélica; 407, Aurelia Norte; 624, Kil. 85.

Departamento Las Colonias: Escuela No. 101, Esperanza N. E.; 108, S. María Centro (C. Camuso); 300, Esperanza N. O.; 312, Empalme San Carlos; 313, Larrechea Este, 314, 315 y 316, Esperanza; 317, Esperanza (La Dorada); 318, Larrechea, (Esperanza); 319, Paso Vinal; 320, Pujol; 321, Franck; 322, Las Tunas; 323, S. Jerónimo Centro; 324, San Jerónimo Norte; 327, Santa María Norte; 328, Humboldt Sud; 329, Humboldt Chico; 330, Cavour; 331, Colonia Nueva Centro; [illegible] María Centro; 335, Colonia Nueva Norte; 336, Nuevo Torino; 337, Felicia; 338, Grutly Norte; 339, Rivadavia; 340, Grutly Norte; 341, Progreso; 342, Progreso Este; 344, S. Domingo N.; 349, S. Domingo; 350, Pujato (Esperanza); 351, A. B. C. Cululú, [illegible] 532, Cululú (Campo Aufranc); [illegible] Colonia Rivadavia N. F.; 563, Pilar Este, 574, Pilar (Col. Nueva S. O.); 619, Estación Cululú, 621, La Sarita, 623, Feirria (Zona Rural).

NOVENA SECCION

Departamento Castellanos: Escuela No. 373, La Frontera; 378, Nueva Lehmann; 379, Sunchales; [illegible] mona; 384, Coronel Fraga; 385, Vila; 386, Presidente Roca; 387, Es[illegible] Bauer y Sigel; 389, Estación Saguier; 390, Santa Clara de Saguier; [illegible] 392, Santa Clara de Saguier O.; 393, Est. S. Clara de Saguier; 404, Clucellas (plaza); 405, Campo Itu[illegible] 478, 479, 480, 481 y 482, Rafaela 26 y 53, Rafaela (nocturnas); 628, Campo Ghione; 654, Est. Tarurai; 656, Campo Calvo (La Cumbre); [illegible]

Departamento San Cristóbal, Escuela No. 412, Hersilia; 413, Ceres; 415, Curupayti, 416, Villa Trinidad; 514, Arrufó; 553, Dos Rosas, [illegible] Suardi; 564, Estación Curupayti, [illegible] Ceres (nocturna).

DECIMA SECCION

Departamento San Jerónimo: Escuela No. 198, Coronda (Cpo. Mome); 288, Colastiné de Coronda; 289, Loma Alta; 290, Gálvez, 293, Estación Larrechea; 296, Rugby; 299, Oroño; 301, Lomas de Coronda [illegible] Gálvez; 307, Campo [illegible] 351, Coronda, 503, Coronda (Kil. 44); 605, Granja Las Tres Marías, 9; Gálvez, [illegible]

Departamento San Martín: Escuela No. 270, Colonia Belgrano; 649, Campo Aragno.

Departamento Castellanos: Escuela No. 372, Los Sembrados; 398, María Juana (Plaza); 399, María Juana (Estación); 400, Colonia Margarita; 401, San Vicente.

Departamento Las Colonias. — Escuela No. 167, Campo Ramos; [illegible], Campo Rodríguez Galisteo; 311, Matilde (Plaza); 325, Bajo Las Tunas, 333, San J. del Sauce; 334, Campo Vigilancia; 352, San José; 353, San Agustín; [illegible] Rodríguez; 355, Estación San Agustín; 356, S. Carlos Centro; 357, S. Carlos Norte; 358, Sauce Viejo; 359, San Carlos Sud; 360, Puntas del Sauce; 362, Estación Matilde; 364, S. Clara de B. Vista, 365, San Carlos Centro; 336, S. Clara de B. Vista (Campo Goya); 670, Campo Periotti; 30, San Carlos Centro (nocturna).

[illegible]

Departamento La Capital: Escuela No. 16, Rincón Centro; 30, Rincón Norte; 33, San Pedro Norte; 39, La Guardia; 41, Rincón Potrero; 44, Colastiné Norte.

Departamento Garay: Escuela No. 110, Campo Ing. Macías; 111, Los Zapallos; 422, Helvecia; 423, Helvecia Norte; 424, Helvecia Sud, 425, Helvecia; 426, S. Rosa de Calchines; 427, S. Rosa (Campo Paganini); 428, Potrero Gaspoz.

Publicaciones

'VERITAS'

Acaba de aparecer en la Capital Federal, la revista "Veritas" órgano [illegible] formes comerciales "Veritas". Bien presentada, bien impresa, con un abundante material del ramo, habrá de tener presto el éxito a que es acreedor este esfuerzo.

El sumario del primer número: Al empezar.—Cuándo y por qué [illegible]

"Veritas" institución de Informes Comerciales. — Breve reseña histórica. El señor director, los jefes principales, parte del personal interno y oficinas y dependencias de la institución. (Fotograbados).

Notas de actualidad. — Las incógnitas de 1931. Debe estudiarse el caso de una moratoria general. El decreto del P. E. sobre la yerba mate y su repercusión en el Brasil. Fiscalismo y desocupación.

Colaboraciones. — Acotaciones al margen de la ley de quiebras, (por Eduardo Marañón, de la Asociación Prensa Española de Madrid.)

Sociedades anónimas. — Resultado de los últimos ejercicios conocidos. Directores electos y demás datos que se desprenden de las asambleas realizadas. Nuevas sociedades aprobadas por el P. E. de la Nación. Sociedades Anónimas extranjeras [illegible] Registro Público de Comercio, Reforma de estatutos. Sociedades nacionales que deben realizar asamblea antes del 31 de enero. Sociedades extranjeras que deben remitir el balance general de la sucursal a la inspección de Justicia antes del 31 del corriente.

Contratos de Sociedades Colectivas y en comandita. — Capital Federal, Provincias y Territorios [illegible]

[illegible] mercio. — (Capital y provincia).

Patentes y marcas. — Una morosidad perjudicial. — Marcas cuyo registro se ha solicitado.

Nuevos domicilios comerciales.

Licitaciones. — A efectuarse en los meses de enero y febrero.

Tópicos aduaneros. — Deficiencias aduaneras. Resoluciones de [illegible]

Quebrantos Comerciales. — Los desastres comerciales conocidos en [illegible] el nivel característico de los últi[illegible] afectados. Nómina de los juicios de Convocatorias, Quiebras, Arreglos y Concursos Civiles iniciados [illegible]

Banco Hipotecario Nacional. — Las cédulas hipotecarias. — Cotizaciones e interés real que deven[illegible]

Bolsa de Comercio. — [illegible] nes de acciones de Bancos, Compañías de Seguros y Soc. An. Industriales y Comerciales. Pequeña [illegible]

Evolución bancaria. — Notas marginales al estado de los Bancos con domicilio en la Capital Federal correspondiente al mes de Noviembre. Cuadro estadístico.

Cambios bancarios. — Apuntes de oportunidad. Cuadro de las oscilaciones del peso m|n. durante el mes de diciembre de 1930.

Agricultura. — Algunos cálculos sencillos. Precios corrientes en la Bolsa de Cereales de los principales productos agrícolas.

Ganadería. — El censo ganadero. Comentarios breves. Cotización [illegible] Liniers y Tablada.

[illegible] res. — Importantes obras en ejecución.

Valor de la propiedad. — Precio [illegible]

[illegible]

Con fecha 1o. de febrero, se ha puesto en circulación el número 118, año XI, de la revista de técnica industrial "Petróleos y Minas" que se publica en Buenos Aires dirigida por su fundador don Enrique Pla.

Contiene artículos de interés para la minería y sus afines y ofrece informaciones completas sobre el estado y fluctuaciones [illegible] sobre el petróleo.

El sumario es como sigue:

El país enfermo. Concentración [illegible] cking. Importación de combustibles. Destilería de petróleo en Ch[illegible] gico. La coquización. San Rafael (Mendoza). Ladrillos refractarios. El precio de la nafta. Resoluciones, decretos y actos públicos. Misceláneas. Petróleo. Mercados. Cotizaciones, etc.

[illegible]

Asamblea económica reunida en la ciudad de Tucumán

[illegible] en Tucumán el día 22 del mes pa[illegible] Centros de Comerciantes Mayoristas y Bolsa de Comercio, y cuya presidencia recayó en el señor An[illegible] conclusión de que la liberación de de[illegible] Ley Nacional No. 11.281 para la [illegible] namiento de la crisis pavorosa que se [illegible]

Seguramente puede darse como un axioma que si el país no produce lo necesario para su abaste[illegible]

Fundada en este concepto la [illegible] suelto mediante las comprobaciones del caso peticionar a las autoridades nacionales las medidas arancelarias de ocasión para librar al país de la situación de crisis porque atraviesa al propio tiempo que propiciar un Congreso Económico de representantes de todo el país para que dé las con[illegible] reajuste de su economía.

LOS ACTORES DE "CINE" CONDENSADO EN HAMLET FILM TRÁGICO PARTE 18

LA REINA NO TARDÓ EN AVISAR A SU ESPOSO QUE HAMLET HABÍA DADO MUERTE A POLONIO - Y EL REY DECIDIÓ MANDARLO INMEDIATAMENTE A INGLATERRA

APENAS TOQUE EL SOL LA CIMA DE LOS MONTES HARÉ QUE SE EMBARQUE Y SE VAYA!

EL PRÍNCIPE COMPARECIÓ ANTE EL REY.

PREPÁRATE PUES, LA NAVE ESTÁ PREVENIDA, EL VIENTO ES FAVORABLE, LOS COMPAÑEROS AGUARDAN Y TODO ESTÁ PRONTO PARA EL VIAJE

EL REY TOMÓ PRECAUCIONES PARA QUE HAMLET NO SE LE ESCAPARA, PREPARANDO CIERTOS DOCUMENTOS QUE ORDENABAN SU MUERTE.

SEGUIDLE INMEDIATAMENTE - INSTAD CON VIVEZA SU EMBARCO NO SE DILATE UN PUNTO - QUIERO VERLE FUERA DE AQUÍ ESTA NOCHE

VARIOS DÍAS DESPUÉS OFELIA, QUE HABÍA PERDIDO EL JUICIO DESDE LA MUERTE DE SU PADRE, APARECIÓ EN EL PALACIO.

DE SAN VALENTINO LA FIESTA ES MAÑANA - Y YO NIÑA HERMOSA, AL TOQUE DEL ALBA... ETC.

APENAS HABÍA SALIDO CUANDO LLEGÓ SU HERMANO LAERTES, QUE VENÍA DE FRANCIA A VENGAR LA MUERTE DE POLONIO, SEGUIDO DE MUCHOS REVOLUCIONARIOS.



NO PERDER LAS SENSACIONALES ESCENAS FINALES

Los arios en la India

Casi ocho siglos estuvo la India bajo el yugo de amos extranjeros. Ahora bien, después de la invasión aria, esta segunda invasión de pueblos mongólicos es esencialmente diferente. La cultura aria había tenido tiempo de desarrollarse, y cuando llegaron los nuevos invasores era tan fuerte, tan pujante, que no podía perecer de ningún modo. Por lo demás, tampoco los pueblos recién arribados de las estepas centrales del Asia hicieron la tentativa de derrocarla y substituirla por la suya propia. Al contrario, tanto los griegos como los sakas y kuschanas, llamados en conjunto pueblos indoescitas, no hicieron otra cosa que acomodarse a las ideas y concepción culturales de sus súbditos indios. El griego Menandro es el principal personaje de un antiguo escrito budista y después de Asoka ningún soberano juega un papel tan importante en las tradiciones budistas como Kanichka. Y al igual de los príncipes, los demás extranjeros eminentes son también absorbidos por las representaciones de la cultura aria. Así vemos a un enviado griego consagrar una columna a una divinidad indiana y del mismo modo los nombres góticos surgen a cada paso cuando consultamos las antiguas relaciones de los legados y donativos hechos a los santuarios.

Estamos en presencia de una edad harto agitada; las masas populares son enérgicamente removidas y a favor de esas benéficas remociones pueden abrirse paso en el pueblo muy sanos elementos de cultura. Puesto que los extranjeros a la influencia de la civilización india se someten, y cesan por lo tanto de ser tales extranjeros para convertirse en verdaderos indios, hacen posible simultáneamente el que la cultura del país se enriquezca con nuevos elementos aportados por ellos de sus patrias lejanas, cosa imposible si se hubiesen colocado en ruda contraposición con la vida espiritual del pueblo conquistado. Tal es la causa del florecimiento general observado en este período. La modalidad india fué, no obstante, conservada y, en verdad, siguieron siendo los brahmanes quienes sistematizaron las nuevas orientaciones espirituales y las asimilaron a las viejas tradiciones del país.

El idioma de los arios, entretanto, se había extendido por todo el norte de la India. Los límites entre las lenguas arias y dravidas eran ya en esencia los mismos de hoy día y hasta en el sur el puro idioma de los arios era muy utilizado por los eruditos. Los lenguajes hablados se alejaban, en cambio, cada vez más de dicho idioma considerado en toda su pureza. Esos idiomas vulgares, llamados dialectos pracritas, se diferenciaban también unos de otros. En la remota comarca del Brahmavarta, entre el Djumna y el Ganges, encontramos el sauraseni, de donde se deriva el hindi actual; el idioma de Audh se llamaba ardhamagadi y de él se ha formado el actual hindi oriental; en Bihar se hablaba el magadi, del cual se deriva el bihari; en el Dekán se hablaba en la misma época el maharajtri convertido en el marathi.

EFEMERIDES

Febrero 2

Abolición de la esclavitud

1813. En esta fecha, a propuesta del diputado don Carlos de Alvear, la Asamblea General Constituyente declara abolida, desde aquel momento, la esclavitud en el territorio de las Provincias Unidas del Río de la Plata, por ser desdoroso y ultrajante a la Humanidad — decía el decreto — que en los mismos pueblos que con tanto tesón caminan hacia la libertad, permanezcan por más tiempo en esclavitud los niños que nacen en su territorio.

Esta ley, justa y humanitaria, declaraba también libres a los niños de color, nacidos desde el 31 de enero inclusive, por ser aquella fecha la que marcaba la feliz instalación de la Asamblea.

La esclavitud, abolida desde aquel momento, había sido introducida en el Río de la Plata a consecuencia de una petición elevada al rey por el gobernador don Manuel de Frías, quien expuso a la Corona que, faltando en el país personal para la labranza, se hacía necesaria la introducción de negros esclavos para remediar el inconveniente.

En la sesión del día 4 del propio mes, la Asamblea, ampliando su disposición del día 2, declaraba que todos los esclavos de países extranjeros que desde aquel día fueran introducidos en el país, por cualquier concepto, quedaban libres por el solo hecho de pisar el territorio de las Provincias Unidas.

PAGINAS ARGENTINAS

Por Agustín Alvarez

¿Adónde vamos?

El estilo del país es una escuela de hábitos y aspiraciones, una atmósfera de sentimientos, ideales y tendencias que asedian e infiltran al elemento adventicio por todos los medios de intercambio y contacto, y acaban por refundirlo, haciendo argentino el corazón de un Brown, araucana el alma de un Walker y charrúa el espíritu de un Mac-Eachen. El extranjero se acriolla, pues, y a la segunda o tercera generación es criollo y medio con todas las cualidades y los defectos indígenas, y el decantado "crisol de razas" es una frase de fantasía con muy fugaz substancia.

Una raza de hombres no se mejora durablemente por la cruza con otras ya mejoradas, como los ganados, sino por la mejora de sus propias ideas, sentimientos y costumbres pues éstas eliminarán fatalmente en los productos argentinos de la cruza la superioridad que las ideas, los sentimientos y las costumbres del lugar de procedencia hubieran consolidado en el entendimiento del progenitor extranjero. Una raza de hombres no se mejora por su "transformación étnica", sino por su transformación mental, porque la capacidad para el progreso no radica en la piel y el esqueleto, ni el hombre vale, como el buey, por la fuerza de arrastre, el cuero, la carne, la grasa, los huesos y las astas.

Aun en los ganados — dicen los criadores — "la mitad de la mestización entra por la boca", pero en las razas humanas toda mestización entra por el espíritu. "La opinión de los maestros de la juventud, los más competentes, más tranquilos, más experimentados, es que podemos, en dos o tres generaciones, por medio de nuestras escuelas y sin sacrificios extraordinarios, realizar este bello anhelo (la reforma de la humanidad corrompida), cumplir los mejores votos de todos los filántropos", decía y lo demostró prácticamente H. Mann.

A mayor abundamiento, sirven también, y los jesuítas lo han demostrado cumplidamente en todas las latitudes, para frustrar el entendimiento humano para la vida humana, para hacer almas del siglo XVI en el siglo XX y razas del Sud con razas del Norte; para hacer frailes y monjas, asustados del mundo, o reyes de la ciencia, la industria y el comercio; y puede decirse que ninguna época del planeta ha conocido medios más poderosos para acrecentar o para amenguar el capital de la inteligencia humana en los individuos y las razas, y que tampoco ha sido nunca más disparatada la esperanza de formar por la cruza de razas y la educación española, una raza diferente de la española.

Por regla general, el extraño no introducirá en el país permanentemente la inteligencia, la moralidad y la energía que traiga, en más de lo que fuera moneda corriente; el país impondrá, sino a él mismo, a sus descendientes, su propia medida, su viveza o su intolerancia, su indolencia, su fanatismo y su estrechez de espíritu; le imponemos nuestro entendimiento de la vida como nuestro idioma, y nuestros usos, nuestras supersticiones y nuestra lengua lo traducen a nuestra raza espiritual y a nuestro nivel mental, y en este plan de regresiones que van de suyo es mucha ilusión esperar que los inmigrantes nos cambien la naturaleza española del "gran pueblo argentino", sino cambiamos también el alma española del ciudadano argentino.

Lecturas para niños:

El guardián

Cuentan que un rey muy poderoso en un territorio de América antes de que la visitaran los españoles, tenía gran odio a un capitán de su ejército porque en una batalla no quiso matar a los prisioneros enemigos. Pensó y pensó tanto y tanto, hasta que tuvo en su mano un medio para humillarlo y perderlo. Los indígenas hacían un licor fuerte y embriagante con la algarroba dulce macerada y fermentada. El rey tenía siempre grandes cantidades del líquido en su casa y reservaba un lugar espacioso, cubierto de hojas de palma y caña entretejidas, en el fondo, para guardarlo en abultadas vasijas de barro, semejantes a nuestras tinajas. Lo que extrañaba al monarca era que no le duraba nada el contenido, pues algunas veces al celebrar fiestas, mandó por *chicha* al depósito de las tinajas y se hallaron con una cantidad tan pequeña que necesitaba pedir más a sus amigos y luego había de pagársela dándoles otras cosas que él hubiera querido guardar.

El capitán Ami, que así se llamaba el odiado por el rey, era de buen corazón para todo el mundo, pero de poca voluntad para sus cosas propias, y, ésto es lo que aprovechó el talmado monarca.

Poniéndose un día muy amable, llamó al capitán y le dijo que para recompensarlo de los buenos servicios prestados a la gente india y a él, su señor y jefe, disponía su nombramiento de guardián de los tesoros reales y en especial del depósito de la *chicha*. Le recomendó tanto esto último que el capitán Ami comprendió que no podía descuidarlo ni de día ni de noche. — "Además — le dijo — en cada ocasión en que yo pida bebida para una fiesta, has de saber cuál de las vasijas contiene la mejor para los hombres distinguidos, la mediana que daremos a las mujeres y la inferior a los soldados.

Ami entró a desempeñar su cargo con mucho buen deseo de cumplir y todos los días probaba la *chicha* de las diferentes tinajas a fin de acordarse de lo que el señor y rey le encomendara.

Mas, sucedió que, a fuerza de andar cerca del fuego, se quemó, pues probando y probando se aficionó de tal manera que se embriagaba y como no tenía fuerza de voluntad para contenerse, aunque de buen corazón con todo el mundo, era malo consigo mismo, y tan malo que no vivía ya sino tirado junto a las tinajas vigilándolas, hecho un inútil trasto que cualquiera ladeaba a puntapiés, y él no podía pedir respeto a los demás porque se había perdido su estimación propia.

ANECDOTARIO ARGENTINO

Globos militares

El empleo de globos en las operaciones militares, para explorar y observar los accidentes del terreno, las fortificaciones de los contrarios y los movimientos de las fuerzas enemigas, no es tan reciente como algunos, equivocadamente, suponen.

Antes que muchas naciones europeas, de gran prestigio y potencia bélica los emplearan, ya habían hecho uso de ellos los ejércitos aliados en la campaña del Paraguay.

A fines de 1867, el mariscal Caxias, que, en ausencia de Mitre, mandaba en jefe el ejército unido, contrató, en 17.000 patacones, a un francés que se comprometió a elevarse las veces que fueran necesarias para reconocer las posiciones paraguayas de Humaitá.

Desgraciadamente, a la primera ascensión el globo fué consumido por un incendio.

Seis meses más tarde, un norteamericano y un oficial ascendieron en otro globo, sostenido por cuerdas de 600 pies de largo, que mantenían sujetas secciones de soldados; por este medio paseaban el globo a lo largo de las trincheras.

La aparición del globo causó en el campamento de López asombro y sorpresa y fué recibido con una algarabía infernal, pues temían, tantos los jefes como los soldados, que los bombardease desde arriba.

Cuando vieron que no sucedía así, empezaron a tirotearlo, aunque sin causarle daño alguno.

El globo hizo muchas ascensiones seguidas, y los paraguayos, que al cabo se dieron cuenta del fin de tales maniobras, cada vez que el globo se elevaba encendían pasto verde, tratando de ocultar con el denso humo que la quemazón producía, sus obras de defensa.

No obstante esto, los oficiales que acompañaron en sus ascensiones al norteamericano, pudieron hacer un croquis completo del terreno hasta el paso Pocu y contar la artillería emplazada en las trincheras exteriores, que resultó ser de 106 cañones y tres morteros.

La pequeñez de las estrellas errantes

Como se sabe, las estrellas errantes son fragmentos de materia que circulan en el espacio y en cierto momento atraídos por la Tierra, caen en ésta. Según dos investigadores ingleses, los señores Linderman y Dobson, su tamaño es incalculablemente más pequeño que el que generalmente se supone. Una estrella errante, de brillo igual al de la estrella más brillante del cielo, no es más grande que una munición de las que se emplean para matar pájaros y un meteoro que diera una ilusión comparable a la de la Luna tendría a lo sumo tres centímetros de diámetro.

Estudios atmosféricos

El descubrimiento de los rayos Rontgen y de los rayos Becquerel condujo a una rápida expansión del campo de nuestros conocimientos acerca del paso de la electricidad a través de los gases. Se vió entonces, que las moléculas de los gases podían ser ionizadas o, en otros términos, que se podía hacer saltar un electrón de una molécula, con lo cual ésta queda cargada positivamente; y que asimismo una molécula neutra puede capturar un electrón libre y quedar así cargada negativamente. Una de tales moléculas de gas cargadas en esa forma es un ion, y en este sentido es como se usa la palabra ion. Un ion positivo es, pues, una molécula de gas que ha capturado un electrón.

En 1900 y 1901, Elster y Geitel en Alemania y C. T. R. Wilson en Inglaterra, demostraron que en el aire limpio y sin polvo se encuentran siempre iones positivos y negativos, y que el movimiento de esos iones en un campo eléctrico es lo que hace conductor al aire, dependiendo esa conductividad, del número de iones y de su movilidad. Trabajos posteriores han permitido comprobar que en las zonas bajas de la atmósfera hay generalmente unos 500 iones de cada signo por cm3. y que se mueven con una velocidad de 1'5 cm. por segundo en un campo de 1 volt. por cm. Mediante un sencillo cálculo, se ve que esto da para el aire una conductividad pequeña, pero bien definida, cuya magnitud se puede expresar bien, diciendo que la resistividad de la atmósfera, en las zonas bajas y en días despejados, es de 4'5 X 1015 ohms. Swann ha intentado dar una idea de la inmensa magnitud de esa resistencia, comparando la resistencia de una columna de cobre: "Una columna de aire de 2 1|2 centímetros de longitud, dice, ofrece tanta resistencia al paso de la corriente eléctrica como un cable de cobre de 50.000 billones de kilómetros de longitud y de la misma sección transversal: es decir, de un cable de cobre de longitud suficiente para ir desde aquí a la estrella Arturo y volver 30 veces".

La conductividad de la atmósfera, expresada en esta forma, parece muy escasa y, sin embargo, está muy lejos de ser insignificante. Efectivamente, es suficientemente grande para que un conducto aislado y cargado, expuesto a la atmósfera, pierda un 3 o|o de su carga en un minuto, o lo que es lo mismo, que la mayor parte de su carga habrá desaparecido en cosa de media hora, a través del aire.

Los dramas litúrgicos

El drama litúrgico que se celebraba en un principio ante el altar o bajo el coro, y que fué representado en las grandes solemnidades cristianas por sacerdotes y coros de niños con acompañamiento de músicos, era una especie de oratorio que en sus comienzos se expuso en latín. Para ayudar a su comprensión se efectuaba una representación sencilla sobre una simple escena simultánea para la cual se utilizaba el altar y que por medio de sillones dispuestos en fila significaba diferentes lugares. El Paraíso se situaba a una cierta altura, tal vez en la arcada del coro alto, y los medios de que se disponía para animar esta escena eran muy escasos, por ejemplo: el asno que llevaba al Señor, un cayado, etc. Ciertas escenas humorística como la disputa de Pedro y Juan por ver quién corre más, el regateo de los especieros, la cólera de Herodes, desataban la hilaridad a la protesta de los sacerdotes severos contra estas representaciones en las iglesias, y de cuyo contenido literario sabemos algo por los escritos de Tuotilo de San Gall (en torno al año 900), por las obras del estudiante inglés del siglo XII, Hilario, o por el anticristo de Tegernsee (por el año 1160).

La falta de espacio y el celo religioso obligaron a trasladar las representaciones, cada vez más numerosas, a la plaza de la iglesia o a cualquier otro punto exterior al templo.

El drama litúrgico a medias, continuó siendo dirigido por sacerdotes, pero ya los actores se reclutaban entre la gente del pueblo, mimos viandantes, errabundos escolares o individuos de algún gremio, los cuales hablaban la lengua de su país. La comedia de Adán, de antiguo origen francés o anglonormando y de alto valor artístico, que se representaba en el siglo XII, ofrece gran abundancia de observaciones sobre el arte del actor y permite deducir la existencia de una escuela de los mismos. Siempre más tupido fué creciendo en el transcurso de los siglos siguientes el ramaje de una fantasía de carácter tan pronto sangrientamente violento como cómico-grotesco en torno a los antiguos asuntos religiosos y así florecieron con todo su desarrollo los Misterios que, en representaciones que duraban un día o una semana entera, se celebraban en las plazas de los mercados o en locales cerrados (1411 en París).

Estadística newyorkina

En Nueva York habitan 6 millones seiscientos mil personas, de las que dos millones son extranjeros. Encierra más italianos que Roma, más irlandeses que Dublín y más alemanes que Bremen.

La décima parte del total de israelitas que hay en el mundo viven en Nueva York.

La ciudad de los rascacielos tiene más teléfonos que Londres, París, Berlín, Leningrado y Roma, reunidos.

Posee los cinco puentes mayores que existen, midiendo cada uno más de una milla de longitud.

Tiene dos mil teatros y cinemas y mil quinientas iglesias de todos los ritos.

Avisos Económicos

POR TELEFONO

A los números 2260, U. T. y 13577 S. T., puede Vd. dictar su aviso Económico

NO COBRAMOS estos avisos a los subscriptores que tienen opción a tres días gratuitos por mes.

Sección Municipal

TESORERIA

MOVIMIENTO DE CAJA HABIDO DURANTE EL MES DE DICIEMBRE DE 1930

INGRESOS

Saldo mes anterior		107.160.27
En el mes por:		
Alumbrado público (afectado Ley 2101)	$ 71.812.70	
Patentes de rodados (Const. paviment.)	„ 1.020.10	
Tasa o Imp. Gral. (Compensación)	„ 21.109.91	
Impuestos varios (10 o/o fondo escolar)	„ 6.578.05	
Impuestos varios	„ 147.129.34	
Bonificaciones s/expedientes	„ 233.41	
Lotería Municipal	„ 278.746.20	
Bco. Municipal (Cta. C. Educación)	„ 5.607.50	
Bco. Municipal (Pavimentos)	„ 10.000.—	
Déficit de Recaudador A. A.	„ 200.—	
Ordenanza No. 2746	„ 23.000.—	
Ventas Terrenos Mles.	„ 928.41	565.390.62
		672.550.89

EGRESOS

Por sueldos	$ 167.946.15	
„ Expedientes pagados	„ 55.492.28	
„ Caja de Jubilaciones y Pensiones	„ 8.255.65	
„ Hogar Propio Municipal	„ 7.717.50	
„ Embargos Judiciales	„ 1.602.85	
„ Consejo General de Educación	„ 5.607.50	
„ Letras a pagar	„ 10.828.68	
„ Subsidios	„ 6.180.—	
„ Anticipos y Créditos	„ 11.978.25	
„ Bco. Nación Argentina	„ 67.306.35	
„ Bco. Municipal (Pavimentos)	„ 2.308.—	
„ Bco. Municipal (Consejo Gral. Educ.)	„ 7.345.—	
„ Cementerios (Devolución)	„ 30.—	
„ Carros Atmosféricos	„ 30.—	
„ Cía. Santafesina de Inmb. y Construc.	„ 5.000.—	
„ Deuda exigible	„ 1.008.63	
„ Espectáculos Públicos (Devolución)	„ 280.15	
„ Garantías de Mercados (Devolución)	„ 108.—	
„ Ordenanza No. 2304	„ 44.501.86	
„ Patentes de Rodados (Devolución)	„ 50.—	
„ Tasa o Imp. Gral. (Devolución)	„ 96.50	403.603.45
Saldo al mes siguiente)	$	268.947.44
		672.550.89

COMPENSACION DEL SALDO

Efectivo en Caja	$ 29.455.68
Bco. Municipal C/C.	„ 0.37
Bco. Español C/C.	„ 51.23
Vales a C/Expedientes)	„ 39.251.06
Sueldos en planillas:	
Incl. mes Diciembre	„ 200.179.03
TOTAL	$ 268.947.44

E. PICAZO, Tesorero. — LUIS C. COLLI, Sub-Contador

No. 840.

Ferrocarril Central Argentino

HORARIO DE TRENES DE VERANO ENTRE SANTA FE, ROSARIO, RETIRO Y CORDOBA, QUE ENTRO EN VIGENCIA DESDE EL 15 DE DICIEMBRE Y HASTA NUEVO AVISO

SALIDAS		REGRESOS	
Diariamente		**Diariamente**	
Santa Fe, sale	12.23	Retiro, sale	8.00
Martes, Jueves, Viernes y Domingos		Rosario, sale	12.50
Rosario, llega	17.14	Santa Fe, llega	17.05
Retiro, llega	22.30		
Lunes, Miércoles y Sábados		**Diariamente**	
Rosario, llega	16.38	Retiro, sale	20.15
Retiro, llega	21.20	Rosario, sale	3.20
		Santa Fe, llega	7.35
Diariamente (Con combinación del F. C. C. N. A. menos Lunes)		(Con combinación al F. C. C. N. A., menos domingos)	
Santa Fe, sale	22.00		
Rosario, llega	2.15		
Lunes, Martes, Jueves y Sábados		**Domingos solamente**	
Retiro, llega	7.43	Rosario, sale	7.05
Miércoles, Viernes y Domingos		Santa Fe, llega	11.50
Retiro, llega	9.30		
Domingos solamente		**Martes, Jueves y Sábados**	
Santa Fe, sale	16.15	Córdoba sale	6.30
Rosario, llega	20.30	Santa Fe, llega	17.40
Lunes, Miércoles y Viernes			
Santa Fe, sale	6.50		
Córdoba, llega	13.35		

LIMPIEZA DE CLOACAS
"LA SANITARIA"
de
JOSE PRESTIGIOVANI Y Cía.

Instalación de aguas corrientes y composturas. — Venta de artículos del ramo. — La casa recibe abonados mensuales — Prontitud y esmero — Precios módicos

Rioja 2353 (entre 9 de Julio y 1o. de Mayo)
Teléfonos: T. T. 892 — U. T. 2646 — Santa Fé

Cerveza "Pilsen Santa Fe"

Inconfundible por su insuperable calidad
Pídala en chopp, porrones y botellas

"CERVECERIA SANTA FE" S. A.

(Casilla Correo No. 2)
Teléfonos: U. T. Nos. 2181 y 3061 — S. T. 12500
SANTA FE

AGUA SARIMARI

Suprima las canas que tanto afean!! Use el agua Sarimari que devuelve al cabello su color primitivo dándole brillo y flexibilidad

DEPOSITO:
Farmacia "LAS COLONIAS"
HUMBERTO 1o. Y SAN LUIS — SANTA FE
Precio del frasco $ 8.35 m|n.

QUILMES CRISTAL

LA MEJOR CERVEZA

FERROCARRIL DE SANTA FE

HORARIO VERANO, 1.° DICIEMBRE 1930

Combinaciones y Coincidencias

Santa Fe S.F., 23.15
Sale: Miércoles y Domingos
A. Córdoba CC. 10.20
Llega: Jueves y Lunes

A. Córdoba CC. 17.00
Sale: Martes y Jueves
Santa Fe S. F. 4.21
Llega: Miércoles y Viernes

Rosario S.F. 23.28
Sale: Lunes, Miércoles, Sábado
Balnearia C.N.A. 14.40
Llega: Martes, Jueves, Domingos.
La Para C. N. A. 15.06
Llega: Martes, Jueves, Domingos.

La Para C.N.A. 12.30
Sale: Martes, Jueves y Sábado
Balnearia C.N.A. 13.52
Sale: Martes, Jueves, Sábado
Rosario S.F. 6.05
Llega: Miércoles, Viernes y Domingo

Santa Fe S.F.
Sale: 6.40, 17.10, 23.40
Rosario S.F.
Llega: 11.05, 21.23, 6.06
Rosario C.A.
Sale: 12.00, 2.40, 8.30
Retiro C. A.
Llega: 19.20, 7.46, 12.46

Retiro C. A.
Sale: 22.00, 8.00, 19.00
Rosario C. A.
Llega: 5.20, 12.30, 23.15
Rosario S. F.
Sale: 7.40, 17.25, 23.30
Santa Fe S. F.
Llega: 12.03, 22.00, 6.32

SANATORIO MEDICO QUIRURGICO

SANTA FE

SAN LUIS No. 3068 — SANTA FE

DE LOS DOCTORES
Luis M. Niklison, Bernardo P. de Diego, Alfredo J. Balma, José Más Lassaleta, Juan A. Rebechi y Atilio T. Tiscornia

CIRUJIA GENERAL Y ESPECIALIDADES
GARGANTA — NARIZ — OIDOS — OJOS
GENITO - URINARIAS, Etc.

Rayos X, Diatermia, Luz Finzen, Partos, Señoras, Niños, Aplicaciones de Radium para tumores, Etc.

Pensiones de 1a., 2a. y 3a. categoría, pudiendo los enfermos ser acompañados por miembros de su familia

LOS ENFERMOS PODRAN SER ATENDIDOS POR LOS MEDICOS DEL SANATORIO O POR SUS MEDICOS PARTICULARES

EL SANATORIO CUENTA CON HERMANAS DE CARIDAD

Clínica Médica Sta. Fé

Banco Provincial de Santa Fe

Casa Santa Fe — Fundado en 1874

PAGA POR DEPOSITOS:

EN CAJA DE AHORROS	4 1/2 o/o
EN CUENTA CORRIENTE	1 o/o
A PLAZO FIJO	Convencional

Emite giros y cartas de créditos sobre cualquier punto del interior y del extranjero :: :: RECIBE títulos en custodia, encargándose de la cobranza de cupones, dividendos, etc. :: :: ADMINISTRA propiedades urbanas y rurales: paga impuestos, efectúa refacciones, etc. :: :: OPERACIONES BANCARIAS EN GENERAL

LEY No. 1427, Art. 4o.: LA PROVINCIA se declara subsidiariamente responsable de todas las obligaciones contraídas o que puedan contraerse con el Banco en el curso de sus operaciones.

SUCURSALES:
Cañada Rosquín — Reconquista
San Justo — Gálvez

CASA MATRIZ
25 de Mayo esq. Tucumán — EL GERENTE

C. G. B. A.

COMPAÑIA GENERAL DE FERROCARRILES

DE LA PROVINCIA DE BUENOS AIRES
LA MEJOR COMBINACION CON LOS FERROCARRILES SANTA FE Y CENTRAL NORTE ARGENTINO

Transportes directos de y a la Capital Federal y Provincias de Buenos Aires, Santa Fe, Córdoba, Santiago del Estero, San Juan, La Rioja, Catamarca, Salta, Jujuy y Chaco, y tránsito de y para Bolivia

REMITA Y PIDA SE GIREN SUS CARGAS POR ESTA COMPAÑIA RUMBO EMPALME ROSARIO Y SANTA FE Y VICE VERSA

Estaciones de la Compañía dentro de la Capital Federal

BUENOS AIRES C. G. B. A. con amplios patios para carga y descarga, en general; galpones para almacenar todos los productos del Norte y MERCADOS DE ALGODON y productos forestales, cereales, pasto, papas, etc. La mejor ubicación a poca distancia del comercio mayorista y de la zona industrial.

SAENZ. — Mercado de productos forestales en pleno centro del barrio industrial.

MATADEROS (C. G. B. A.) — Sirve a la zona oeste del municipio. Intercambios Sola, La Rajada, Salto, Altamira y Vedia, con todos los ferrocarriles de trocha ancha y media.

Para informes, tarifas, reclamos, etc., dirigirse a los Agentes Comerciales, en:
BUENOS AIRES: Leandro N. Alem No. 34.
ROSARIO: Santa Fe No. 969.
SANTA FE: San Martín No. 2036.
TUCUMAN: Mendoza 343.
CORDOBA: Boulevard Junín 96.
o a la ADMINISTRACION CENTRAL, Avenida Vélez Sársfield esquina Suárez, Buenos Aires.

Semillas de Maiz

SELECCION CASILDA - CUARENTON "CAPA" Y AMARILLO COMUN DE PEDIGREE

Semillas de superior calidad, genéticamente puras, de primera reproducción, procedentes de Establecimientos Fiscalizados, en bolsas precintadas por el Ministerio de Agricultura de la Nación.

SOLICITE MUESTRAS Y PRECIOS
Representante: ALEJANDRO EUSEBI — Saavedra 2963 — SANTA FE —
RIOJA 940-ROSARIO — Pedro y Antonio Lanusse

MAIZ

especial para Semilla

KAFIR — SUDAN GRASS
AVENA — CEBADA
GRAMA RHODES — RYE GRASS

Semilla de Alfalfa

98 o|o de pureza

GARCIA Hnos.

B. GALVEZ No. 2367 — SANTA FE

PROFESIONALES

DR. NIKLISON
Enfermedades internas
RAYOS X
Consultas: De 8 a 9 y de 14 a 17 horas
25 DE MAYO No. 2824
U. T. 2904 — SANTA FE

Dr. Santiago Colli
SECRETAS - URINARIAS
DIATERMIA — 914
(del Hospital Pirovano y D. P. Nacional)
25 DE MAYO No. 302
Consultas: De 14 a 19 hs.
Enfermedades del Pulmón
Lunes, Miércoles y Viernes de 10 a 12 horas

Aquiles Acerbi
Contador Público
9 DE JULIO No. 3347
U. T. 2148 — SANTA FE

Dr. Lorenzo de la Torre
Médico Cirujano
Trasladó su consultorio a la calle RIOJA No. 2535
U. T. 5989 — SANTA FE

Dr. M. Adell
Médico Cirujano
Enfermedades de los Niños
RAYOS X
HEMORROIDES — Cura radical sin operación
CONSULTAS:
De 15 a 18 horas
VERA No. 2732 (Este)
U. T. 2003 — SANTA FE

Dr. Alfredo Balma
Cirujano Especialista
GARGANTA, NARIZ Y OIDO
Consultas: De 8.30 a 10
14 a 17 horas
Av. RIVADAVIA No. 2869
S. T. 10428 — U. T. 8075

Dr. Luis S. Reggiardo
MEDICO CIRUJANO
Director del Hosp. Italiano
Cirujía — Rayos "X" — Consultas de 14 a 16 horas
San Martín 434

Dr. Luis A. Reggiardo
MEDICO CIRUJANO
Ex-practicante por concurso del Hospital Centenario
Consultas de 7 a 10 y de 14 a 17 horas. — U. T. 2863 - S. T. 11012 — San Martín 2682
Pta. 123

Dr. Testoni
Médico Cirujano
Especialista:
Garganta, Nariz y Oído
Consultas:
De 8 a 10 y de 15 a 19
Consultorio:
9 de JULIO 2186
S. T. 11885 — U. T. 2567

Médicos Cirujanos
Dres. Domingo y M Raúl Pujato
Consultas: De 16 a 18 hs.
Cirujía, internas, enfermedades de señoras y partos
SAN MARTIN 1670
U. T. 2652 — S. T. 12181

Dr. José B. Menchaca
Santa Fé
25 DE MAYO No. 2636
Consultas:
De 7 a 9 y de 15 a 18 hs.
U. T. 3272 — S. T. 11278

Dr. Angel Cámpora
Consultas:
De 11 a 12 y de 15 a 16.30
SAN LUIS 2740
S. T. 11176 — U. T. 2162

Dr. PIO PANDOLFO
MEDICO
ENFERMEDADES INTERNAS
SEÑORAS Y NIÑOS
De regreso de Europa. Ex-asistente a las clínicas de los profesores Marañón (Madrid) y Nobecourt (París), atiende nuevamente en consultorio:
SUIPACHA No. 2643 — U. T. 2410
Consultas de 14 a 18 horas
Sírvase solicitar hora con anticipación.
No. 207

Dr. A. H. CELERI

MEDICO CIRUJANO
Ex-Interno del Hospital Italiano. — Ex-Interno del Hospital Rawson y Hospicio de las Mercedes
CIRUJIA — SEÑORAS Y AVARIOSIS
Consultas:
de 7 a 9 y de 15 a 17 horas
1o. de MAYO 1319
U. T. 4078 — S. T. 12318

LOTERIA NACIONAL Y MUNICIPAL
Calle SAN MARTIN 2259
Teléfono: 11700
Especialidad en Cigarrillos Egipcios
VENTA PERMANENTE DE CIGARROS
No. 24

Dr. PATERNOSTER

Ex-Médico del Hospital Rivadavia de Buenos Aires
Cirujía de señoras - Tuberculosis pulmonar - Compresión del Pulmón enfermo
RAYOS X
Consultas: de 8 a 10 y de 13 a 15 horas
CALLE SUIPACHA No. 3151
U. T. 3849 — SANTA FE
No. 175

::: INSTITUTO CLINICO PROFILACTICO :::
— DEL —
Dr. J. BONET DA FORNO

Ex interno por concurso de la Facultad de Barcelona, ex médico interno a la Maternidad de Milán y asistente a las de Berlín y París
SEÑORAS — PARTOS — HEREDITARIAS — SECRETAS
Señoras: de 15 a 17 — Hombres: de 18 a 20
Curaciones: de 7 a 10 y de 11 a 20
25 DE MAYO 3650 — Teléf.: U. T. 3665

Dr. Carlos Guido Spina

Médico Cirujano
DIPLOMADO EN LA FACULTAD DE BUENOS AIRES
Ex - interno del Hospital Nacional de Clínicas.
Ex - Jefe de Trabajos Prácticos en la Facultad de Medicina.
Ex - Practicante del Hospital Italiano de Buenos Aires.
Especialmente: Estómago — Hígado e Intestinos
CONSULTAS DE 15 A 18 HORAS
Calle 9 de JULIO 2754 — U. T. 5930 — SANTA FE

Escribanía de Guillermo Cabello

Escribano Público y del Banco Hipotecario Nacional
José V. Abad
Escribano Adscripto
ESTUDIO COMPLETO DE ANTECEDENTES
Oficina de mañana y de tarde
S. T. 12400 — SAN JERONIMO 1911 — U. T. 2183
Particular: Boul. GALVEZ 1727 — U. T. 2946 — Santa Fé

José Mas Lassaleta
Médico Cirujano
Ex interno por concurso del H. Nacional de Clínica (Córdoba)
SAN JERONIMO No. 2634
Consultas: De 7 a 8 y de 14 a 17 horas
U. T. 2496 — S. T. 11044

Dr. Fco. B. Caminos
Abogado
9 DE JULIO No. 1724
U. T. 2148 — S. T. 12050

LUIS LABORIE
Procurador, Rematador y Comisionista
Tiene corresponsales activos en todas las capitales de provincias para diligenciamientos de exhortos.
ESCRITORIO:
4 de Enero 1659
U. T. 2480 — S. T. 11982

Dr. Nicolás Bello
Médico Cirujano
Consultas: De 15 a 17 hs.
B. GALVEZ No. 2051
U. T. 2659 — SANTA FE

Dr. JOSE C. MAI
ABOGADO
U. T. 8122-Rioja 2625-S. T. 1102
Particular:
SAN MARTIN 2615-U. T. 4226
— SANTA FE

Dr. EMILIO MORENO
Ex-interno de los Hospitales :: Carrasco y Centenario ::
Médico cirujano de la ::Asistencia Pública::
Calle 25 de MAYO No. 2225
U. T. 6078 — SANTA FE

Dentista B E R R A
Del cuerpo médico escolar
SAN MARTIN No. 2512
TELEFONOS:
S. T. 11054 — U. T. 2879

J. LEONIDAS LEGUIZAMON
AGENTE MARITIMO Y DESPACHANTE DE ADUANA
BELGRANO 848
U. T. 3865 — S. T. 11796
— SANTA FE —

Gregorio Gimbernat
Vera No. 2424
TELEFONO: U. T. 2371

Dr. Josè P. Milesi
Abogado de la Municipalidad y del Consejo de Higiene de Santa Fé
Calle BS. AIRES No. 2652

HOTEL "VICTORIA"
JUAN DE GARAY No. 2633
U. T. 2333 — S. T. 11830
SANTA FE
Comodidades para familias y pasajeros
PRECIOS MODICOS
Se manda viandas desde $ 60
Almuerzo o cena $ 2. s|vino
Pensión: Precio convencional
....Servicio de Lunch y....
... . Banquetes ... .
.. BAÑOS CALIENTES ..
Nota — Todos los Miércoles: CARACOLES

ESCRIBANIA PUBLICA DE ATILIO GIAVEDONI
SAN LUIS 2731 — U. T. 2333

ESTUDIO JURIDICO
De los Doctores
AMILCAR RAZORI
SIXTO BAYER
y
LAZARO GRATTAROLA
Abogados
ANTONIO J. FERRARI
Procurador y Contador
SAN MARTIN 2270
U. T. 3338 — S. T. 11686
— SANTA FE —

TOROS DURHAM
Sociedad Crédito Territorial de Santa Fé
Estancia Santa Lucía
Venta permanente de toros a campo puros de alta mestización DURHAM, nacidos en el límite norte de la Provincia de Santa Fé, lindando con el Chaco y la Provincia de Santiago del Estero, la región más poblada de garrapatas, criados con garrapatas en campo natural
DIRECCION:
Estancia "Santa Lucía"
TOSTADO, (F. C. S. F.)

Ignacio M. Luque
Fernando L. de Feo
Escribanos Públicos
Ofrecen sus servicios profesionales
OFICINA:
De 8 a 12 y de 14 a 18 hs.
Moreno 2662 — U. T. 2470

REMATE JUDICIAL
POR
FRANCISCO BOBBIO

EL DIA 28 DE FEBRERO DE 1931, A LAS 11 HORAS, EN LAS PUERTAS DEL JUZGADO EN LO CIVIL Y COMERCIAL DE LA PRIMERA NOMINACION — PRIMERA SECRETARIA

[illegible] ... La base será de SIETE MIL PESOS. — El que resulte comprador abonará en el acto el diez por ciento; el resto del precio al aprobarse el remate. ... Lo que se publica en el "Boletín Oficial" y diario EL LITORAL, por estar así ordenado. — Santa Fe, Diciembre 19 de 1930. — Bernardino Esquivel, secretario.

No. 15041|v|27|2

QUIEBRA LUIS DELIA

[illegible]

MUNICIPALIDAD DE SANTA FE

LICITACION USINA MUNICIPAL

Por disposición superior y de acuerdo a lo establecido en el Decreto de esta Intendencia de fecha 29 del corriente, se hace saber a los interesados que la fecha señalada para la apertura de las propuestas de la licitación del epígrafe, ha sido prorrogada hasta el día 4 de Marzo próximo a las 10 horas. Santa Fe, Enero 31 de 1931.

Agustín Zapata Gollán
Secretario de O. Públicas, H. y Seguridad

No. 841|v|3|3

INTERVENCION
Ministerio de Gobierno, Justicia y Culto

AVISO DE LICITACION

Llámase a licitación pública hasta el día 6 de febrero próximo, a las 11 horas, para la adquisición de ropas de vestir y de cama, con destino a los Reformatorios, Cárceles, etc. de ambas Circunscripciones.

Las propuestas se abrirán en el despacho del señor Sub-secretario de este Ministerio el día y hora expresados, en presencia de los interesados que concurran al acto. En el citado Departamento de gobierno podrán solicitarse las bases y pliegos de condiciones de las [illegible] licitados.

Santa Fe, enero 23 de 1931. — **Manuel Villada Achával**, Ministro interino de Gobierno.

No. 15236 v.|5|2

REMATE JUDICIAL
POR
Humberto Muñoz

EL DIA 25 DE FEBRERO DE 1931 A LAS 16 HORAS EN LAS PUERTAS DEL JUZGADO

[illegible] ... Santa Fe, Diciembre 16 de 1930. — Marcelo L. Ferreyra, secretario.

No. 14971|v|23|2

REMATE JUDICIAL
POR
JOSE DEPETRIS

[illegible]

No. 14868 |v|21|2

— EDICTOS —

Por disposición del señor Juez de Paz de 1a. Instancia en lo Civil y Comercial de la 3a. Nominación, doctor J. Ernesto Mántaras, se hace saber que en los autos caratulados: **CASIMIRO GARCIA** sobre convocación de acreedores, ... [illegible]

No. 15045 v.|13|2

[illegible]

No. 15102|v|3|2

[illegible] **CIRIACO GOMEZ e IRINEO GOMEZ** ... [illegible] — Genaro Passeggi, secretario.

No. 15013|v|5|2

[illegible] — Bernardino Esquivel, secretario.

No. 15060|v|13|2

Por disposición del señor Juez de Primera Instancia en lo Civil y Comercial de la Primera Nominación, Dr. Antonio Anadón, ... **ANUNCIATA BIRELLO DE AMADIO** y **ANUNCIADA BIRELLO FELTRIN DE AMADIO** y **PEDRO ANGEL AMADIO** ... [illegible]

No. 14993|v|10|3

Por disposición del Dr. Antonio Anadón, ... [illegible] — Genaro Passeggi, secretario.

Por disposición del señor Juez de 1a. Instancia en lo Civil y Comercial de la 1a. Nominación, doctor Antonio Anadón, ... **PEDRO REYNO** ... [illegible]

No. 15060|v|13|2

Por disposición del señor Juez de 1a. Instancia en lo Civil y Comercial de la 3a. Nominación ... [illegible]

No. 15043|v.|13|2

Por disposición del señor Juez de Paz Letrado de la 1a. Sección de esta ciudad, doctor Eduardo Rá Carreras, ... **BANCO POPULAR DE SANTA FE** contra el señor **CARMELO MENDOZA** ... [illegible] — Fco. Ormaechea, secretario.

No. 14945|v|12|2

Por disposición del señor Juez de Paz Letrado de la Segunda Sección de la ciudad de Santa Fe, Doctor Francisco J. Roberts ... [illegible]

No. 14958|v|6|2

Por disposición del señor Juez de 1a. Instancia en lo Civil y Comercial de la 1a. Nominación, doctor Antonio E. Anadón ... **TEODORO GALLIANI** ... [illegible] — Bernardino Esquivel, secretario.

No. 14974|v|16|2

Por disposición del señor Juez de Paz Letrado de la 1a. Sección de esta ciudad, doctor Eduardo Rá Carreras, ... **BANCO POPULAR DE SANTA FE**, contra el señor **ALBINO VILLAR** ... [illegible] — E. Mayer, secretario.

No. 14946|v|16|2

Dirección de Obras Públicas, Tierras y Geodesia

AVISO DE LICITACION

Llámase a licitación hasta el 10 de Febrero del año 1931, para la ejecución de las obras de pavimentación en hormigón armado de los siguientes tramos: Candioti-San Justo; Santa Fe-Arocena; Arocena - Timbúes, y Rosario - Villa Constitución, Ley 2157 y en un todo de acuerdo con los planos, bases de licitación, pliegos y demás documentos que los interesados podrán consultar en la Secretaría de la Dirección de Obras Públicas, Tierras y Geodesia, todos los días hábiles y en horas de oficina de 8 a 12.30.

Las propuestas deberán acompañarse con el sellado correspondiente en sobres cerrados y lacrados y serán abiertas el referido día a las 12 horas en las oficinas del Ministerio de Hacienda y en presencia de los interesados que deseen concurrir al acto.

Santa Fe, diciembre 27 de 1930. — Celestino Bossi, Director. — M. Arteaga Sola, Secretario.

No. 15113 v.|9|2

Oficina Demográfica

Atento a lo establecido en la Ordenanza respectiva y por disposición superior, cítase por intermedio de este aviso a los arrendatarios de nichos vencidos en diciembre ppdo., para que en el término de treinta días, contados desde la fecha de esta publicación, se presenten a la Oficina Demográfica a renovar el arrendamiento de los mismos. Si vencido dicho término no hubiesen los interesados efectuado el pago correspondiente, se mandarán depositar en una fosa común sin clasificación, los restos que se extraigan de dichos nichos.

Sec. 4; No. 22; Clase grande: [illegible] Albinatti.
Sec. 4; No. 7; Clase chico: Juan S. y [illegible] Ponce.
Sec. 4; No. 21; Clase chico: [illegible] E. Giménez.
Sec. 12; No. 16; Clase chico: Rodolfo Herrera.
Sec. 19; No. 32; Clase chico: Carmelo [illegible] Herrera.
Sec. 29; No. 21; Clase chico: Inés y Catalina Gallegos.
Sec. 29; No. 33; Clase chico: Manuel Luque y M. C. de Ramayo.
Sec. 31; No. 23; Clase grande: Ramón Páez.
Sec. 31; No. 32; Clase grande: Enrique Berthoud.
Sec. 32; No. 34; Clase grande: Antonio [illegible].
Sec. 35; No. 1; Clase grande: Manuel Pérez.
Sec. 35; N. 14; Clase grande: Juan Negrete.
Sec. 33; No. 27; Clase grande: Juana M. de Cabral.
Sec. 35; No. 42; Clase grande: Albina R. de Valle.
Sec. 33; No. 44; Clase grande: María C. de Max.
Sec. 33; No. 66; Clase grande: Angel Caprio.
Sec. 51; No. 3; Clase grande: Manuel Y. Torres.
Sec. 51; No. 4; Clase grande: Nicolasa [illegible].
Sec. 51; No. 6; Clase grande: Gabriel [illegible].
Sec. 51; No. 8; Clase grande: Paula Barrios.
Sec. 51; No. 9; Clase grande: José Santiago Dosso.
S 51; No 11; Clase grande: Juana Andino.
Sec. 51; No. 12; Clase grande: Bernardo Conti.
Sec. 51; N. 13; Clase grande: Marcos Antonio Vianna.
Sec. 51; No. 14; Clase grande: Urbana M. de [illegible].
Sec. 51; No. 16; Clase grande: María G. de Dentesani.
Sec. 51; No. 19; Clase grande: Evaristo Samaniego.
Esp.; No. 38; Clase chico: Yael Blanca Cardona.

O. Demográfica, Enero 3 de 1931.
El Jefe

No. 839|v|9|2